



Główni Nauczycielskie i studenci Kolegium Kursu Polonistycznego pod egidą Kongresu Polonii Amerykańskiej, w Kolegium Związkowym w Cambridge Springs, Pa. Pierwszy rząd: Siostra Zmartwychwstanka, Siostra Franciszka Błog. Kunegundy, Siostra Nazaretanka, p. Wł. Pawul, prof. języka polskiego i rosyjskiego; dr. H. Parciński, prezydent Kolegium Związkowego; Wanda

Rozmarek, kierowniczka Kursu Polonistycznego; Karol Rozmarek, prezes Z.N.P. i Kongresu Pol. Am.; ks. Leon Rubaj, kapelan kursu, p. Fr. Konarski, prof. śpiewu i dramaturgii; Nina Oleńska-Konarska, p. Ronald Wilga, instruktor tańców; Siostra Felicjanka, Siostra Bernardyna. Nieobecni na zdjęciu: prof. S. Gałazka, prof. literatury polskiej, oraz p. Fr. Leśniak, prof. chóralnego śpiewu.



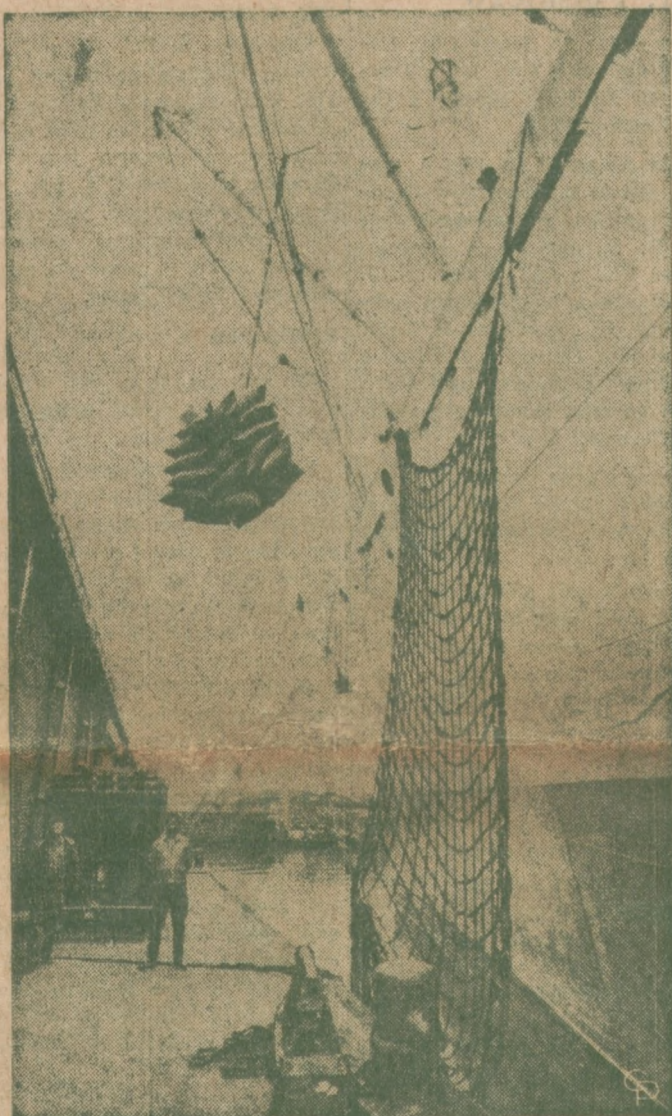
MAJOR JAMES CLARK z Bellefonte, Pa., oficer łącznikowy 3 Dywizji Strzelców Morskich pokazuje hełm, który uratował mu życie w czasie walk w Vietnamie, gdzie odłamek działa 57-o milimetrowego zranił go tylko lekko w czoło, ponieważ siłę jego uderzenia zatrzymał hełm solidnie zbudowany.



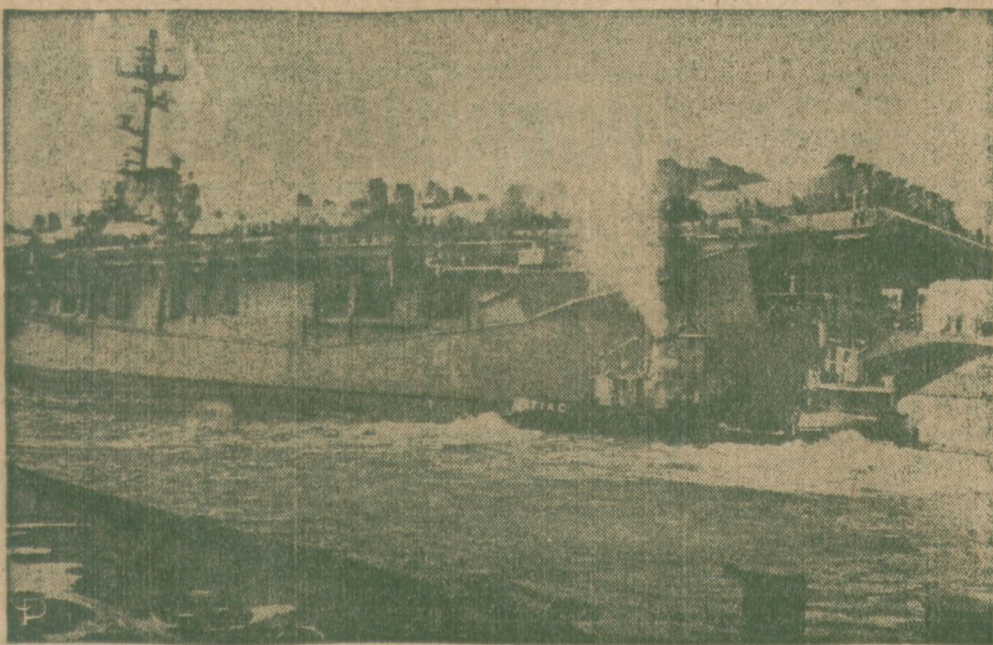
GUB. BROWN (drugi od prawej) przybył na zebranie powołanego przez komitetu do badania przyczyn i podłoża rozruchów w Los Angeles. Obok niego w środku przewodniczący komitetu John A. McCone.



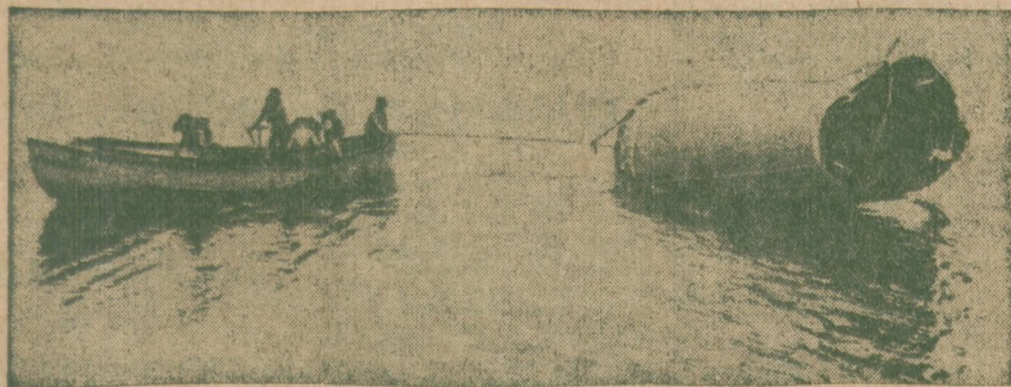
NA SKUTEK ORKANU, który przewalał się przez Chicago i okolicę, pasażerowie pociągów podmiejskich w Park Forest, po przybyciu na stację kolejową zostali tylko drzwi z dawnego jej budynku. Całą resztę orkan zmiotł na tory kolejowe.



TOWARY SĄ ZNOW ZAŁADOWYWANE na okręty w portach wschodniego i południowego wybrzeża Stanów, między innymi w Nowym Yorku, gdzie zakończony ostatnio strajk robotników portowych zablokował ponad 90 okrętów.



LOTNISKOWIEC BOXER wyrusza z Jacksonville, Fla. do Południowego Wietnamu z ładunkiem kilkuset helikopterów i 2,000 ludzi. Z podobnym ładunkiem wyruszył przedtem lotniskowiec Kula Gulif.



CZĘŚĆ RAKIETY TITAN 2, oderwanej od kabiny, w której astronauta odbywają swój lot Gemini 5, została wyłowiona z oceanu Atlantyckiego 640 mil od wysp Bermuda.



W REZULTACIE ZAWARTYCH ostatnio układów międzynarodowych władze w Santo Domingo obejmują nowy prezydent prowizorycznego rządu, Hektor Garcia Godoy który ma przygotować wolne wybory za 9 miesięcy.



WYBITNY LEKARZ, filantrop i filozof, laureat pokojowej nagrody Nobla Dr. Albert Schweitzer, do ostatniej chwili czynny mimo 90 lat życia—zachorował obłownie i znajduje się w agonii w swym szpitalu w Gabon w Afryce, który założył 50 lat temu.



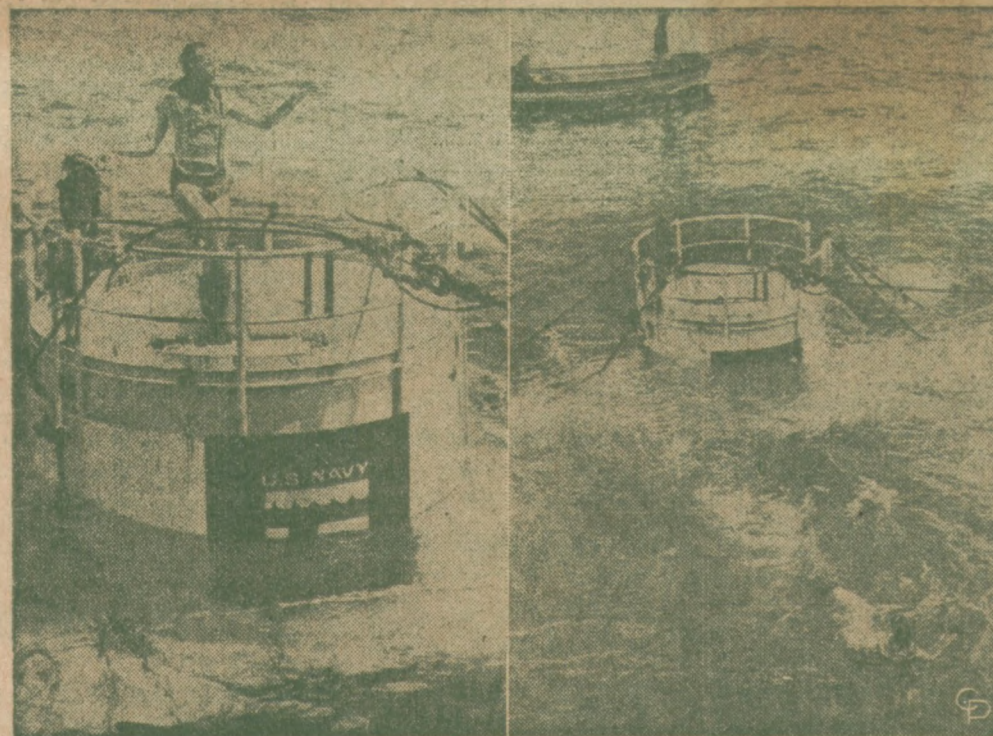
DONALD DAWSON, spędził 9 miesięcy w Południowym Wietnamie w poszukiwaniu swego brata lotnika, zestrzełonego przez komunistycznych partyzantów. W trakcie tych poszukiwań dostał się do niewoli ale po czterech miesiącach trzymania w klatce wypuszczono go, informując o śmierci brata. Obecnie przybył do Los Angeles, gdzie rozmawia (na zdjęciu) z reporterami.



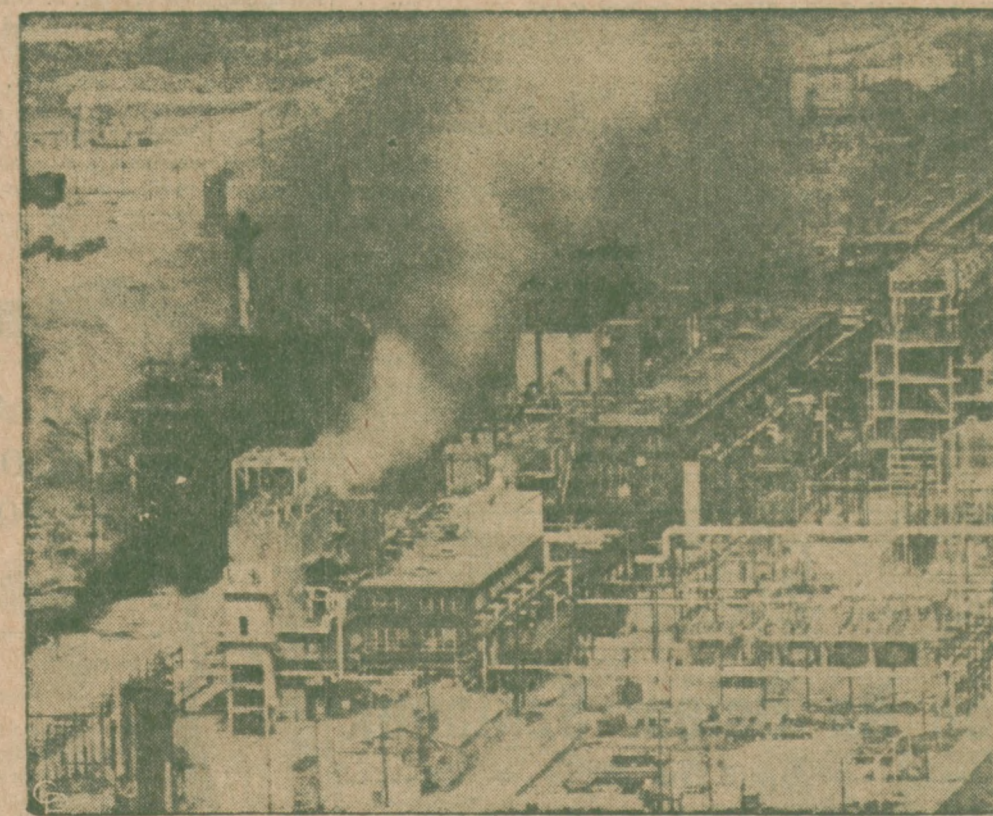
JOHN CHANCELLOR, nowy szef Voice of America składa przysięgę na ręce również niedawno mianowanego szefa U.S. Information Agency Leonarda Marksa.



AUTOBUS PASAZERSKI na drodze 4 na południe od Saigona musi mijać po obu stronach zwłoki partyzantów Viet Cong.



SCOTT CARPENTER, astronauta i aquanauta stoi na dachu dzwona nurkowego (po lewej), a następnie odpływa od niego (na prawym zdjęciu) przed opuszczeniem się na głębokość 205 stóp w odległości pół mili od brzegu. Carpenter będzie przebywał pod wodą w specjalnym urządzeniu 30 dni, prowadząc obserwacje.



W POŻARZE WIELKIEJ FABRYKI DU PONT w Louisville, Ky., 18 wybuchów spowodowało śmierć sześciu osób. Pięciu nie można odszukać. Cały obszar fabryczny ewakuowano.

Zapisujcie Działkę Waszą Do
Wydziału Małoletnich Z. N. P.

Polskie Biura Podróży
INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

828 No. State Street, Chicago 10, Ill.
Tel. Superior 7-4440 7-4441
T. W. BIELOKADKOWSKI, Kierownik
5047 So. Ashland Avenue, Chicago 9, Ill.
Tel. CLiffside 4-3545
ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka
TE POLSKIE BIURA PODRÓŻY
znane ogólnie z uprzejmości, fachowości i dokładnej obsługi w dziedzinie turystyki.

ZALATWIWIAJĄ:
Wyjazdy lotnicze i morskie do wszystkich krajów świata—
Formalności związane ze sprowadzaniem rodzin na pobyt stały lub czasowy—
Akty notarialne, spadkowe i adopcyjne—
Przekazy pieniężne PEKAO, wysyłki lekarstw i materiałów—
ZADOWOLONY KLIENT, DOBRZE OBSŁUŻONY TURYSTA, SZCZĘŚLIWA RODZINA W POLSCE — OTO NASZA NAJLEPSZA REKLAMA.

Polskie Biura Podróży—Intercontinental Travel, Ltd.,
Najlepiej Was Obsłużą

Zapisy Do Szkoły Polskiej Przy Parafii Św. Stanisława B i M

W niedzielę, dnia 5 września w sali parafialnej parafii św. Stanisława B. i M. odbędą się wpisy do Polskiej Sobotniej Szkoły w godz. od 1-ej do 3-ej po południu.

Do szkoły przyjmowane będą dzieci od 6-go roku życia, młodzież i osoby dorosłe, pragnące poznać lub pogłębić znajomość języka polskiego. Opłaty szkolne wynoszą \$3.00 miesięcznie od rodziny, bez względu na ilość zapisanych dzieci, oraz \$1.00 (jeden) tytułem wpisowego od każdego dziecka jednorazowo.

W bieżącym roku szkolnym przewidujemy następujące poziomy nauczania: klasa wstępna, dla nieznających w ogóle języka polskiego, oraz klasy—pierwsza, druga, trzecia i czwarta, dla zaawansowanych w języku polskim.—Podreczniki szkolne do nabycia w czasie wpisów.

Każde dziecko polskiego pochodzenia powinno poznać język i kulturę swoich przodków. Znajomość języka polskiego otworzy napewno lepsze i szersze możliwości w karierze życiowej dziecka. Dla

Płaszcz Ortalionowe DO POLSKI

Włoskie płaszcze ortalionowe męskie lub damskie, w rozmiarach: mały, średni i duży. Kolory: granatowy, ciemnoniebieski, zielony, oliwkowy i szary. Damskie płaszcze mają chustkę na głowę, torbę i pasek, a męskie beret. Kryte guziki.

Cena za jedną sztukę wraz z przesyłką i ubezpieczeniem \$7.50 lub za dwie sztuki \$14.00. Po zapłaceniu niskiego cła, krewyn w Polsce pozostanie na czysto około 1200 złotych, czyli więcej jak przeciętne miesięczne wynagrodzenie. Każda osoba w Polsce może otrzymać 2 płaszcze co miesiąc. Zamawiać można przez pocztę. Zadowolenie gwarantujemy.

POLISH AMERICAN AGENCY
Dept. DZ, 799 Broadway
New York City, N. Y. 10003

Znane ZIOŁA ZAKONNIKA

W każdej paczce jest 12 gatunków wybornych ziół leczniczych, których wartość potwierdziły naukowe badania farmakologiczne. Naturalne leki są szlachetne. Najwyższego gatunku ZIOŁA ZAKONNIKA pomocne w następujących niedomaganiach: — MIESZANICA No. 1 dla przemiana materii, artretyzm, słaba wrażliwość, nerki, serce. No. 2 — zoiadkowe niestrawności, bóle, kolka, zgaga, nadciśnienie, gazy. No. 3 — przyrtwarzaniu. No. 4 — przy nerwowej, bezsenności i wyczerpaniu. No. 5 — przy niedomaganiach pęcherza i nerek. No. 6 — płuca, przebiegnię, kaszel, zafęgnię. No. 7 — kobiece dolegliwości w okresie ciąży i okresu. No. 8 — pomocne dla diabetyków. No. 9 — pomocne dla astmatyków. No. 10 — specjalne przy reumatyzmie i sercu. No. 11 — utwardza ścięgna bez głodowania, wzmacnia, orzeźwia.

Każda paczka ZIOŁ ZAKONNIKA kosztuje tylko \$1.75. Paczki są duże, pełne, z przepisem, użyciu po polsku i angielsku. Wyślę zaraz Money Order z zamówieniem. Do każdego dolara trzeba doliczyć 10 centów na przesyłkę. Na C.O.D. nie wysyłamy. Prosimy podać Numer Mieszanki i swój dokładny adres. Każdemu kto prześle 10 centów znaczek na przesyłkę wysyłamy bezpłatnie polską broszurę: „Jak Używać Zioła”. Zamówienia adresować:

MONK'S HERB CENTER,
2640 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, ILL. 60647

MIEDZYNARODOWY TEATR W CHICAGO
prezentuje OPERETKĘ F. Lehara

WESOŁA WDÓWKA

(w języku polskim)
W NIEDZIELĘ 12 WRZESNIA—3 PO POŁUDNIU
W LANE TECH AUDITORIUM
w głównej roli **ANDZIA KUCZAK**

Udział biorą też: Zygmunt Kossakowski, Kazimierz Majewski, Stefan Wik, Lilia Cepińska, Józef Wieszczyk

ORKIESTRA CHÓR BALET
(CZŁONKOWIE LYRIC OPERY)

ZESPÓŁ POD KIER.: B. WOLSKI — O. POKORNA

Bilety można nabyć w: Restauracjach—Stokowski i Warszawa
Wędliniarniach—Zelichowski, 4772 N. Milwaukee, 1 Kozłowski, 5486 W. Fullerton Avenue

WIELKIE OTWARCIE

NOWEGO POLSKIEGO SKLEPU POD NAZWĄ
“Gas Light Old World Market Corp.”
przy ulicy 1407 N. Wells

w sercu dzielnicy amerykańskiej “Old Town” Tel. 787-9637
w dniach od 4 września do 12 września, 1965 roku
codziennie od godz. 12 w połud. do 12 w nocy włączając niedzielę

POLECAMY: polskie piły, wycinanki, tkaniny, drzewo, szkło, ceramikę, kryształ i wiele inny artykułów z Polski i z innych krajów Europejskich.

Władze Korporacji:
Mgr. Irena Bator-Wasilewska, Dr. Anna L. Mistarz, Mgr. Bruno Figura,
Mgr. Józef Weibel,
Serdecznie zapraszają i proszą całą Polskę o liczne przybycie.

PYL I ŚMIECIE...

— pisze Franciszek Czyżewski

Diabła Na Pewno Się Nie Bał

Kumoszka doradziła strapiionej stała pijacką postawą męża sąsiadów, żeby go w którąś noc, gdy przyjdzie pijany, mocno wystraszyć, to może mu się odechce alkoholowych “week-endów.” (Jak moja matka ojca raz wystraszyła, nie pił do końca życia!)

Wypożyczyła więc z garderobiarni teatralnej czerwony kostium diabła kompletnie z rogami i ogonem. W sobotę po północy, gdy się schlałego męża spościadła z klubu na Ashland ave., stanęła w czerwonym jak bolszewicki sztandar kostiumie na klatce schodowej apartamentu.

Mąż chwiejnym krokiem wiał. Nawet butelki wódki nie upuścił, gdy ją zobaczył.

— Może nie wiesz kto ja jestem, — chciała mu pamięć naprawić wykostiumowana żona.

— Gdzieś... tam! — mówił z czkawką mąż. — Znam cię nie znam, ale wiem, że moja żona musi być twoją siostrą!

NIE ZNAL JEDNAK KOCIOŁKA
Zaczęty wczaj dniami i nocami profesor, który nienawidził TV, z powodu tych właśnie zdolności znał na wszystkie odpowiedzi, bo tyle czytał.

— Czy ty wiesz kto jest N'Kruma? — zapytał się go raz jego sąsiad.

— Oczywiście. Wiem. N'Kruma jest premierem Ghany.

— A wiesz, kto jest Kociołek? — Kociołek? Nie znam.

— No, widzisz, gdybyś wczaj w tych książkach nie siedział i trochę pogadał za sąsiadami, to byś napewno wiedział, że Kociołek?

LADIES ALTERATIONS AND REPAIRS
DONE IN MY HOME
Reasonable
2140 N. Lincoln — 2nd Floor
LI 9-1438

THEODORE G. VICKAS
SPECIALIST IN RESTYLING & REPAIRING & CLEANING
Fur Storage Bonded & Insured
Pick-Up & Delivery
236-5686
190 N. State Chicago, Ill.
Room 439 and 443

WALLS & WINDOW WASHING
Floors stripped and waxed
Stores, Offices, Residences, Vacant Apts. Cleaned. — References.
OWN EQUIPMENT
864-3482

UWAGA KOBIETY!
Dostaniecie Darmo \$20.00 Bra plus \$5.00 kredyt przy nabyciu Spencer Foundation.
Zgłosimy się do Was do domu aby zademonstrować
Spencer Bra i Gocerty.
Podtrzymujące Pasy dla kobiet w odmiennym stanie oraz podtrzymujące dla mężczyzn mających bóle pleców.
Wszystkie pasy są wykonywane do waszych wymiarów. Wyświetlany również filmy składające się z 55 przedrady dla grupy minimum 10 par lub więcej.
Telefonujcie do Mrs. Estelle Quick LU 2-9552 po umówienie się.
Poszukujemy także sprzedawczyń. Stała praca.
5105 S. Parkside Chicago, Ill.

Godzina Słoneczna
LIDII PUCIŃSKIEJ
Rano 8:30 - 9:30 ze Stacji WEDC
KALENDARZYK — PORADY DLA PIĘKNYCH PAŃ, GOSPODARCE, PRZEPISY KUCHARSKIE — POEZJE — POGADANKI — DAWNE NIEZAPOMNIANE PIOSENKI
Wieczorem o 8 ze Stacji WOPA
PRZEGLĄD IMPREZ — ROCZNIC NARODOWYCH — KACIK WETERAŃSKI

“WIECZÓR PRZY MIKROFONIE”
W KAŻDY WTÓREK
W GODZ. 9-10 WIECZOREM
Stacja WSBC
1240 kilocykli
Kierownik programu
Romuald Matuszczak

CZOŁOWE PROGRAMY RADIOWE
“Poranny Dzwonek”
Nadawane Przez Całą Godzinę
od 6:30 rano
Od Poniedziałku do Piątku
“Wesoła Chicagońska Fala”
SOBOTA: 11-11:30 Przed Połn.
NIEDZIELA: 1-2 Po Południu
NADAWANE OD 13 LAT
ze stacji **WOPA** 1490 Kc.
Kierownik M. PRZEMYSKI
Tel. Belmont 5-2444

Polski Związek Akademików u Progu Piętnastolecia

Już dziś tj. 4 września rozpocznie się o godz. 3 popoł. IV Krajowy Walny Zjazd Polskiego Związku Akademików w Ameryce Północnej. Delegatów wszystkich Okręgów: Buffalo, Cleveland, Chicago i Detroit w liczbie około 100, spotkają się, aby podsumować dotychczasowe osiągnięcia Związku, wybrać nowe władze—Zarząd Główny i zrobić plany na przyszłość.

Okręg Chicagowski PZA serdecznie wita drogie koleżanki i kolegów z bratnich Okręgów, jak też miłych gości z Nowego Yorku. Wielkim zaszczytem dla Polskiego Związku Akademików jest to, że Prymas Polski Ksiądz Kardyńał Stefan Wyszyński udeilił IV Krajowemu Walnemu Zjazdowi PZA Syego Błogosławieństwa.

Zamykając pewien okres swej działalności, Polski Związek Akademików tą drogą chciałby serdecznie podziękować całej Polonii za pomoc w naszej pracy. Szczególnie dziękujemy zespołom redakcyjnym Dziennika Związkowego i Dziennika Chicagowskiego, kierownikom wszystkich Polskich Programów Radiowych i Telewizyjnych, za drukowanie i ogłaszanie naszych komunikatów i informowanie szerokiej szczy przyjaćci PZA o pracy organizacji.

IV Krajowy Walny Zjazd PZA zbiera się z XV Rocznicą Powstania Organizacji. Dlatego też w niedzielę dnia 5 września o godz. 9:00 rano odprawiona zostanie Uroczysta Msza Święta (razem z Związkiem Harcerstwa Polskiego) w Kościele Św. Jakuba, 3836 W. Wolfram. Wieczorem o godz. 7:00 odbędzie się Bankiet i Bal Reprezentacyjny w salach Chateau Royale, 5729 W. Chicago. Po kolacji, która będzie podana punktualnie o godz. 7:15, odbędzie się część oficjalna Bankietu. Przewodniczącym Bankietu będzie kol. Zbigniew Kruszczyński. Główną mowę na temat: “Rola młodzieży inteligencji polsko-amerykańskiej w życiu społecznym polskiej grupy etnicznej,” wygłosi Profesor St. John's University, wiceprezydent Fundacji Kościuszkowskiej, dr. Eugeniusz Kusielewicz. W dalszej części programu wezmą udział koleżanki i koledzy z Cleveland i Detroit, ale to niespodzianka. Uchylając jednak trochę rąbek tajemnicy, miło jest nam poinformować drogiego gościa, że wystąpi niedawno przybyła z Polski Primadonna Operetki Warszawskiej Pani Romana Ciesielska. O godz. 10:00 wieczorem zaczyna grać orkiestra Do-Re-Mi.

Manzy nadzieje, że wyniki obrad IV Krajowego Walnego Zjazdu Polskiego Związku Akademików w Ameryce przyczynią się do dalszego rozwoju Polskiego Związku Akademików. — Za Zarząd PZA—O. Ch. Kier. sekcji informacyjno-prasowej, Anna M. Rychlińska.

Wiadomości Gminy 87 ZNP z Annowa

Posiedzenia
Koło Nr. 5-ty Im. Władysława Zamojskiego, zawiadamia wszystkich członków że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, dnia 5-go września, w sali Wozniaka Casino, pnr. 2258 W. 19-ta ulica, o godzinie 2ej po południu.

Złoty Jubileusz Gm. 87 ZNP
Zarząd Gm. 87 ZNP, oraz Komitet Bankietu Złotego Jubileuszu, zaprasza grupy przyznależne do gminy, towarzysztwa i kluby oraz Polonię do wzięcia udziału 50-letniej rocznicy założenia Gm. 87 ZNP, której okazji odbędzie bankiet w niedzielę, dnia 3-go października, w sali Wozniaka Casino Nr. 2-gi pnr. 2530 So. Blue Island Ave. Początek o godzinie 4ej po południu zaś po bankiecie zabawa taneczna. Cena biletu na bankiet \$4.00 od osoby.

Bilety na bankiet można nabyć w lokalach Prezesa Gm. 87 ZNP, p. Stanisława Wozniaka, 2258 W. 19-ta ul.; lub też od kasjera Gm. 87 ZNP, p. Władysława Lipski, pnr. 2059 W. 19-ta ulica.

Zarząd Gm. 87 ZNP i Komitet Bankietu.

OAKNOLL
Retirement Residence
Iowa City, Iowa

University Town, Library, Arts.
Athletic Events
Complete Life Care.
Excellent Hospital Facilities nearby.

IF YOU ARE SIXTY-TWO OR OLDER YOU KNOW THAT ...

- Retirement is costing more than it should.
- You are not happiest living with relatives.
- Your old home is becoming more expensive to maintain.
- You would rather be independent.
- You would rather chart your own course now rather than waiting until illness strikes and let others decide your destiny.

INVESTIGATE
OAKNOLL, 1101 Crest
Iowa City, Iowa,
Phone 338-3384
“A moderate lump sum payment secures your living space for life and you save about 30% thereafter on monthly care, board and medical.”
You'll live longer, Save money, Feel safer
Good Friends, and Security.

SPECIALNIE NA OKRES WAKACYJNY
Oil Cold \$6.00 i wyżej
Waves
Z Szamponem, Obcięciem Włosów i Stylizowaniem

MYCIE GŁOWY i UŁOŻENIE..... \$2.00 i wyżej
OBCIĘCIE WŁOSÓW..... \$1.50
FARBOWANIE WŁOSÓW..... \$2.50 i wyżej

Charm Beauty Nook
4828 S. ASHLAND Zamknięte w środę YArds 7-3575

Uczcie Swe dziecko finansowych faktów o zyciu

Wasze dziecko będzie korzystać z niezależności jego lub jej własnego konta oszczędnościowego w The First—będzie uczyć się oszczędzania swych zarobków—przekonywać się jak znacznie lepiej może być pomocnym na przyszłość

\$1 otworzy konto. Przyjdźcie dziś z dzieckiem dla omówienia tego.

The First National Bank of Chicago
Roznający razem z Chicago od 1863 r.
Dearborn Monroe and Clark Streets
Członek Federal Deposit Insurance Corporation

Na WESELA - BANKIETY - PRZYJĘCIA
Nowoczesne Ochładzane Sale
Mieszczą od 100-do-500 osób

RADIO HALLS
R Catering
AIR CONDITIONED

Smaczne Potrawy Parking
5356 W. BELMONT AVE.
TEL. 282-7744

Zebrań Komitetu Skarbu Narodowego

Sekretariat Komitetu Skarbu Narodowego R.P., zapowiada, że najbliższe zebranie Miejskiego Komitetu odbędzie się we wtorek, dnia 7go września b.r., o godzinie 8ej wiecz., w lokalu Stowarzyszenia Weteranów A.P. 1239 N. Wood ul.

Na porządku dziennym aktualne, ważne sprawy. Upraszają się

SE 3-9478 — 431-8492
Towing Service
LITTLE WILLIE'S STANDARD SERVICE STATION
ATLAS TIRES - BATTERIES
ACCESSORIES - MOTOR TUNE-UP
MINOR AUTO REPAIRS
“Service Is Our Business”
Let Us Prove It
Jackson & Western
Chicago 12, Ill.

Nemecek Bros.
MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE
Szyje do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

OD \$55 i wyżej
2700 SO. DRAKE
— i —
6946 Cermak Rd. Berwyn
Tel. 522-9220

KURS KREŚLARSKIE I WARSZTATOWE
Prowadzone są w American Institute of Engineering and Technology, mieszczącym się przy ul. Fullerton 1135.
Tel. WEllington 5-2520
Kursy są następujące:

- Drafting, Kreślarski dla Początkujących
- Design dla zaawansowanych kreślarzy
- Engineering dla uzyskania dyplomu inżyniera-mechanika
- Workshop, obsługa maszyn
- Tool and Die dla maszynowców zaawansowanych
- Welding, spawanie
- Air conditioning, ochładzanie

Wszystkie Kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów. Dają możliwość nauczania się do brego zawodu a przez to otrzymanie pracy dobrej płatnej i przyjemnej.

Pamiętajcie
AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
pnr. 1135 W. Fullerton ul.
Tel. WEllington 5-2520

z POLSKI
SPROWADZAMY KREWNYCH
NA STAŁE
LUB NA WIZYTY
BARDZO SZYBKO!
REJESTRACJA DARMO
Dzwoncie po informacje
VERA KAPLIŃSKA
30 W. Washington St.
ANDover 3-4032

PŁACIMY WYSOKIE DYWIDENDY
NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
PRospect 8-5800

UWAGA Wszystkie Polki! Panienki i Panie!

WZNOWILISMY tę książkę na Wasze żądanie, Bo każda staranna gospośka pamięta, że **POLSKIE CIASTA** nie tylko od święta!

A więc Gospośki z farmy czy też z miasta — Kup w Dzienniku Związkowym książkę

“JAK PIEC CIASTA”
Cena \$1.00

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Avenue Chicago, Ill. 60622
Na C.O.D. nie wysyłamy

Dziennik Związkowy
POLISH DAILY ZGODASecond-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie	Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.
Codziennie i Sobotę	Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$16.00	Rocznice (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 6.00	Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75	Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko Sobotnie Wydanie	Tylko Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$8.50	Rocznice (1 yr.) \$8.00
Półrocz. (6 mos.) 4.50	Półrocz. (6 mos.) 4.50
Kwartal. (3 mos.) 2.50	Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW	
Codziennie i Sobotnie	Tylko Sobot. Wydanie
Rocznice (year) \$22.00	Rocznice (year) \$3.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Kwartal. (3 mos.) 3.50
Na "Standach" (News-Stands) - Pojedynczy	
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c	
Na "Standach" (News-Stands) - Pojedynczy	
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c	

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15cKAROL PIĄTKIEWICZ, Editor-in-Chief
EMIL J. KOLASA, ManagerPhone: All Departments BRUNSWICK 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A.M.
BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Szczęście Boże w Obradach!

Stolica Polonii amerykańskiej, nasz Wietrzny Gród nad Michiganem, gości dzisiaj, jutro i w poniedziałek wielu delegatów i delegatek trzech poważnych zjazdów.

W Domu Weteranów Armii Polskiej (1239 N. Wood ul.) obraduje 35-ty Doroczny Zjazd Koleżeński Okręgu 1-go SWAP i Korpusów Pomocniczych. Uczestniczą w nim delegacje placówek tych organizacji na terenie Chicago, oraz z innych miast w Illinois i stanów sąsiednich. Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej składa się z byłych żołnierzy, lotników i marynarzy polskich z okresu walk niepodległościowych podczas pierwszej wojny światowej i polskich sił zbrojnych podczas drugiej wojny światowej.

W Sali Parafialnej Św. Jacka (3636 W. Wolfram ul.) radzi nad swoim rozwojem i żywotnymi sprawami ogólnymi VII Walny Zjazd Okręgu Związku Harcerstwa Polskiego w Stanach Zjednoczonych.

Natomiast w sali klubowej znanego towarzystwa związkowego Chicago Society (2222 N. Kedzie Blvd.) odbywa obrady, połączone z obchodem 15-lecia istnienia, IV Krajowy Walny Zjazd Polskiego Związku Akademików w Ameryce Północnej, skupiającej w swoich szeregach wielu polskiej narodowości profesorów na wyższych uczelniach amerykańskich i innych polskich naukowców w Stanach Zjednoczonych.

Wszystkie trzy zjazdy przewidują w swych programach udział w nabożeństwach oraz imprezy towarzyskie.

W obradach, jak w rozwijających pracach pozazjazdowych, łączą się żywotne siły starej i nowej Polonii, bo jedna i ta sama krew wszystkich wiąże i jednakowe ideały przysięgają wspólnie wytkniętym celom.

Oby obrady tych wszystkich zespołów wypadły z jak największą korzyścią dla dobra powszechnego, dla sprawy polskiej, jak z pożytkiem dla Stanów Zjednoczonych, dla wolności Polski i narodu polskiego.

Witajcie nam mili goście! Witajcie rodacy! Szczęść Wam Boże w obradach!

Święto Pracy Dawniej i Dziś

W poniedziałek przypada ponownie Święto Pracy — doroczna okazja ludzi pracy do wypoczynku i różnych celebracji.

Tak zwany "Labor Day" w Stanach Zjednoczonych jest obchodzony już od roku 1882, kiedy naród rozpoczął oddawać cześć i uznanie pracy w pierwszy poniedziałek września.

Myśl celebrowania tego dnia powstała w roku 1882, kiedy Rycerze Pracy, dominująca natenczas organizacja robotnicza, urządziła paradę. Później do tej celebracji przyłączyły się inne organizacje robotnicze tak, że gdy Rycerze Pracy urządzali rok rocznie swe parady, stały się one coraz liczniejsze, coraz wspanialsze.

W roku 1883 George R. Lloyd, członek organizacji Rycerzy, na zgromadzeniu Centralnej Unii Robotniczej w New Yorku — przedstawił wniosek, ażeby wyznaczyć pierwszy poniedziałek września jako Dzień Zorganizowanego Robotnika, jako dzień parady. Wniosek został uchwalony i kroki zostały podjęte, ażeby taki wniosek został przeprowadzony w Legislaturze Stanowej.

Pierwszym stanem, który przyjął urzędowo Dzień Pracy był stan Oregon, który uchwalił tego rodzaju rezolucję w dniu 21-go lutego, 1887 roku, lecz naznaczył jako Dzień Pracy pierwszy sobotę czerwca. W tym samym roku inne stany jak Colorado, New Jersey, New York i Massachusetts również uchwaliły, iż Dzień Pracy jest świętem legalnym i naznaczyły pierwszy poniedziałek września. Stan Oregon upierał się przy swym dniu przez następnych sześć lat, celebrując Dzień Pracy w czerwcu, lecz wreszcie uległ i poszedł z innymi stanami.

Dziś już Dzień Pracy jest legalnym świętem we wszystkich stanach jakoteż w Dystryktie Columbia i Puerto Rico. Dziś organizacja pracy zwiększyła się poważnie. Obecnie mamy już około 18 milionów robot-

ników w uniach rozrzuconych po całym Stanach Zjednoczonych. Jest przeszło 70,000 lokalnych uni i 200 narodowych i międzynarodowych.

W Europie nie obchodzą święta pracy, jest jednak ustanowione przez socjalistów święto robotnicze obchodzone 1-go maja. Nie we wszystkich krajach pozwalają celebrować dzień 1-go maja, gdyż komuniści również obrali sobie ten dzień jako swe wielkie święto, chyba na znak "niewolnictwa pracy."

W Sowieckiej Rosji i innych krajach komunistycznych święcą 1-go maja jako dzień robotnika, którego tak ciemnię, wykorzystują i zamieniają w niewolnika.

W Ameryce, to naprawdę Dzień Pracy — dzień, który wykazuje nie tylko wielkie zasługi i znaczenie mas pracujących, lecz jego wolność.

Jak Widzą i Piszą Inni**Nowy Poczmistrz Generalny**

NEW YORK DAILY NEWS. — Na swej specjalnej niedzielnej konferencji prasowej prezydent Johnson podał do wiadomości nominację poczmistrza generalnego J. Gronouskiego na ambasadora Stanów Zjednoczonych w Polsce, oraz L. F. O'Briena na następcę Gronouskiego, jako kierownika Departamentu Poczty.

Lyndon Johnson zrobił to tak zręcznie, iż możemy przypuszczać, że Gronouski przyjął tę zmianę jak swe "przesunięcie wwyż". W rzeczywistości był to taki sam awans, jak "awansowanie" generała dywizji na pułkownika.

Jeżeli idzie o O'Briena, na pewno zastępował on ze swej strony na awans za wspaniałe wywiązanie się ze swych zadań, zarówno za administracji Kennedy'ego, jak i Johnsona. Mamy tylko nadzieję, że w Departamencie Poczty pozostanie przynajmniej kilku wyższych funkcjonariuszy, którzy naprawdę wiedzą jak należy prowadzić ten resort.

"Zmiana Warty"

NEW YORK HERALD TRIBUNE. — W washingtonskich kołach prasowych panować musi poważne zakłopotanie po dokonanej ostatnio przez prezydenta Johnsona "zmianie warty". Bardzo bowiem niedawno komentatorzy polityczni zapewniali, że Lawrence O'Brien definitywnie opuści swe stanowisko w Białym Domu w dniu "Święta Pracy" i obecnie posiada w firmie prywatnej. Za również pewne uchodziło, że poczmistrz generalny J. Gronouski ma zapewnione swe stanowisko na cztery dalsze lata.

Dokonałe przedsięwzięcia mają zapewne głębsze znaczenie, i nie są tylko objawem specjalnej zabawy prezydenta, który bardzo lubi "udawadniać" w taki sposób błędność prasowych wniosków i spekulacji. Prezydent wykazuje już, od pewnego czasu specjalne zainteresowanie "budową pomostów" ze Wschodem. Jednym z kluczowych prześlad takiego "mostu" jest oczywiście Polska. Gronouski jako blisko współpracownik prezydenta w jego rządzie i jako wnuk polskich imigrantów, ma wyjątkowe kwalifikacje, by sam "służyć jako most" między Washingtonem a Moskwą.

Źródłem tej działalności jest pierwszy przytoczony komunizm na półkuli zachodniej, Kuba. Nie możemy oczekiwać, by Białe Dom i Pentagon dokonyali obecnie czegoś dla obalenia Fidela Castro, skoro nasze wojska związane już są w Wietnamie i Republice Dominikańskiej, jeżeli półkula zachodnia wolna ma być od tego zagrożenia, prędzej czy później koniecznym będzie "zlikwidowanie" komunizmu na Kubie. Problem ten powinien znaleźć się na trzecim miejscu naszej "listy ważności" — zaraz po Wietnamie i Republice Dominikańskiej.

Groźba u Drzwi

DAILY NEWS, NEW YORK. — Gdy uwa- ga społeczeństwa amerykańskiego koncentruje się coraz bardziej na naszej wojnie przeciw komunizmowi w Wietnamie, tuż pod naszym bokiem, w Ameryce środkowej i południowej zachodzą groźne zmiany. Centralna Agencja Wywiadu zanapokojona jest szczególnie wypadkami w Kolumbii, Peru i Wenezueli, co nie znaczy, aby i w tych krajach półkuli zachodniej sabotażysty z pod znaku Fidela Castro nie dokonywali wszelkich wysiłków dla doprowadzenia do krwawych przewrótów. Nie ma żadnego rządu w Ameryce Południowej, dla którego walka przeciw komunizmowi nie stanowiłaby poważnego problemu.

W Wenezueli terroryści atakują w biały dzień amerykańskie placówki dyplomatyczne, amerykańskie instalacje i przewozy naftowe. Kolumbia jest właściwie stale w stanie wojennego pogotowia, gdy komunistyczne bandy opanowują całe wsie i miasta, mordując i porwijając ludzi prawie bezkarnie. W Peru dla walki z partyzantami komunistycznymi zmobilizowano nie tylko policję, ale armię, łącznie z lotnictwem.

ZNACZASÓW

Król Nepalu Mahendra otworzył w Katmandu dyktando telefonów i telegramów pomiędzy Katmandu i Dacca we wschodnim Pakistanie. Otwarcie nastąpiło przez naciśnięcie guzika teleprinterza z podzwonieniem dla prezydenta Pakistanu Ayuba Khana.

Co Życie Niesie

1.—"Kaźda Choroba Ma Swój Zapach". — Grupa Uczonych w Chicago Skonstruowała Maszynę Do Chwywania Zapachów Ciała Ludzkiego. — Doskonały Wzrok Amerykańskich Kosmonautów. — 2.—"Sesamie Otwórz Sie!"

1. — "Kaźda choroba ma swój zapach" — powiadają niektórzy starzy i doświadczeni lekarze, mający za sobą długą praktykę. Nowoczesne badania nie tylko potwierdziły te twierdzenia, lecz ponad to wykazały, że każdy człowiek ma odmienny, swój własny zapach, który w pewnym stopniu można porównać do odcisków palców, charakterystycznych dla każdej osoby.

W skład ludzkiego zapachu wchodzi kilkadziesiąt substancji, z których zidentyfikowano już ponad dwadzieścia. Substancje te kombinują się z sobą i stwarzają ogólny zapach, który mógłby zostać rozróżniony przez człowieka, posiadającego bardzo subtelny węch. Węch taki posiadają między innymi psy, które rozpoznają poszczególne osoby ludzi nie tyle wzrokiem, co nosem i to nawet z wielkiej odległości. Niestety węch człowieka jest — w porównaniu z węchem zwierzęcym — zmysłem mało wykształconym. — Nieliczne wyjątki — jak np. specjalni "węchacze" z wytwórni perfum — potwierdzają tylko regułę.

Czego jednak człowiek nie może osiągnąć bezpośrednio swymi zmysłami, robi za niego maszyna. Grupa uczonych w Chicago skonstruowała maszynę do chwywania zapachów ciała ludzkiego i rozdzielania ich na poszczególne kategorie. Jest to szklana rura mająca 2 metry długości i średnicy 70 centymetrów, do której wsuwa się człowieka bez odzieży. Przez rurę przepływa zupełnie czyste powietrze, które następnie przechodzi przez liczne filtry, analizujące chemiczny skład zapachów.

Setki pierwszych doświadczeń wykazały, że każdy człowiek ma odmienny zapach, który zresztą ulega pewnym zmianom, zależnie od stanu zdrowia, zmęczenia, nastroju nerwowego, rodzaju pożywienia, wieku i tym podobnych czynników.

Konstruktorzy spodziewają się, że gdy ich maszyna zostanie udoskonalona, będzie mogła w niedalekiej przyszłości ustalać diagnozy bardzo licznych chorób, identyfikować zbrodniarzy, wyjawiać skłonności do alkoholizmu i błędnie nawet mogła wywahać "zarodki" szaleństwa. Wreszcie po przefiltrowaniu powietrza w izbie, w której zostało popamiętane przestępstwo, maszyna ustaliłaby bieżące tożsamość zbrodniarza, na równi z odciskami palców.

W podobnym kierunku pracują chemicy z amerykańskiego laboratorium Philco. Starają się oni zbudować instrument wchłowy wzorując się na narządach węchu powszechnie znanej muchy mniszej, która potrafi z wielkiej odległości wykryć najszlachetniejszy zapach mięsa, w którym może złożyć swe jaja. Badania są finansowane przez dowództwo armii amerykańskiej, która chce znaleźć niezawodny sposób do wykrywania najsłabszych nawet zapachów wydzielanych przez skądinąd, jakie mogą być użyte w przyszłej wojnie bakteriologicznej lub chemicznej. Mucha mnisza nie zdradziła dotychczas sekretów swego doskonałego zmysłu węchu, lecz uczeni spodziewają się, że wkrótce już potrafią sztucznie wytworzyć idealny "nos", nie gorszy niż naturalny narząd owada.

Podobnie jak węch, wzrok także jest u człowieka zmysłem bardzo przeciętnym, bo i pod tym względem ustępuje oczom licznych zwierząt. Na szczęście, różne instrumenty optyczne — począwszy od zwykłych okularów, a skończywszy na olbrzymich teleskopach — zwiększają i zaostwiają zdolność widzenia nieraz wielokrotnie.

Ostatnio wykryto jednak, że i bez użycia szkła można poważnie zaostrić wzrok ludzki. Amerykański "kosmonauta" Cooper oświadczył po powrocie na Ziemię, że podczas lotu w statku przestrzennym dostrzegł na drodze w pobliżu granicy meksykańskiej jadący samochód ciężarowy. — Twierdzeniem Coopera nie uwierzono, bo

Cooper znajdował się wówczas na wysokości około 160 km, a z takiej odległości przedmiot na powierzchni Ziemi powinien mieć co najmniej 200 metrów długości, żeby go rozróżnić.

Uczeni zmienili zdanie, gdy Edward White (ten, który "chodził" w próżni dookoła kabiny Gemini) zapewniał, że dokładnie widział drogi, oraz smugi wody spieniałej za przepływającymi okrętami. — White twierdził poza tym, że swej kabiny rozróżniał wyraźniej liczne szczegóły na powierzchni Ziemi niż wtedy, gdy leciał w samolocie odrzutowym na wysokości 13,000 metrów.

Sprawą tą zajęła się amerykańska firma Douglas, która przeprowadziła liczne doświadczenia polegające na umieszczeniu wyznaczonych obserwatorów w kabinach samolotów. Samoloty te, po osiągnięciu wielkiej wysokości, spadały potem prostopadnie, wytworząc w ten sposób w kabinie stan nieważkości przez kilkadziesiąt sekund. W tym stanie ukazywał się na ścianie kabiny punkt świetlny mało widoczny i o zmieniającym natężeniu światła. Obserwatorzy naciskali odpowiednie guziki, gdy świetlny punkt dostrzegał, lub gdy przestawali go widzieć.

Doświadczenia te wykazały, że w stanie nieważkości ostry wzrok ludzki znacznie się wzmacnia i że twierdzenia Cooper'a i White'a są całkowicie uzasadnione.

Sprawą tą zainteresowały się oczywiście sfery wojskowe, które nie zawsze zadowolone są z wyników obserwacji automatycznych sprzętów przestrzennych. Jak wiadomo, zarówno Amerykanie, jak i Rosjanie mają na orbitach dookoła ziemskich po kilkanaście satelitów wyładowanych przelotnymi instrumentami, podglądającymi, co dzieje się na terytoriach innych państw. Niestety, automatyczne aparaty są naprawdę bardzo zdolnymi, lecz nie myślącymi szpiegami. — Przesyłają do stacji ziemskiej tysiące informacji, ale nie wykazują przy tym wcale inteligencji i nie raz się zdarza, że nawet przy pomocy doskonałych maszyn elektronicznych nie można odgadnąć co właściwie szpiedziły przestrzenni podpatrzyli.

Znacznie większe usługi oddawałyby więc żywi szpiedzi, posiadający bardzo ostry wzrok i krążący dookoła Ziemi. Widzieliby mniej, niż automatyczne instrumenty, ale z zaobserwowanych szczegółów wyciągali by prawdziwe wnioski. Jeśli więc Amerykanie i Sowieci zamierzają zbudować nad Ziemią orbitalne stacje przestrzenne, to nie tylko w celach naukowych. W stacjach tych przebywać będą po kilka tygodni bystrowzroczni szpiedzi, którzy mogą więcej zaufać, niż bezzmysłnym robotom.

2. —

Legendarny Ali-Baba podpatrzył tajemnicę 40 rozbójników, którzy kryli swe skarby w jaskini otwierającej się, gdy ktoś powiedział: "Sesamie otwórz się." Nowoczesna technika umożliwiła już wytworzenie takich sesamów otwierających wyłącznie głosem ludzkim. Dodać jeszcze trzeba, że Sesam XX wieku jest o tyle lepszy, że otwiera się wyłącznie na wezwanie właściciela. Wezwania żadnego Ali-Baby nie by tu nie działy.

Głos każdego człowieka posiada odmiennie brzmienie, wynikające z tego, że struny głosowe są nieco inaczej ustawione i wytwarzają różnicowe zespoły dźwięków. Sami potrafimy rozróżnić setki, a nawet tysiące głosów ludzkich, lecz często się zdarza, że głosy dwóch osób są tak do siebie podobne, że nasz niedoskonały słuch nie potrafi ich rozpoznać. Braków tych nie ma automat wyprodukowany przez amerykańskiego uczonego, Irvinga Shera i zastosowany do drzwi, omykających się automatycznie, ale wyłącznie na głos właściciela.

Właściciel mieszkania podchodzi do drzwi, naciska guzik i wymawia kilka słów do

**WIÓRA
SPÓD PIÓRA**MIESO DLA GŁODNYCH
— ZAMIAST
MARNOTRAWSTWA

Ruszył z miejsca i rozwija się gigantyczny eksperyment międzynarodowej i międzyzwiązkowej pomocy: dostarczanie głodnym nadwyżek mięsa z krajów skandynawskich i NRF. Wartość nadwyżek, które akcja ta chce wykorzystać, sięga 2-3 milionów dolarów tygodniowo.

Akcję rozpoczęło w Danii z inicjatywy protestantów i katolików i objęła ona wymienione kraje; na czele stoją organizacje samopomocy Kościoła Luterńskiego i katolickiego "Caritas". Pierwszym etapem jest wysyłka 17,000 ton świń solonej i w puszkach.

W Genewie Rada Ekumeniczna Kościołów protestanckich rejestruje zapotrzebowania z Jugosławii do 100 ton; (pierwszy transport rozdano ofiarom powodzi Dunaju); z Hiszpanii, Włoch, Grecji, Filipin, Ghany, Burundi, Jamajki i Korei. Amerykańscy i szwajcarscy protestanci zbierają fundusze; szwajcarska firma lotnicza zapewnia transport, a Schell ofiarował już 75,000 l. paliwa.

**Tajemnicze Ładowanie
Pod Paryżem**

Niewyjaśniona pozostaje nadal tajemnica samolotu, który lądował na autostradzie koło Senlis pod Paryżem i odleciał, zostawiając na szosie pasażera, który również zniknął bez śladu.

Czyżbyś są domysły, czy cała ta sprawa nie była dziełem fantazji szofera ciężarówki, który w nocy podał pustą autostradę w kierunku Paryża.

Powiedział on policji, a następnie dziennikarzom: "Nagle wnetrze mojej kabiny zostało oświetlone blaskiem reflektorów. Spojrzałem w lusterko i nie dostrzegłem żadnego wozu. Światło stało się silniejsze. Zwołnłem i bezopornie przede mną wyładował mały turystyczny samolot. Niemal natychmiast wzniósł się ponownie w powietrze, pozostawiając na szosie pasażera, który zniknął w dziurze w płocie i rozplątał się w pobliskim lesie."

Policja stwierdziła, że w płocie istnieją dwie dziury, a na szosie — ślady lądowania samolotu.

Czyżbyś są domysły, rozkładające się od angielskich rubli banknotów do b. kapitana Sergenta, członka O.A.S.

CHOPIN NA KOLACH

W swoich mailowniczych "Rozmaitościach" ogłaszanych w "Dzienniku Polskim" pisze stan. bal. (Stanisław Baliński) że w Tokio otwarto kawiarnię p.n. "Chopin", w której gra się wyłącznie płyty z utworami Chopina.

Dodajmy że Chopin zbłądził nie tylko do kawiarni, ale — co dziwniejsze — na szynę kolejową. Zwykle brytyjski nadawca nazw lokomotywom przetrzącał na kontynent, z tym że indywidualne nazwy nadaje się wielkim ekspresom międzynarodowym, Tak np. Amsterdam łączący z Zurichem "Szarek" (Edelweiss), Amsterdam z Monachium — "Złoty Renu (Rhein-gold)", Rotterdam z Rzymem — "Loreley". Bazylię z Bukaresztu — "Walce wiedeńskie (Wiener Walzer)", a Moskwę z Wiedniem — "Chopin".

"Chopin" wyjeżdża z Moskwy o 23.35, do Wiednia przyjeżdża na trzeci dzień o 7.55.

(Wiadomości)

**KTO WYGRAL BITWĘ
POD TANNENBERGEM?**

Zwycięska bitwa pod Tannenbergiem była w powszechnej opinii wspólnym dziełem von Hindenburga i Ludendorffa. Wszelako gen. Hoffmann, oficer sztabowy gen. von Prittwitz, którego pozabawiono dowództwa w Prusach Wschodnich na rzecz Hindenburga, miał do jego udziału w zwycięstwie sceptyczny stosunek. Oprowdzając na polu bitwy, zaznaczał: — Tu feldmarszałek spał przed bitwą. Tu spał po bitwie. A tu — dodawał z uroczystą miną — spał w czasie bitwy.

(Wiadomości-Londyn)

małego mikrofonu. Drzwi się natychmiast otwierały, ponieważ aparaty błyskawicznie przeprowadziły analizę słyszanego głosu i porównała z wszystkimi jego właściwościami fizycznymi utrwalonymi w pamięci zamknięcia. Na głos innych ludzi aparat nie reaguje i drzwi pozostają zamknięte.

Aparat może także otwierać drzwi na wezwanie innych domowników, jeśli ich głosy zostały w nim utrwalone, ale pełni też rolę czułego portiera i zamyka natychmiast drzwi, gdy słyszy zbyt silne hałasy, dochodzące z korytarza lub ze schodów kamienicy. Zaprawę, legendarny Sesam z "Tysiąca i jednej Nocy" został zupełnie pograżony!

Narodowiec, Francja.

**HELENA MNISZEK
KRÓLOWA GIZELLA**

POWIEŚĆ

(Ciąg Dalszy)

Nazajutrz rano zapowiedziana była rewja wojsk. Na plac ćwiczeń oboje cesarstwo przybyli konno, w towarzystwie książąt dworu i mnóstwa przybocznych oficerów i dygnitarzy oraz księciem Ksywianem. Następca tronu od pierwszej chwili ujrzenia Gizelli tak się nią zainteresował, że od razu zwrócił to uwagę całego dworu. W ciągu ubiegłych dni używał wszelkich sposobów, aby jak najdłużej przebywać w towarzystwie cesarzowej, i widocznym było, że, kiedy rozmawiał z nią, wybuchał nienaturalną podniecią, nie umiejąc słów swych utrzymać w należytym rygorze. Zaciekał Gizellę i podobał się jej, bowiem z najbliższego otoczenia Ottokara on jeden miał dla niej dobre, jasne oczy i zjednął ją sobie płomienną otwartością, której i sama nigdy nikomu nie szczędziła. — O ile jednak przedtem wydawał się Gizelli młodzieńcem żywym, pełnym bujnej radości, to teraz wyjeżdżając na rewję spostrzegła, że zmuszał się do zachowania wyrazu pogody, choć grymas niezadowolenia nieznacznie osiadał mu na ustach. Zapytała więc Ottokara:

— Cóż się stało, że książę Ksywian jest dzisiaj tak zmieniony?

Cesarz rzucił przelotny wzrok na brata i rzekł z pewnym lekkceważeniem:

— Ach, nie wiesz, Zili! Wczoraj wieczorem powziął znową myśl, że on będzie na dzisiejszej rewji dowódcą. Odmówiłem stanowczo, ponieważ nie wydało mi się przyzwoitym, ani możliwym, aby stryj Sebastian, faktyczny wódz armii miał ustępować kaprysowi młodzieńca.

— Zbyt surowo odsądziłeś, Taru. Wszak dzisiejszy przegląd jest swego rodzaju świąteczną zabawą, a w każdej zabawie powinny brać udział kaprysy.

— Z naszego stanowiska. Dla państwa jednak, dla żołnierzy i dowódców rewja jest obowiązkiem i należy go ściśle spełnić. Zresztą — dodał z uśmiechem — muszę mojej Zili wyjawić, że stryj Sebastian poczytał sobie za wyjątkowy zaszczyt móc roztoczyć przed czarującą cesarzową Sułtani całe bogactwo armii i wykazać, jak sprawnym jest żołnierzem i wodzem. Czy udało mu się, osądzisz łaskawie sama.

— Ależ, Ottokaro, naprawdę jestem zachwycona! Patrząc na galopującą dzielnie konnicę, tam znowu na ciągnący majestatycznie sznur dział przelotnych, tu zaś na zwarte, żelazne szeregi piechoty, która ma w sobie zaklecie jakiejś przedziwnej mocy, mam wrażenie, że poszłabym na czele tych wojsk, ale nie po krwawe zdobycze na krzywdzie słabszych, lecz... po trofea piękna i dobra, po niewiedzące wawrzyny ducha.

Ottokarowi zapłonęło oczy.

— Zili — szepnął, przysuwając się do niej — jesteś borska, imponujesz mi, uczę się od ciebie czuć i myśleć inaczej!

Gizella nie odrzekła, uśmiechnęła się lekko, zapatrzoną w przestrzeń, jakby snuła myśli dalej, kształtując je w wyobraźni. Oboje teraz milczeli, pochłonięci widokiem niezliczonych kolumn wojska, rozwijających się przed nimi, jak w tanecznym korowodzie. Umieszczone w kilku miejscach orkiestry rozbrzmiewały naprzemiennie porwijące muzykę marszów, co chwila rozlegały się donośne krótkie rozkazy dowódców, miarowe uderzenia kilkuset tysięcy nóg piechoty potęgowały nastrój szczególny, uroczysty.

Książę Sebastian stał opodal na koniu i marsowym wzrokiem ogarniał pole ćwiczeń, nie omijając oczami ani jednego żołnierza, jakby pragnął wojsko to, umiłowane nade wszystko i nieustanną pracą doprowadzone do świetności — natchnąć swoim duchem, zagrać swoim zapalem. A, że przegląd wypadł ponad jego najsurowsze wymagania, umiłowiał się pod sumiastym wassem zadowolony i dumny zarządem. Wydawszy ostatni rozkaz, uderzył konia ostrągami i podjechał do pary cesarskiej. Z ukłonem żołnierskim zwrócił się do Gizelli bez wstępu.

— A co! Spisują się moi chłopcy wybornie! Nigdy jeszcze nie wypadła tak świetnie rewja naszych wojsk! A to — dodał z dworską galanterią — zawdzięczam wyłącznie waszej cesarskiej mości.

Gizella zapomniała się lekko.

— Nie chcę cię, książę, pomawiać o przesadę, co do mnie — rzekła z uśmiechem — ale sądzę, że sprawność żołnierza, istota, nie zależy od takiej lub innej chwili, lecz jest zawsze jednakowo obowiązkowa...

— Ho, ho! — zawołał Sebastian, gładząc swe siwe faworyty — i żelazny obowiązek spełnia się niekiedy z zapalem!

— Jednakże — odparła Gizella — czyż jest tylko obowiązek ci i zapal wyjątkowy, w tym sądu wydać nie mogę.

— Te słowa są już sądem najlepszym waszej cesarskiej mości — odrzekł Sebastian uradowany i wnet zamilkł, bo oto wyciągnął się przed nimi długi front żołnierzy, wku-tych w ziemię, jak mur. Przed frontem tym oboje cesarstwo przesuwali się z wolna, czyniąc właściwy przegląd. Ruszyła za nimi cała świta z księciem Sebastianem na czele. Przy dźwiękach hymnu narodowego szeregi prezentowały brzo.

Nagle Gizella zatrzymała konia i, wskazując na jednego z wyprężonych pod bronią grenadierów, zwróciła się do księcia Sebastiana w obcym języku:

— Wasza cesarska wysokość raczy spojrzeć na niego. Jaki on blady, jaką mekę wewnętrzną ma w twarzy i lzy utajone w oczach... Co mu jest? Spytaj go książę.

Sebastian rzucił zdumionym wzrokiem na cesarzową, potem spojrzął uważnie na wskazanego żołnierza.

— Co ci jest? — zapytał grenadjera szorstko, marszcząc brwi.

Ten wyprostował się ponownie i patrzył w milczeniu. Konie cesarskie podsunęły się bliżej.

— Chory jesteś? Odpowiadaj! zawołał książę głosem nieco poirytowanym.

— Jestem zdrow, wasza cesarska wysokość! — za- brzmiała odpowiedź.

Gizella dotknęła szpicratu ramienia żołnierza; wzrok badawczy utkwiła mu w twarzy.

— Powiedz, co ci dolega? — odezwała się miękko.

— Masz jakiś smutek w duszy?

Już Jutro Tradycyjny "Piknik" Urządza Klub Łodzian i Przyjaciół

W niedzielę dnia 5-go września 1965 r. o godzinie 1-iej po południu w ogrodzie Wozniaka 2530 S. Blue Ave. Klub Łodzian i Przyjaciół, serdecznie zaprasza całą Polonię, ażeby mile i przyjemnie mogła spędzić niedzielne po południe.

Na świeżym powietrzu w ogrodzie, lub na sali tanecznej, popijając chłodne napoje, konsumując przy tym, smaczne przekąski domowej roboty. Wspaniała orkiestra dwóch zespołów

"Continental" i "Henry the Great" będzie wszystkim wótować w takt, ulubione melodie. Duże niespodzianki!!! — nawet wejściowe, za dobre tańce, oraz loteryjne. Komitet zapewnia we wszystkim każdego i postara się, ażeby wszyscy obecni, ubawili się należycie, zachowując w sobie dobre wspomnienia. Dochód na cele dobroczynne, co jest godne poparcia. — W. Frączak, W. Gajewski, A. Kicińska, przew. Komitetu. Za Zarząd: — M. Siderski, prezes; F. S. Sasin, sekr. prot.

ASTMA, KASZEL

Seniata i lekarze ostatnio wyznaczyli nową formułę wina "DECHA" na ostre stany astmy i kaszlu — DECHA tabletki zawierają kaszel i kichanie w 15 minutach i przynosi ulgę na ciężkie oddychanie. Jeśli wazna astma nie pozwala na DECHA tabletek, posłanie 32 do AMERPOL ASSOCIATES 957 N. Ashland Ave. (nar. Augusta Blvd.) Chicago 22, Ill. a wysłamy wam je opłaconą pocztą.

KLAUS BEAUTY SHOP

Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausa. Barwienie włosów; wszelkie odświeżanie włosów wykonywane przez specjalistów kolorystów. Najnowsze style układania włosów. Strzyżenie panów, pań i dzieci w naszym zakładzie fryzjerskim. 1 blok na północ od Diversey i Kimball. Otwarte wieczorami w poniedziałek i czwartek. BE 5-2100 AL 2-0251 2865 MILWAUKEE AVE. Mówimy po polsku

Dział Zdrowia

— pise —
DR. A. SAMPOLIŃSKI
Chirurg
Naczelny Lekarz Z.N.P.

Jak Rozpoznaje Lekarz Istnienie Suchot?

Zarazki powodują suchoty, i jak długo zarazki te znajdują się na zewnątrz ciała, niewyrządzają żadnej szkody. Skoro tylko dostaną się do wnętrza ciała, gdzie mogą żyć i mnożyć się, rozpoczyna się choroba. Ciało jest ciepłe i wilgotne, a w tych warunkach zarazki mnożą się bardzo szybko.

OBJAWY CHOROBY

Właściwie jakie są objawy suchoty? Nie istnieją tu specjalne i pewne objawy, ale są niektóre następujące sygnały niebezpieczeństwa: Plucie krwią, kaszel i ochrypłość, trwające długi czas, ustawiczny ból w piersiach, uczucie wielkiego zmęczenia bez widocznego powodu, stała strata na wadze, brak apetytu, słabe trawienie, zaczerwienienie policzków i szkliste oczy i codzienny wzrost temperatury ciała pod wieczór, oraz poty w nocy. Kto ma takie objawy słabości, powinien zaraz zasięgnąć porady lekarskiej. Śmiało można powiedzieć, że dzisiejsza wiedza medyczna potrafi z całą pewnością rozpoznać czy dana osoba cierpi na suchoty lub nie. Każdy wypadek suchoty może być wyleczony, jeżeli kuracja właściwa została rozpoczęta dość wcześnie i trwa odpowiednią ilość czasu. Jeżeli właściwe leczenie zostało dość wcześnie rozpoczęte, to pacjent może być wyleczony w domu pod opieką lekarską.

ROZPOZNANIE CHOROBY

W jaki sposób rozpoznaje lekarz suchoty? Po zbadaniu stanu zdrowia pacjenta i po zbadaniu stanu jego płuc. Jeśli takie badanie nie zadowala go, wówczas robi on fotograficzne zdjęcie płuc za pomocą promieni X. Po zbadaniu sfotografowanych płuc, lekarz może z całą pewnością orzec czy są w nich zarazki suchoty.

Lekarze przy badaniu dzieci używają zastrzyku w skórę tu-

berkuliny. Po wyglądzie skóry po takim zastrzyku lekarz może uznać czy w ciele dziecka są zarazki suchoty. Jeśli próba nie da pewnego wyniku, wówczas stosuje się fotografowanie płuc za pomocą promieni X.

Przez płucne suchoty rozumie się rozpad tkanki płucnej po wytworzeniu się małych grudek gruźliczych zawierających suchotnicze bakterie. Pierwszym warunkiem przy leczeniu suchoty jest świeże powietrze i gimnastyka.

Nabożeństwo Fatimskie u O.O. Salwatorianów

Nabożeństwo Fatimskie odbędzie się w klasztorze Ojców Salwatorianów w Gary, Ind., 5755 Pennsylvania St., w niedzielę, dnia 12 września, o godzinie 5:30 wieczorem. Uroczyste Nieszpory o godz. 4:30 po poł., potem spowiedź św., Godzinki do N. M. Panny, kazania, Msza św., wspólny różaniec i procesja w parku klasztornym. Na to nabożeństwo Fatimskie najserdeczniej zapraszamy wszystkich katolików-polaków z Chicago i okolicy—Ojcowie Salwatorianie.

Obrabowany w Kinie Monroe

22-letni Curbie Fitzpatrick z pnr 5249 Princeton ave., aresztowany został w czwartek wieczorem w kinie Monroe, pnr 57 W. Monroe za obrabowanie pod groźbą rewolweru, jednego z widzów, w kinie. Ernest Christian, lat 22, z pnr 4516 Greenwood ave., oświadczył policji, że gdy siedział w tym kinie, patrząc na ekran, usiadł obok niego Fitzpatrick, przyłożył mu do boku rewolwer i zażądał wydania portfela i zegarka. Potem rabuś najspokojniej przesiał się na inne miejsce i sam patrzył na film.

Obrabowany zawiadomił policję z przedsiadka kina. Policja przerwała wyświetlanie filmu, zapalono światła i Christian wskazał na Fitzpatricka jako sprawcę rabunku. Policja znalazła w kieszeni Fitzpatricka portfel i zegarek oraz zapalniczkę w formie rewolweru.

Imponujące Wyniki Golfiarzy ZNP Na Wspaniałym Turnieju w Smithon

Kierownikiem Turnieju Golfowego ZNP Jaki Odbił Się 7 i 8 Sierpnia w Pensylwanii Był Wicecenzor ZNP, Antoni Czeleń. — Turniej Zorganizowała Krajowa Komisja Golfowa ZNP, Którą Przewodniczącym Jest Wiceprezes ZNP, Franciszek Prochot

Wielki doroczny Turniej Golfowy o mistrzostwo Związku Narodowego Polskiego odbył się w tym roku w mieście Smithon, Pa. w dniach 7 i 8-go sierpnia i miał on przebieg naprawdę imponujący.

Turniej wykazał, że z roku na rok wzrasta wydatność i naszych Związkowców zainteresowanie się zdrową i przyjemną grą w golfa, a szeregi dobrze grających już miłośników golfa, rosła jak grzyby po deszczu. Wyniki nie ustępują wiele wynikom ogólnokrajowym golfistów.

Turniej zgromadził 10 zawodników i 4 zawodniczki z terenu 34 miast oraz pięciu stanów naszego kraju.

Kierownikiem Turnieju Wicecenzor P. Czeleń

Kierownikiem Turnieju był Wicecenzor ZNP p. Antoni Czeleń. Turniej zorganizowany został przez Krajową Komisję Golfową ZNP, którą przewodniczącym jest krajowy Wiceprezes ZNP p. Franciszek Prochot, przewodniczący ZNP Wydziału Młodzieżowego i Sportu.

Gospodarzem Turnieju była Grupa 1146 ZNP w Monessen, Pa., która z zadaniem swego wyzwańca się dośkonale. Poza zawodnikami i zawodniczkami, do siedziby Grupy 1146 ZNP, do Monessen, Pa., pnr. 214 Knox ave. przybyło wielu gości. Gościom i widzom zapewniło się również i pole golfowe, Cedarbrook, w Smithon, na którym rozgrywano Turniej.

W niedzielę 8-go sierpnia, na Bankiecie jaki się odbył w Clubhouse Grupy 1146 jako gospodarzy całą salą była pełna od uczestników. Ze smakiem spożyto doskonałe przyrządzone przez Panię Związkowczynię, kłapki.

Wreczenia Nagród Dokonał

Wreczenia nagród zwycięzcom dokonał Wicecenzor p. Antoni Czeleń oraz Wiceprezes ZNP p. Franciszek Prochot, wygłaszając przy tym stosowne przemówienia i gratulacje. Nagrody fundował Wydział Młodzieży i Sportu ZNP. Uroczysta ta chwila odbyła się w czasie Bankietu.

Nagrody Zdobyli

Szampionat zdobyli razem jako współzawodnicy przy równej liczbie punktów, 151, Rudy Dolny z Natrona Hts. Pa. i Józef Pomysłowski z Glassport, Pa. W Klasie A — pierwsze miejsce zdobył Józef Stetz z Lackawanna, N.Y. 162 punktów; drugie miejsce zajął Brownie Bach z Lackawanna, N.Y. 163 punktów.

W Klasie B — miejsce pierwsze zdobył Thomas Marshalek z

Bentleyville, Pa. 170 punktów; zaś drugie miejsce Wład. Dziechciarz z Lackawanna, N.Y. 175 punktów.

W Klasie C — miejsce pierwsze wygrał Charles Wilczek z Monaca, Pa. 199 pkt., a drugie miejsce Alex Sydlík z Natoma, Pa. 200 punktów.

W Klasie D — Isze miejsce zdobył Stanley Carr z Baden, Pa. 215 pkt.; drugie zaś zajął Frank Brozick z Honaca, Pa., 222 pkt.

W kategorii naszych Pań szampionką została p. Agnes Nowosielska z Monessen, Pa., a drugie miejsce zajęła p. Germaine Banacki z South Bend, Ind.

Sprawną Organizacją

Turniej wykazał bardzo sprawną organizację, a do komitetu Turnieju należeli nadto Joseph Pinkasaw, prezes Grupy 1146; Carl Green, prezes Gr. 1052; Walter Zukowski, organizator Gminy 146; Steve Sydlík, prezes Gr. 599 ZNP; Stanley Juszcak z Gr. 841; Stanley Markiewicz, prezes Grupy 1871 i Stanley Sokolski z Grupy 1146 ZNP.

Wybitni Goście

Na przyjęciu i przy wręczaniu nagród byli również: Lottie Opatkiewicz, Komisarz Okręgu 8go; Frank Lyskowski, skarbnik Okr. 8go; Frank Hostick, organizator okręgowy z McKeesport, Pa. i Leonard Gasiiewicz, prezes Gminy 121 z Lockawanna, N.Y., która dostawiła największą liczbę zawodników bo 26, następną największą liczbę zawodników dostarczyło Monaca, Pa. bo 15.

Turniej był dodatnim i ważnym wydarzeniem w życiu ZNP, zawodnicy prezentowali się bardzo dobrze, wyniki ich były świetne, Bankiet i przyjęcie wspaniałe, tak, że na długi czas Turniej pozostanie bardzo miłe i dobre wrażenie.

Apel Korpusu Pomoc. Nr 90 SWAP

Zarząd Korpusu Pomocniczego Nr.90 przy Placówce 90-iej PWAP apeluje do członków i gremialnie przybycie na posiedzenie w czwartek, 9 września, o godz. 8ej wieczorem, pnr. 1639 N. Artesian Ave. Zostanie zdane sprawozdanie zjazdowe z 35-go koleżeńskie-go zjazdu i wiele innych ważnych spraw. — Adela Majka, prezeska; Waleria Żurawska, sekr. (31-1)

Back To School and After Vacation SPECIALS On Reg. \$15.00

HELENE CURTIS

FIRST TIME COLD WAVE including Haircut, Shampoo and Set, for \$10.00

COME IN AND MEET OUR STAFF

- Diane Kuncz
- Bobbie Kubacki
- Dorothy Swinski
- Diane Nyquist
- Lynn Carnahan, Colorist

KOLOUR 'N KURL

2419 W. 71st Street

Phone WA 5-0011

Hours: Tues., Thurs. & Fri. 9-9 Wed. & Sat. 9 to 5 Sunday By Appointment 11-4

ŚŁUCHAJCIE PROGRAMU WOKALNO-MUZYCZNEGO GODZINA KONTYNENTALNA

nadawanego w każdą niedzielę od godz. 6:00—7:00 wieczorem z radiostacji WEAW—105 FM

Nadają Ewa i Bogusław DZIK

Podeczas programu proszę dzwonić 864-1499

a po informacje dotyczące programu na numer: 545-1984

CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Mase "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat. wstrząsnijcie świeżym, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łatwa, nie pali. Gdy świeżość rana nie da ci śnieżyć lub spać spokojnie spróbuj Mase "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Opierzenia, Spalenia, HEMOROIDY, świerzbienie i wystające, PSORIASIS, (choroba powłoki skóry), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ECZEMA, Polca, Palca Skóra od Moczu (Diaper Rash), ŚWIERZBIACE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie świerzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ i POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrzną przyczyną. Po 8pc, \$1.50, \$4.00 w APTEKACH

Dożynki Ludowe w Polonia Grove Z udziałem Oleńskiej i Ref-Rena. — Również Teatr z Detroit i Czeski Zespół Taneczny

Tegoroczne Dożynki urządzone pod egidą Związku Przyjaciół Wsi Polskiej, odbędą się już za kilka dni, bo w niedzielę, 5-go września i w tym samym miejscu, co przez wszystkie poprzednie lata, a to w Polonia Grove pnr. 4604 Archer Ave., o godz. 2:30 po południu. Impreza ta odbędzie się bez względu na stan pogody, albowiem tak pawilon do tańca jak i inne urządzenia w Polonia Grove — są kryte.

Polonia tutejsza ponownie będzie mieć okazję udelectowania się przygotowanym starannie programem dożynkowym i przeżywać wesoło i z nutką melancholii wielu godzin, tak podczas samego obrzędu dożynkowego jak i w czasie zabawy tanecznej, przy dźwiękach kontynentalnej orkiestry Blue Band.

Związek Przyjaciół Wsi Polskiej trzyma się zasady dawania publiczności odmienny program dożynkowy i co roku angażuje inne siły artystyczne i amatorskie do wystawienia Dożynek. Nadto zaprasza na gościnne występy grupy innych nam zaprzyjaźnionych narodowości. Tak więc na tegorocznych Dożynkach wystąpią świetni Oleńska i Ref-Ren z Londynu, następnie trzy zespoły, a to Miody Teatr z Detroit, czeski zespół pieśni i tańca Moravian Cultural Society oraz artysta Wł. Płoskoń z grupą zawodowych aktorów, wykonają cały program Dożynkowy.

Zapraszamy więc na Dożynki do Polonia Grove, gdzie zabawa potrwa do wczesnych rannych godzin ze względu na następny dzień — który będzie wolny od pracy.

Bolesław Krakowski, prezes; Tadeusz Wojnar, sekr.

Przesyłamy nieprzemakalne włoski płaszcz o dużej wartości do Polski. Cena z przesyłką \$7.50

Wysłicie Waszym Krewnym **WĘGIEL**

Jedna tona bez dostawy \$13.00

Dwie tony z dostawą pod dom \$30.00

Zamówienia przyjmują upoważnieni Dealerzy Pekao —

R. Matuszczak & Co.

5736 W. Belmont Ave. Tel. 283-4511

1124 Milwaukee Ave. Tel. BR 8-6407

LET MAX GERBER INC. REMODEL YOUR KITCHEN AND BATHROOM NOW!

Phone Dickens 2-7600

Przyjdźcie i zobaczcie naszą piękną wystawę kompletny łazienek i kuchni. Obejrzyjcie urządzenia kanalizacyjne, łazienek i zlewów w różnych stylach i kolorach. Omówcie Wasze problemy z naszym doświadczonym personelem.

LUKSUSOWA ŁAZIENKA

KOLOROWA — 5 stopowa pełna wanna, wysokość 16 cali porcelanowa umywalka 19"x17" (call), porcelanowe urządzenie klozetowe — wszystko kompletne z dodatkami i odpowiednim siedzeniem. Bardzo specjalna cena \$129.50

"66" ADLER-KAY SANTONE FUTURA ZLEW I KABINET

Obejmuje 66" Sand tone Szafka na Zlew z wierzchem z Formica i zlewem z dwoma miskami. Kompletny z wszystkimi dodatkami. \$149.50

66" odpowiednia szafka na ścianę. \$65.00

Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 9-iej wiecz.

Dogodne warunki, bezpłatne konsultacje i rozplanowanie.

MAX Gerber INC.

PLUMBING HEATING • MAJOR APPLIANCES

2293 Milwaukee Ave. Phone Dickens 2-7600

IF YOU ARE SIXTY-TWO YEARS OR OLDER, YOU KNOW THAT...

- Retirement will cost (or is costing) more than it should.
- You are not happiest living with relatives.
- Your old home is going to become more expensive to maintain.
- You would rather be independent.
- You prefer to determine how you will spend your years of retirement rather than waiting until illness strikes and you will be forced to let others decide your destiny.

HAVE YOU HEARD OF LAKEVIEW—KANSAS CITY'S DREAM RETIREMENT VILLAGE

at 9100 Park Avenue in Lenexa, Kansas?

Lakeview is not expensive! It offers the finest accommodations. Here you will live longer—feel safer—save money—enjoy the best of companionship the rest of your life.

You Are Invited to Visit Model Units Sunday, 2 to 5 P. M.

For Further Information Write or Call TU 8-5238

W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ.

ŚŁUCHAJCIE! "PROGRAM WIECZORNY" TADEUSZA KUCZEWSKIEGO

Ze Stacji WOPA—1490 KC

• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszerek

5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Kuzińskiego

Offer: Bkarkshre 1-8176, albo KEdzie 3-2565. Res. MErrima 7-8719

Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

Phone: 261-8172

MARGARET'S CARD & PARTY SHOP

SPECIALIZING IN BRIDAL DOLLS FAVORS PARTY GOODS DECORATIONS TO ORDER OR RENT

4920 W. Chicago Ave. Chicago, Ill. 60651

Chicago's Original 18-iej Ulicy

LEADER DEPT. STORE

1700 W. 18th ST. — NA WOJCIECHOWIE

Na Przedmieściach: TO 3-8000 Berwyn, 6750 W. Cermak

Koldry Robione Na Zamówienie Darmo

W Naszej Własnej Pracowni z Importowanymi Materiałami. Możecie Się Przyglądać Robocie.

Gwarantowane Zadowolenie — Nasz 50-ty Rok.

ODBIERAMY I DOWOZIMY DARMO

Koldra będzie jak nowa — a waszej starej welny lub pierza... darmo z zakupem materiału.

- Welna lub pierze będzie czyszczone i sterylizowane.
- Będzie puszysze i odnowione.
- Poszycia do wyboru.

Telefonujcie CA 6-6230

LAYAWAY lub BUDGET PLAN na ŻYCZENIA

OSZCZĘDZACIE NA OGRODZENIACH W CERTIFIED — PONIEWAŻ

INSTALACJA I MATERIAŁ

99c ZA STOPE 36" WYSOKO

- Złatwiacie bezpośrednio z właścicielami
- Oszczędzacie na komisowym agentów
- Kupujecie towar w dużych ilościach na Treasury
- Kupowanie w dużych ilościach oznacza niższą cenę
- Stawiamy tylko przez naszych ludzi
- Bez subkontraktorów do pracy

Ogrodzenie jest zrobione z 2" galwanizowanej siatki drucianej. Umocowane i mocno dopasowane w betonowej podstawie, górna sztaba i pionowe słupy. Słupy do furtek i bram dodatkowo. BEZ WPLATY.

KOSZTORYSY DARMO TEL. SP 2-7470

CERTIFIED HOME IMP.

2932 MILWAUKEE AVENUE

Windshield Protector. Bound to drive winters? Plastic sheet prevents accidents through lead-up windows, guards against sleet or freezing rain while you park. Installs in seconds.

No. 72 (regular window) \$1.00

No. 72A (extra large) \$1.20

Add 28 cents for Mailing.

COUNTRYSIDE ENTERPRISES

Box 24, Palatine, Ill.

UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudności w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nosicie złe dopasowane OKULARY, to dajcie zegaminować swoje oczy u Dra CHMIELINSKIEGO, O.D., a napewno pozbędziecie się kłopotu.

Oczy mogą być zupełnie nprawione, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELINSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI i CZWARTKI od 10-tej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-giej po poł.

Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel. BR 8-4811.

Z uwagi na Święto Pracy w poniedziałek, 6-go września, biuro Dr. Chmielińskiego będzie wyjątkowo otwarte we wtorek przez cały dzień. (P.R.M.)

Z FABRYKI DO WAS ALUMINIOWE OKNA I DRZWI KOMBINACJNE ZIMOWE OKNA I SIATKI Z ALCOA ALUMINIUM

\$9.95

ROZMIARY DO 30X60 I LUB WIECEJ

DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU

WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIĘŚŃ POLSKIE SŁOWO

ADAM GRZEGORZEWSKI

Kierownik—Zarząd Programu Nadawanego Codziennie Od Poniedziałku do Piątku włącznie

od 12 do 12:30 po południu (Narodził w Milwaukee i Polak)

Przez Stację WOPA

AM FM 1490 KC

Studio i Biuro mieszczą się pnr. 3322 N. Pulaski Rd. SPring 7-0900

KAWALKADA WOPA

Codziennie coś nowego

Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej

Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora po poł.

WIADOMOŚCI WIECZOROWE WOPA 1490

MÓWI DR. W. SIKORA O GODZ. 8 15

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO-MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 6516 Kentucky Ave., Hammond, Indiana

Telefon Tłiden 4-2997

Apel Do Polonii w Indiana o Utworzenie Głównego Komitetu Polskiego Millennium

Komitet Będzie Współpracował z Komitetami w Innych Stanach i Pomagał w Urządzaniu Obchodów Tysiąclecia Polski Chrześcijańskiej w Różnych Ośrodkach Polonijnych w Indiana.

Komitet Milenijny Duchowieństwa Polskiego i Komitet Tysiąclecia Kongresu P. A. w Indiana ogłasza Apel do Polonii, jak następuje:

W przyszłym roku Polacy na całym świecie uroczystości obchodzącej będą tysiąclecie przyjęcia chrześcijaństwa przez Polskę. Także na Polonię Amerykańską, dumna ze swego dziedzictwa, spada zaszczytna i odpowiedzialna obowiązki należące do uczczenia tej wielkiej rocznicy.

Mamy obowiązek przypomnieć światu, a w szczególności społeczeństwu amerykańskiemu rolę, jaką na przestrzeni dziesięcioleci wieloletni Polacy w Ameryce jako przedmurze chrześcijaństwa i jako najdalej na wschód wysunięty bastion kultury i cywilizacji zachodniej. Musimy wykazać innym narodom wkład, jaki wnieśli Polacy do kultury i cywilizacji światowej. Chcemy wzmożnić więzy solidarności narodowej i okazać naszą miłość do Boga i wdzięczność dla Polski.

Podobnie jak w innych krajach świata wolnego, także na terenie Stanów Zjednoczonych powstały i pracują już stowarzyszenia i lokalne komitety milenijne, złożone z przedstawicieli duchowieństwa polskiego i organizacji polonijnych. W naszym stanie Indiana, w diecezji Gary, zorganizował się Komitet Milenijny Duchowieństwa Polskiego pod patronatem Jego Ekscelencji Ks. Biskupa Andrzeja Grutki, który to komitet opracował już szczegóły Na-

bożeństwa Dziękczynnego dnia 1 maja, 1966 r. w katedrze w Gary, oraz Programu Kulturalnego dnia 15 maja 1966 w tym samym miejscu.

Pięknym przykładem solidarności narodowej jest współpraca Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, którego Komitet Tysiąclecia opracował na te same dni szczegóły wielkiego Pochodu Organizacji i Polonii poprzecznej do katedry, oraz Urzędu Bankiet Tysiąclecia bezpośrednio po Programie Kulturalnym.

Nadszedł teraz czas, by wobec społeczeństwa amerykańskiego wyrazić, jak **SILNA i ZWARTA** jest Polonia w całym stanie Indiana w obchodzeniu swego wielkiego Jubileuszu. Jedność ta zapewni powodzenie naszemu obchodowi i osiągnięcie celu, jakim jest, poza stroną religijną, podkreślenie również aspektów historycznych, kulturalnych i cywilizacyjnych Millennium Polski, i dotarcie z ich wartości do świadomości społeczeństwa amerykańskiego i naszej młodej generacji polonijnej.

Dla spełnienia tego zadania niezbędni są przedstawiciele Duchowieństwa polskiego oraz organizacji polonijnych podjęli inicjatywę utworzenia komitetu, obejmującego cały stan Indiana.

W tym celu zwołują na **niedzielę, 13 września bieżącego roku**, zebranie organizacyjne ogólnostanowe. **GŁÓWNY KOMITET POLSKIEGO MILLENNIUM** do sali parafialnej św. Stanisława w East Chicago, Indiana, 4930 Indianapolis Blvd. na godzinę 3-cią po południu.

Komitet ten będzie koordynował swoje poczynania z istniejącymi już komitetami milenijnymi i ściśle z nimi współpracował, oraz pomagał w urządzaniu obchodów Tysiąclecia Polski Chrześcijańskiej w różnych skupiskach polonijnych w naszym stanie.

Komitet ten stanie wobec ważnego i wcale nie łatwego zadania do spełnienia. Ażeby mógł się skutecznie z niego wywiązać, w składzie jego powinni znaleźć się przedstawiciele **WSZYSTKICH** polonijnych organizacji z terenu naszego stanu, i musi on uzyskać poparcie szerokiego mas naszego polonijnego społeczeństwa.

Apelujemy gorąco do każdej organizacji o wysłanie reprezentanta lub reprezentantów na to organizacyjne zebranie. W obsadzeniu komitetów, które się na tym zebraniu wyłonią, nie chcemy mieć żadnej organizacji. Rejestracja Delegatów rozpocznie się godzinę przed zebraniem, prosimy więc o wcześniejsze przybycie. Również osoby prywatne, zainteresowane pracą w komitetach, będą na zebraniu mile widziane.

Millennium przypada raz na tysiąc lat. Na nasze pokolenie, czterdzieste z rzędu, spada obowiązek należący do uczczenia. Zdajemy to osiągnąć tylko w solidarnym wysiłku.

Naszym hasłem narodowym — „Polonia semper fidelis”, i z braterskim pozdrowieniem.

Msgr. S. Zjawinski, Vicar General, Diocese of Gary Chairman, Dioc. Pol. Clergy Mill. Committee.

Msgr. Louis W. Michalski, Chairman, Dioc. Millennium Financial Comm.

Rev. V. Karz, Chairman, Dioc. Millennium Publicity Comm.

Rev. Casimir Senderak, Chairman, Dioc. Mill. Invitation Comm.

Rev. John A. Murzyn, Gary Dioc. Mill. Liturgical Committee.

Rev. F. M. Chairman, Dioc. Mill. Historical Committee.

Rev. Bernard R. Ciesielski, O. C. D., Chairman, Dioc. Millennium Cultural Committee.

Rev. John J. Jakubielski, Pastor, St. Hedwig, South Bend, Ind.

John J. Ziemia, Pres. Pol. Congress, State of Ind. Distr.

John S. Szyal, Pres. United Councils of PRCU of Indiana.

Thaddeus Wachel, Commissioner, District 15 of Pol. Nat. All.

Joanna Zatkiewicz, Pres. Distr. 3, Pol. Wom. Alliance of America.

Thomas Lach, Pres. Millennium Comm. Ind. Distr. Pol. Am. Congress.

Kazimierz Brzoska, Ind. State Commr. Pol. Army Vets of Am.

Van J. E. Boguslawski, Pres. Circuit 53 Pol. Rom. Cath. Union.

Chester Walesiewicz, President Central Pol. Am. Org., So. Bend.

Rev. John J. Moskal, Pastor, St. Adalbert, South Bend.

Rev. Walter Pawlicki, Pastor, Sacred Heart, LaPorte.

Rev. Thaddeus S. Plawewski, Sec. General, Dioc. Millennium Committee.

Rev. Pius Pientka, Member, National Mill. Comm. Pol. Am. Congress.

Msgr. Jerome R. Bonk, Pastor, St. Anthony, South Bend.

Rev. Jos. G. Lesniak, Pastor, Holy Family, South Bend.

Francis K. Czyżewski, South Bend Tribune.

Martha Luliński, PRCU Director from Indiana (Mich. City).

Eleonora Mackowska, President Council 11 P. Wom. All. of Am (So. Bend).

Josephine M. Lahey, Vice Pres. Centr. Pol. Am. Org. So. Bend.

Janina Sobiech, Sec., Lodge 1437 PNA, South Bend.

Aniela Luzna, Sec., Soc. 83: PRCU, South Bend.

Alex J. Długosz, Pres., Council 24 PNA, South Bend.

William Napiwowski, President Circuit 56 PRCU.

Stephen Chrustowski, Hammond Times.

T. S. Kubiak, Director of Pol. Radio Program, WLTH, Gary.

Historia Zbigniewa jest ciekawa. Urodził się on w Niemczech, z rodziców, którzy dostali się do niewoli nazistowskiej, przechodząc bardzo ciężki żywot niewolniczy. Mateczka jego była urodzona w Gdyni, ojciec zaś Władysław w Łodzi. Pani Rybicka pracowała w fabryce włókienniczej, później jako służąca u prezydenta kompanii, maż jej zaś musiał pracować po 16 godzin dziennie, ledwie zarabując na skromne utrzymanie. Powiedziała pani Rybicka: „Jak długo pracowałam, było mi nieźle, nie lubiałam jednak tego, że zostałam zabrana z mojego domu rodzinnego w tak młodym wieku.”

W roku 1950 pp. Rybicki złożyli aplikację o wjazd do Stanów Zjednoczonych. Zbigniew miał wtedy tylko dwa lata, dziś jest gwiazdą sportową przynoszącą chlubę i zaszczyc dla Polonii Amerykańskiej. Ambicją jego jest zostać inżynierem elektrycznym. Gratulacje i powodzenia, „Zbigniu”.

W związku z miesiącem wrzesniem, rok rocznie, pod przewodnictwem wiceprezesa Franciszki Dymek, odbywa się „drajw” członkowski. Tak komisarza Kubiaka, jak komisarza Wachel, wystawiali apele do naszych Siostr i Braci ZNP o kooperację i pomoc w tym drajwie. Oby ich usiłowania wydały pożądane rezultaty. Szczegóły tego drajwu podane będą na stronie „Wiadomości z Indiana”.

W Turnieju Amerykańskiego Legionu, jaki odbył się przez okres jednego tygodnia w Stadionie Block, w Indiana Harbor, szampionat zdobyła drużyna Arlington Heights, ze stanu Illinois, bijnąc bardzo silną drużynę z Detroit, Michigan, która załadowana była polskimi graczami. Turniej ten okazał się wielkim sukcesem dzięki wyjątkowej pracy P. Ed Duda i całego komitetu, no i dzięki szczerzej kooperacji ze strony Administracji miejskiej z majorem Dr. Janem B. Nicosią na czele. Kooperacja i pomoc ze strony Mayora była szeroko i to bardzo żywcem omawiana przez tych, którzy brali udział w grach Turnieju. Pan Dudek otrzymał też wielką pomoc ze strony Komisarza Parków Miejskich, naszego rodaka, Tadeusza Bogusza, który wraz z całym swym personelem był czynnym dzień i noc aby Turniej był jak najokazalszy, oraz ze strony Szefa Straży Pożarnej, naszego rodaka, Czesława Prusickiego, który tak samo ze swym personelem dołożył bardzo wiele dla sukcesu Turnieju.

Turniej taki odbył się w mieście East Chicago po raz pierwszy w historii miasta i już dziś są dążenia, aby w East Chicago odbył się Turniej o zasięgu narodowym, to znaczy z całych Stanów Zjednoczonych. Obecny Turniej był z Rejonu 5go, obejmującego stany: Ohio, Wisconsin, Missouri, Illinois, Michigan, Indiana i Kentucky. Puchar za najlepsze sportowe zachowanie otrzymał stan Kentucky, najwzrostowiszym graczem został wybrany nasz rodak, młody Ryszard Konik z Detroit, który zachwylił widzów swą wspaniałą grą.

W Turnieju tym widzieliśmy bardzo wiele naszych polskich

chłopców w akcji — z różnych Stanów. Wśród widzów widzieliśmy też wielu naszych polskich zwolenników tego sportu.

Budżet miasta East Chicago, proponowany przez Mayora Nicosię, został przez Radę Miejską przyjęty, co uważane jest za wielki sukces obecnej Administracji Miejskiej.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Iskierki

Wiele Polsko-Amerykańskich organizacji, między nimi Okręg 15ty ZNP, wysłało ostatnio protesty na ręce Prezydenta Stanów Zjednoczonych, Lyndona B. Johnsona wyrażając swe największe niezadowolenie z usunięcia naszego rodaka, Jana Gronouskiego, z zaszczytnego stanowiska Naczelnego Poczmistrza Stanów Zjednoczonych. Polonia uważa to za wielki policzek polityczny. Już zaraz po opowianiu prezydentury przez Johnsona, słyszało się wiele i wiele pisało się w prasie o usunięciu Jana Gronouskiego. Dziś jest to faktem i Polonia powinna zaprosować to ostatnie posunięcie Prezydenta Johnsona.

Bardzo piękny artykuł ukazał się w prasie amerykańskiej, w Chicago Tribune o naszym młodym i utalentowanym rodaku, Zbigniewie Rybickim, pnr. 6550 Montana ul. z Hammond, który okazał się bardzo zdolnym atletą na terenie rejonu LaCumb.

Jak pisał „Tribune,” Zbigniew jest typowym Amerykaninem, Grał on w koszykówkę i w piłkę metową w szkole Wyższej, mieszkał w domu rodzinnym, kapłana drużyny, mimo, że jest tylko 5 stop i sześć cali wysokości. Był on „gwiazdą” w drużynie Amerykańskiego Legionu, gdzie grał jako „catcher” przez cały okres sezonu baseballowego i później w Turnieju eliminacyjnym. Jak tysiąc innych młodziaków, młody i utalentowany „Zbigniu” uczęszczał na studia w Uniwersytecie Purdue.

Historia Zbigniewa jest ciekawa. Urodził się on w Niemczech, z rodziców, którzy dostali się do niewoli nazistowskiej, przechodząc bardzo ciężki żywot niewolniczy. Mateczka jego była urodzona w Gdyni, ojciec zaś Władysław w Łodzi. Pani Rybicka pracowała w fabryce włókienniczej, później jako służąca u prezydenta kompanii, maż jej zaś musiał pracować po 16 godzin dziennie, ledwie zarabując na skromne utrzymanie. Powiedziała pani Rybicka: „Jak długo pracowałam, było mi nieźle, nie lubiałam jednak tego, że zostałam zabrana z mojego domu rodzinnego w tak młodym wieku.”

W roku 1950 pp. Rybicki złożyli aplikację o wjazd do Stanów Zjednoczonych. Zbigniew miał wtedy tylko dwa lata, dziś jest gwiazdą sportową przynoszącą chlubę i zaszczyc dla Polonii Amerykańskiej. Ambicją jego jest zostać inżynierem elektrycznym. Gratulacje i powodzenia, „Zbigniu”.

W związku z miesiącem wrzesniem, rok rocznie, pod przewodnictwem wiceprezesa Franciszki Dymek, odbywa się „drajw” członkowski. Tak komisarza Kubiaka, jak komisarza Wachel, wystawiali apele do naszych Siostr i Braci ZNP o kooperację i pomoc w tym drajwie. Oby ich usiłowania wydały pożądane rezultaty. Szczegóły tego drajwu podane będą na stronie „Wiadomości z Indiana”.

W Turnieju Amerykańskiego Legionu, jaki odbył się przez okres jednego tygodnia w Stadionie Block, w Indiana Harbor, szampionat zdobyła drużyna Arlington Heights, ze stanu Illinois, bijnąc bardzo silną drużynę z Detroit, Michigan, która załadowana była polskimi graczami. Turniej ten okazał się wielkim sukcesem dzięki wyjątkowej pracy P. Ed Duda i całego komitetu, no i dzięki szczerzej kooperacji ze strony Administracji miejskiej z majorem Dr. Janem B. Nicosią na czele. Kooperacja i pomoc ze strony Mayora była szeroko i to bardzo żywcem omawiana przez tych, którzy brali udział w grach Turnieju. Pan Dudek otrzymał też wielką pomoc ze strony Komisarza Parków Miejskich, naszego rodaka, Tadeusza Bogusza, który wraz z całym swym personelem był czynnym dzień i noc aby Turniej był jak najokazalszy, oraz ze strony Szefa Straży Pożarnej, naszego rodaka, Czesława Prusickiego, który tak samo ze swym personelem dołożył bardzo wiele dla sukcesu Turnieju.

Turniej taki odbył się w mieście East Chicago po raz pierwszy w historii miasta i już dziś są dążenia, aby w East Chicago odbył się Turniej o zasięgu narodowym, to znaczy z całych Stanów Zjednoczonych. Obecny Turniej był z Rejonu 5go, obejmującego stany: Ohio, Wisconsin, Missouri, Illinois, Michigan, Indiana i Kentucky. Puchar za najlepsze sportowe zachowanie otrzymał stan Kentucky, najwzrostowiszym graczem został wybrany nasz rodak, młody Ryszard Konik z Detroit, który zachwylił widzów swą wspaniałą grą.

W Turnieju tym widzieliśmy bardzo wiele naszych polskich

chłopców w akcji — z różnych Stanów. Wśród widzów widzieliśmy też wielu naszych polskich zwolenników tego sportu.

Budżet miasta East Chicago, proponowany przez Mayora Nicosię, został przez Radę Miejską przyjęty, co uważane jest za wielki sukces obecnej Administracji Miejskiej.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Do miliego zobaczenia się na Pikniku Stow. Obozu Młodzieżowego w niedzielę, dnia 5go września i w poniedziałek, dnia 6go września. — Adam Drazbo.

Odezwa Do Związkowców i Związkowców w Okręgu XV-ym

Rodacy:

Z dniem 1-go września rozpoczyna się specjalny kontest werunkowy, który będzie trwał przez cały miesiąc września. Kontest ten ma na celu uczczenia pracy Wydziału Kobiet ZNP w 85-lecie istnienia Związku oraz 65-ciolecia równouprawnienia kobiet w ZNP.

Oprócz ustalonych nagród pieniężnych za zapisanie nowych członków, Zarząd Centralny przeznaczył specjalne nagrody dla wszystkich, którzy podczas miesiąca września zdobędą dwóch lub więcej nowych członków do ZNP. Nagrodą tą będzie piękna pozłacana kaszeta do biżuterii z odznakami Związkowym (jewelry box), która w środku jest wyścielona czerwonym aksamitem. Naprawdę śliczny komplet i warto się o tę nagrodę postarać.

W ubiegłym roku Okręg XV zdobył pierwsze miejsce w swej Dywizji. Starajmy się znów zdobyć to pierwsze miejsce i w tym roku. Będzie to nie tylko wielkim honorem dla całego Okręgu, ale również dla nas, niższych podopiecznych, bodźcem do dalszej pracy dla dobra Związku.

Serdecznie apelujemy do wszystkich Związkowców i Związkowców, a szczególnie do Organizatorów, Organizatorów, Urzędników i Urzędników Gmin i Grup w Okręgu XV, ażeby wytyczyli wysiłki w pracy werunkowej przez cały miesiąc września, zapewniając przez to nie tylko powodzenie w wrześniowym kontestie, ale także powiększenie szeregów naszej Organizacji.

Zabierzmy się wszyscy do pracy — Zdobywajmy jaknajwięcej nowych członków w miesiącu wrześniowym!

Z serdecznym pozdrowieniem, Władysława Kubiak, Komisarz Okręgu XV; Tadeusz Wachel, Komisarz Okręgu XV.

Zebranie w Sprawach Bankietowych Grupy 1810 ZNP w East Chicago, Ind.

Członkostwo grupy, a w szczególności komitetów bankietu jest prosić przez Zarząd Grupy o przybycie na bardzo ważne zebranie w niedzielę, dnia 12 września, na godzinę 1:30 po południu do sali Klubu Sportowego „Syrrena” — 602 W. 151 ul., w East Chicago, Ind. — Sekr. finansowy będzie urzędował już o godzinie 12-ej.

Na porządku obrad poza normalnymi sprawami jest do omówienia wiele ważnych spraw związanych z pracami przygotowawczymi przeprowadzenia bankietu, który odbędzie się w niedzielę, 12 października, w sali Legionu Amer. Post 78, przy ulicy 140 i Alder w East Chicago-Harbor. Ind., początek o godzinie 5:30 wieczorem. Między innymi komitet bankietu złoży sprawozdanie ze swych dotychczasowych czynności, będzie też podany do wiadomości skrót historii jaki będzie umieszczony w pamiętniku, który wymaga przedyskutowania i zatwierdzenia. W zakończeniu zebrania około godziny 4ej zostanie zrobiona wspólna fotografia w celu umieszczenia jej w pamiętniku. W związku z powyższym jeszcze raz prosimy wszystkich o przybycie, i możliwie punktualnie na godzinę 1:30 po poł.

Ponadto komitet bankietu tą

drógą prosi wszystkich członków grupy, gości, sympatyków i organizację polonijną co do których zostały wysłane zaproszenia z bilecikami o niezwłoczne powiadomienia nas o wyniku zatwierdzenia ich. Termin zawiadomienia nas dla bilecików — 5go października.

Prosimy wszystkich o wcześniejsze zapoznanie się z bilety, który można nabyć u członków komitetu, lub zapotrzebować piśmiennie u sekretarza komitetu pisząc na adres: Mr. Józef Trybula, 4914 Indianapolis Blvd., East Chicago, Ind. Za przychylne ustosunkowanie się do naszej prośby serdecznie dziękujemy.

Za Zarząd: — Kazim. Podkul, prezes; za komitet Józef Trybula, sekr. komitetu.

Na porządku obrad poza normalnymi sprawami jest do omówienia wiele ważnych spraw związanych z pracami przygotowawczymi przeprowadzenia bankietu, który odbędzie się w niedzielę, 12 października, w sali Legionu Amer. Post 78, przy ulicy 140 i Alder w East Chicago-Harbor. Ind., początek o godzinie 5:30 wieczorem. Między innymi komitet bankietu złoży sprawozdanie ze swych dotychczasowych czynności, będzie też podany do wiadomości skrót historii jaki będzie umieszczony w pamiętniku, który wymaga przedyskutowania i zatwierdzenia. W zakończeniu zebrania około godziny 4ej zostanie zrobiona wspólna fotografia w celu umieszczenia jej w pamiętniku. W związku z powyższym jeszcze raz prosimy wszystkich o przybycie, i możliwie punktualnie na godzinę 1:30 po poł.

Ponadto komitet bankietu tą

drógą prosi wszystkich członków grupy, gości, sympatyków i organizację polonijną co do których zostały wysłane zaproszenia z bilecikami o niezwłoczne powiadomienia nas o wyniku zatwierdzenia ich. Termin zawiadomienia nas dla bilecików — 5go października.

Prosimy wszystkich o wcześniejsze zapoznanie się z bilety, który można nabyć u członków komitetu, lub zapotrzebować piśmiennie u sekretarza komitetu pisząc na adres: Mr. Józef Trybula, 4914 Indianapolis Blvd., East Chicago, Ind. Za przychylne ustosunkowanie się do naszej prośby serdecznie dziękujemy.

Za Zarząd: — Kazim. Podkul, prezes; za komitet Józef Trybula, sekr. komitetu.

Na porządku obrad poza normalnymi sprawami jest do omówienia wiele ważnych spraw związanych z pracami przygotowawczymi przeprowadzenia bankietu, który odbędzie się w niedzielę, 12 października, w sali Legionu Amer. Post 78, przy ulicy 140 i Alder w East Chicago-Harbor. Ind., początek o godzinie 5:30 wieczorem. Między innymi komitet bankietu złoży sprawozdanie ze swych dotychczasowych czynności, będzie też podany do wiadomości skrót historii jaki będzie umieszczony w pamiętniku, który wymaga przedyskutowania i zatwierdzenia. W zakończeniu zebrania około godziny 4ej zostanie zrobiona wspólna fotografia w celu umieszczenia jej w pamiętniku. W związku z powyższym jeszcze raz prosimy wszystkich o przybycie, i możliwie punktualnie na godzinę 1:30 po poł.

Ponadto komitet bankietu tą

drógą prosi wszystkich członków grupy, gości, sympatyków i organizację polonijną co do których zostały wysłane zaproszenia z bilecikami o niezwłoczne powiadomienia nas o wyniku zatwierdzenia ich. Termin zawiadomienia nas dla bilecików — 5go października.

Prosimy wszystkich o wcześniejsze zapoznanie się z bilety, który można nabyć u członków komitetu, lub zapotrzebować piśmiennie u sekretarza komitetu pisząc na adres: Mr. Józef Trybula, 4914

Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

World-Wide Notables Congratulate Dr.-Mrs. Edward C. Rozanski On Their 25th Wedding Anniversary

Message From Gov. Kerner; Mass Of Thanksgiving At St. John The Baptist Church Last Sunday

One of Chicago's outstanding couples, Dr. Edward C. and Mrs. Loda Rozanski, observed the 25th anniversary of their married life on August 24th, on the occasion of which they received congratulatory messages from notable personages of international repute. The following letter was received from Governor Otto and Mrs. Kerner:

DR. AND MRS. ROZANSKI:

I was delighted to learn that you will be celebrating your silver wedding anniversary this month. As your family and countless friends pay you their warm affection and respect, I am certain many memories of your wedded life will return to give you pleasant remembrances on this significant occasion.

Mrs. Kerner and I would like to join in wishing you every blessing and good health and happiness in the years ahead.

OTTO KERNER
(Governor—State of Illinois)

Other messages were received from Dr. Marian Kukiel, President Polish Institute of London (Dr. Rozanski is the delegate for the Mid-West States representing the London Polish Institute); His Excellency Archbishop Adam Kozłowiecki of Łusaka, Africa; Dr. Czesław Chowaniec, Director of Societate Historice Ed Literare Polonaise of Paris, France (of which Dr. Rozanski is the representative for the State of Illinois); General Charles G. Stevenson, Honorary Chairman APCWCC; past National Commander of the PIAV Edward Bielaga and his wife; Mr. and Mrs. A. Boutet and the Rev. Michael Krol.

Henry Archacki, noted cartoonist and writer (he is the National Chairman of the APCWCC) and Mrs. Archacki wrote, in part: "The mutual esteem of good men and women has woven about you two fine people a silken silvery web whose gossamer beauty shall enfold you till these threads have turned to gold."

General Kukiel wrote a stirring and most heartwarming letter honoring the work of the jubiliaries for the good of Polonia, and also forwarded a book with a very patriotic dedication.

RECEPTION

A Mass (in Polish) of Thanksgiving was offered for Dr. and Mrs. Rozanski on Saturday, Aug. 29, at St. John The Baptist Church 1249 S. Washtenaw Ave., following which a reception was held in the parish hall with some sixty persons in attendance.

Serving as Master of Ceremonies was Father Michael Krol. Mrs. Angela Gorny, Vice-President of the PRUC, delivered a heartwarming speech and extended greetings from President Joseph Francis, Mrs. Janina Dill, a director of the same organization, and former Consul of Poland, Dr. Czesław Gawronski, were also on hand.

Representing the Czechoslovak-Ukrainian group was Colonel Peter Harcaj, who spoke about the jubiliaries' generous contributions and efforts toward unity among "our Slavic people," service to the Polish cause, and their patriotism and good Americanism. Members of the Polish Daily Zgoda Editorial Staff, headed by

BOWLING

Shirts - Blouses
ATTENTION
• INDUSTRIAL LEAGUES
• LEAGUE SECRETARIES
• TEAM CAPTAINS
• CLUB & CHURCH ORGANIZATIONS, Etc.
Nationally advertised bowling shirts & blouses, completely lettered.

\$4.95

For further information call
NATIONWIDE
BOWLING SHIRTS, INC.
287-0130
Ask for Dick Schayner

HOLIDAY STABLES INC.

BOARDING LESSONS
LESSONS FOR ALL AGES
Special Rates To Large Groups
1501 Lake Cook Rd.
Northbrook, Illinois
Phone 272-5214

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE

1520 W. Division Street

AR 6-0700

F. W. MICHALAK
Manager

Apply: Real Estate Dept.

Council 87 PNA Bowling League's 2nd Placers



The Blue Lounge captured second place during the 1964-65 Council 87 PNA Men's Bowling league race at the Tower Bowl. Loop prexy Ted Zator (2nd from left, back row) is shown presenting the PNA Sports-Youth Department's second place trophy to Blue Lounge team's sponsor Joseph Zdebski. Others in back row are: Michael Latka (at left), and Henry Kasiaz, Council 87 PNA Sports Director (at right).

Out-Of-Town Teams Offer Busy Weekend In Chicago; Wisla Soccer Meet At PNA Yorkville Youth Camp

By A. KORSOWER

Chicago's soccer fans will have a full weekend of their favorite sport with no less than 10 teams from different cities spending their holidays here.

Teams from Milwaukee, Cleveland, Detroit, Gary, Hammond, as well as from Windsor, Hamilton and Toronto, Canada, will be competing here in various tournaments and league games.

This Saturday the Croatian-Americans will field eight teams in an effort to determine the North American Croatian soccer champions.

The three Canadian teams, as well as the Milwaukee and Cleveland entry will join the local Adria and Croatian teams at Galesy Stadium on the far South Side in the two-day grind. Games on Saturday will be of 40-minute duration, while the finals on Sunday will be full scale.

On Sunday, the best presentation of the weekend will offer a twin bill at Hanson Park Stadium where the Mid-America League unveils its Fall schedule.

At 2:00 p.m. Schwaben will inaugurate their participation in the loop by facing the tough and highly regarded Detroit Kickers. The Detroit team won the Spring session of the five-city league without losing a game. Their top players include Adolf Reichart, Gunther Huss and Tibor Vign.

Following this encounter the high riding Lions will pit their skills against the Milwaukee Peabts beginning at 4:00 p.m. The Milwaukee squad has an impressive record of dominating the Wisconsin soccer area for the last few years. In addition to Joe Born, a nationally known goalie, the Peabts will have Bobby Gensler and Richie Schweinert in their lineup. The two served for Schwaben in league competition here recently and are credited with pulling them up from seventh place to a respectable third, one point away from first.

PEEL CUP GAME MONDAY

Fans who seek their soccer entertainment on Monday, Labor Day, can get their fill in or out of the city. At Hanson Park Stadium, the Kickers do battle with the Olympics in a Peel Cup semi-final starting at 3:00 p.m. while Wisla holds its annual Yorkville Tournament at the P.N.A. Youth Camp.

All Polish oriented soccer teams are invited, with the Junior and Old Boys divisions expected to participate. Action is slated for 12:30 p.m. till 7.

A full scale soccer offensive is scheduled to get under way next Sunday, September 12th, when the entire membership of the National Soccer League will begin its Fall campaign. Over 100 teams are expected to keep active from then on.

until the dreary days of late November or later.

The lone break in the schedule, weather permitting, will be the final international game of the 1965 season on Sunday, September 19th. At that time the champions of Israel will test the Chicago All-Stars at Soldier Field.

League officials will continue to scout local teams hoping to select players whose potential over-

shadows their present All-Star choices.

With the goalies and forwards more or less decided, the chore narrows down toward discovering some hitherto overlooked fullbacks. Nick Krat of the Lions is one under consideration. Krat, along with goalie Orest Banach, acquitted themselves in good fashion last Sunday when the Lions downed the Philadelphia "Ukes".

\$100,000 Added Washington Park Handicap At Arlington Monday

One of the truly great weeks of thoroughbred racing is on tap beginning Monday as the \$100,000 added Washington Park Handicap at one mile is again presented at Arlington Park.

Then Saturday nothing short of the "World's Richest Race," the \$360,000 Arlington-Washington Futurity over seven furlongs, brings out the finest two-year-olds in the land.

And the icing is placed on the cake as Arlington closes its 103-day spring-summer meeting Monday, Sept. 13 with the \$100,000 added American Derby, third and final leg of the Mid-America Triple, which brings out the leading contender for three-year-old championship honors, Powhatan's Tom Rolfe for the 1 1/4 mile test.

Juveniles from all parts of the country have made the junket to Arlington for the Futurity with Ogden Phipps' Buckpasser, winner of seven consecutive races; Edgheigh Farms' Our Michael, a five-time stakes hero; Everett Lowrance's Midwest champion He Lawrence's Midwest champion He Jr.; C. V. Whitney's Port Wine; and Arnold Hanger's Demon Dyno but a few of the standout two-year-olds ready to contest the thrilling event. About \$200,000 will go to the victor.

Fred W. Hooper's Tinsley, Dr. and Mrs. J. R. Smith's Royal House, O. T. Stable's Shecky Chi, Ford Stables' Kauai King, Sam Lefrak's Flame Tree, John M. Olin's Fathers Image, and Mrs. Horatio A. Luro's Le Maestro are also probable starters.

EARNS \$184,876

With victories in the Hopeful, National Stallion, Tremont, and Sapling Stakes among his seven wins in a row after finishing fourth in his very first lifetime start, Buckpasser has earnings of \$184,876, and is presently regarded the finest juvenile being campaigned.

He will be ridden by Braulio Baeza, who thrilled Arlington fans earlier this summer with a victory aboard Graustark, now sidelined, in the Arch Ward Stakes.

Paintings Of Janina Bobrowski On Exhibit At Cosmopolitan Bank

September 20 Through October 8

The paintings of Janina Bobrowski will be on exhibit at The Cosmopolitan National Bank from September 20 through October 8, from 9:00 A.M. to 4:00 P.M. Monday — Thursdays, and 9:00 A.M. to 7:00 P.M. Fridays.

Mrs. Bobrowski was born and received her education in Poland, having graduated from the Poland Art Institute. She came to Chicago about 10 years ago as a displaced person via Germany, Hungary, Italy, France, England and Argentina.

Her unique specialty is applying colors to textile silks. She has exhibited at the La Salle Hotel, Navy Pier, Logan Square, Pick Congress Hotel, and at the Security Federal Savings and Loan Association where she received Honorable Mention on one of her paintings, (The Return).

She is a member of the Northwest Art League, Inc., and the Polish Arts Club.

Secret Agent X9



By Bob Lewis

Registered U.S. Patent Office

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

BUT WE'VE GOT TO SPLIT, PHIL! THERE'S AN URGENT CALL FOR YOU AT HEADQUARTERS!

Water at the airport, Phil's promise to Kathy is fulfilled...

HER WHOLE FAMILY TOGETHER FOR GOOD NOW, DON'T?

Z Gminy 39 ZNP

Posiedzenie
Komitetu Rozwoju
Posiedzenie Komitetu Roz-

woju Gminy 39 ZNP, odbędzie się w czwartek, 9go września, o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Kościuszkowski pnr 1758 W. 4-ma ul.

Wszyscy prezesi, sekretar-

ze, delegaci i organizatorzy Grup są proszeni o przybycie na to posiedzenie. Zarazem proszą się wszystkich, którzy są zainteresowani dobrem

Związku i Rozwoju. — Franciszek Prochot, prezes; Tadeusz Radosz, przewod. kom.; Helena Marzec, sekr. kom. (4, 7)

Sejmik Wydz. Kob. Okr. 13-go ZNP

Odbędzie się w Niedzielę 19 Września

Obrazy Rozpoczną się o Godz. 1:30 Po Południu w Sali Moskale Pnr 831 N. Ashland Ave.

Na mocy praw i ustaw Konstytucji ZNP niniejszym zwołuje Sejmik Wydziału Kobiet Okr. 13go ZNP na niedzielę, 19go września 1965 r. na godzinę 1:30 po południu do sali dyr. ZNP Edwarda Moskale, pnr. 831 N. Ashland Ave.

Zwracam się z prośbą do wszystkich Gmin i Grup Okr. 13go ZNP o wybranie i wysłanie pełnej liczby delegatów na ten Sejmik. Gminy uprawnione są do dwóch (2) delegatów a Grupy do pięciu (5). Delegatki proszone są aby przygotowały na Sejmik sprawozdania z działalności i rozwoju swej Gminy lub Grupy, oraz polecenia i wnioski dla dobra i rozwoju naszej organizacji ZNP.

Proszę Gminy i Grupy o przysłanie na ręce komisarki przynajmniej na tydzień przed Sejmikiem mandaty wybranych delegatek, celem naznaczenia przed czasem Komitetów Sejmikowych, dla zaoszczędzenia czasu na Sejmiku i przyczynienia się do pomyślnych obrad.

Na Sejmik zapraszam wiceprezeskę ZNP p. Franciszkę Dymek, dyrektorkę ZNP — Bronisławę Helkowską, Katarzynę Dienes i Melanię Winię, urzędników Zarządu

Centralnego ZNP, gospodarza sali dyr. E. Moskale, komisarka Okr. 13go ZNP p. Z. Sokolnickiego, komisarka Okr. 12 ZNP p. Helenę Orawiec, komisarka Okr. 12 ZNP p. Franciszkę Jendryaszek, komisarka Okr. 15go p. Władysława Kubiak, komisarka Okr. 15 ZNP p. Tadeusza Wachel, prezesów, prezeski, sekretarzy i sekretarki Gmin i Grup ZNP przynależnych do Okręgu 13go ZNP, przedstawicieli młodzieży związkowej, oraz wszystkich tych którzy interesują się pracą i rozwojem Związku Narodowego Polskiego. — Z siostrzanym pozdrowieniem — Zofia Buczkowska, komisarka Okr. 13go ZNP.

DZIEŃ PRACY



TERAZ jest czas zainstalować

**SILENT AUTOMATIC-
IRON FIREMAN
GAS HEAT**

Darmie Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. MAJ

STATE OF ILLINOIS REGISTERED ENGINEERS

2838 N. Major ul. narożnik George ul.

BErkshire 7-5050

Obsługa i czyszczenie
Timken Silent Automatic Gas and Oil Heat

"BACK TO SCHOOL"

Odzież dla Chłopców w Dużym Wyborze

UBRANIA CHŁOPIĘCE \$14.⁹⁵ i wyżej
MARYNARKI SPORTOWE \$12.⁹⁵ i wyżej
SPODNIE GRANATOWE I W INNYCH KOLORACH JUŻ OD \$3.⁹⁵ — \$4.⁹⁵ i wyżej
KOSZULE "UNIFORM" GRANATOWE I BIAŁE OD \$2.³⁵ — \$2.⁹⁵ i wyżej

STARSIK CLOTHING

LETNIA WYPRZEDAŻ

DUŻY WYBÓR! NISKIE CENY!



• UBRANIA TROPICALNE Były \$49.50 teraz \$39.⁵⁰
Czysto Wełniane, oraz Wełna i Dacron
• SPODNIE TROPICALNE \$5.⁹⁵, \$9.⁹⁵
• MARYNARKI SPORTOWE \$14.⁹⁵ i wyżej
• Koszule Sportowe \$2.⁹⁵
Z Krótkimi Rękawami od \$2.⁹⁵
• MĘSKIE SŁONKOWE KAPELUSZE od \$1.⁹⁵ — \$2.⁵⁰ — \$2.⁹⁵

DAJEMY ZNACZKI S & H

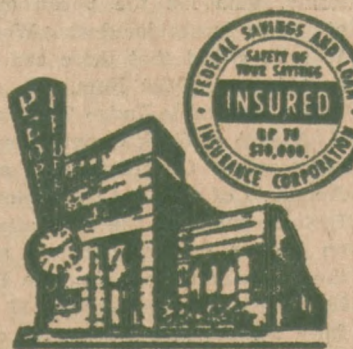
Udzielamy Kredytu
Dla Wygody Klientów "Air Conditioned"

STARSIK CLOTHING

1205 Milwaukee Ave. BR 8-1230

SŁUŻY TYSIĄCOM KAŻDEMU Z OSOBNĄ

Jesteśmy dumni z naszego rozmiaru...
ale bardziej jeszcze dumni z naszej
personalnej obsługi



**PEOPLES
Federal
SAVINGS
and LOAN ASSOCIATION**

S. W. ROPA, Prez.
Haymarket 1-5500
Chicago 3, Ill.

1618 W. 18th Street
(przy Ashland)

Zatwierdzone i nadzorowane przez
Rząd Stanów Zjednoczonych

KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

U NAS ZAROBISZ NAJWYŻSZĄ PROCENTOWO
DYWIDENDĘ CO SZESĆ MIESIĘCY

Member Federal Home Loan Bank System

WYCIECZKI DO POLSKI

Samolotami, na statku Batory, sprowadzanie waszych krewnych i znajomych na pobyt stały lub czasowy, sprawy notarialne i spadkowe, paczki PKO oraz pieniądze do wyboru załatwić.

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th St., Chicago Tel. YArds 7-2324
(LENA MYSLEK, kierowniczka biura)

NOWOŚĆ: OBECNIE MOŻNA WYSLAĆ PRZEZ
P.K.O. NAWOZY SZTUCZNE.

WYSYŁAMY również samochody, motocykle, rowery, wapno, cement, cegły, blachy, materiały na ubrania i suknie, lekarstwa oraz sprzedajemy domki jednorodzinne w Polsce.

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół. OBECNIE Najwięcej Pożyczek Artykułem Jest WEGIEL Jedna tona — bez \$13.⁰⁰ Dwie tony, z dostawą pod dom... \$30.⁰⁰

BIURO WYSYŁKI; A. TARASIEWICZ
(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)

(ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka)

5047 S. ASHLAND AVE., CLIFFSIDE 4-3545

Załatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, kolejowe i autobusowe w Stanach Zjednoczonych.

Sprowadzanie krewnych z winy, lub na stałe. Załatwianie aktów notarialnych. Adopcja dzieci. Wysyłki pieniędzy, lekarstw i paczek.

KOSTAŃSKI PHARMACY

EKSPORT I EKSPORTOWA KARTOTEKA

ZOSTAŁA PRZEJĘTA PRZEZ

PAWŁOWSKI PHARMACY

Wszelkiego Rodzaju Przesyłki Lekarstw, Paczek, czy Pieniądzy, lub powtórzenie ich, zostanie fachowo i szybko wykonane przez 3-ech dyplomowanych starożytnych Aptekarzy, a mianowicie magistrów Farmacji: panią Marię Nieć, p. Pawła Ryżewskiego lub p. Tadeusza Pawłowskiego.

2923 MILWAUKEE AVENUE

Nasze najniższe ceny wynikały z hurtowych zakupów wprost z fabryki. Podczas 16 lat naszej obsługi wysyłania lekarstw i paczek nie zaginęła żadna wysyłka. Tak wysyłający, jako też odbiorcy byli 100% zadowoleni z otrzymanych lekarstw i paczek z naszej obsługi.

AND OVERSEAS
EXPORT CENTER

Telefon HUmboldt 6-5400

WYRABIAMY PIERWSZE MORGECE

NA DOME A TAKŻE SPRZEDAJEMY

prywatnym ludziom, którzy mają oszczędności gotowe do kupna.

Nasze morgce na domy prywatne mają

PROCENT 5 1/2 do 6

zależnie od posiadłości. Obsługa morgców jest DARMO.

Proszę zgłaszać się po informacje do naszego biura.

Asekuracje od wszystkich wypadków.

BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI

4915 S. Ashland Ave. • YArds 7-5530 • Chicago 3, Illinois

CONGRESS
BALABAN & KATZ
2135 MILWAUKEE AVE.

HELD OVER 2nd WEEK

EXCLUSIVE-AREA PREMIERE

Two Mighty Armies Trampled Its Valley...
A Fighting Family Challenged Them Both!

JAMES STEWART SHENANDOAH

TECHNICOLOR
COSTARRING: BOBBE MCCLURE, GLENN CORBETT, PATRICK WAYNE, KATHARINE ROSS, ROSEMARY FORSYTH
A UNIVERSAL PICTURE

PLUS

Cliff Richard • Susan Hampshire

In Color

"SWINGERS" PARADISE"

WE BUY
SCRAP - COPPER - BRASS
TIN - MERCURY - NICKEL
Also Cast Iron Delivered
At Highest Prices
STAR METALS
8124 S. VINCENT AVE.
Phone 487-2677

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSYŁKI DLA WASZYCH KREWNYCH I WASZYCH RODZIN W POLSCE PACZKI ŻYWNOSCIOWEJ.

JUŻ CZAS POMYŚLEĆ O WYSYŁCE WĘGLA DO POLSKI DO SWYCH KREWNYCH

Dwie Tony z Dostawą Jedna Tona Bez Dostawy

\$30.00

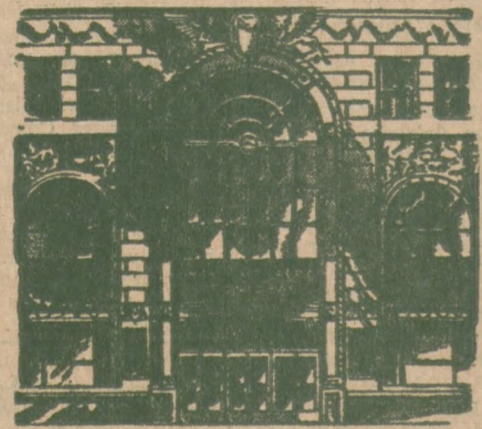
\$13.00

CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. HUmboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDNIE od 10 rano do 9 wieczór: poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki, za wyjątkiem środy: od 10 rano do 7 wiecz., a w soboty od 10 rano do 3 wiecz. W niedzielę w okresie letnim — w lipcu i sierpniu zamknięte.



**KOMPLETNA OBSŁUGA
BANKOWA**

• KONTA CZEKOWE

• KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE

• POŻYCZKI REALNOŚCIOWE

**Manufacturers
National Bank**

OF CHICAGO

1200 NORTH ASHLAND AVENUE

Chicago 22, Illinois

BR 8-4048

FRANK BOBRYTZKE

C. N. PALECZNY

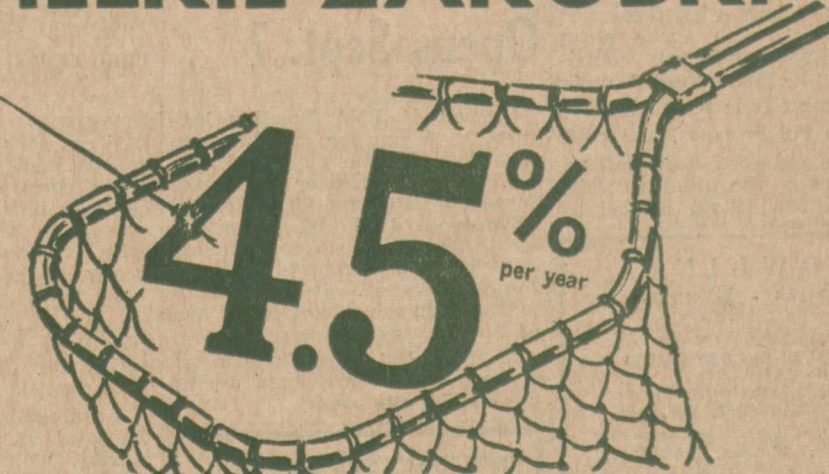
Przewodniczący Dyrektora

Prezes

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

Darmie Wiele Miejsca do Parkowania dla Klientów

SCHWYTAJCIE WIELKIE ZAROBKI



- Fundusze zawsze dostępne kiedy są potrzebne
- Zaasekurowane przez agencje rządu Stanów Zjedn.
- Każda dywidenda przychodzi na czas — od 1919
- Rezerwy daleko większe aniżeli wymagane przez prawo
- Darmowe SAVE-BY-MAIL KIT

WSZELKIE OSZCZĘDNOŚCI ZŁOŻONE DO 16 WRZESNIA, 1965, OTRZYMĄJĄ PEŁNY KREDYT DYWIDENDOWY OD 1go.



2300 NORTH WESTERN AVENUE

Godziny: Codziennie 9-5 Czwartek 9-8 Sobota 9-1
Darmowy Parking Zaraz Obok HUmboldt 9-2300
zamknięte w Środy

WEGIEL DO POLSKI

2 TONY Z DOSTAWĄ POD DOM

\$30.00

1 TONA BEZ DOSTAWY

\$13.00

ZAMAWIAJCIE U MIEJSCOWYCH DEALERÓW LUB

PEKAO TRADING CORPORATION, 25 BROAD STREET, NEW YORK, N. Y. 10004

JUTRO w Polonia Grove

4604 Archer Ave.

Godz. 2:30 Po Pol.

DOROCZNE TRADYCYJNE

DOŻYNKI

Związku Przyjaciół Wsi Polskiej

PO DOŻYNKACH — ZABAWA

Orkiestra "BLUE BAND"

BOGATY PROGRAM:

REF-REN —

OLEŃSKA Z LONDYNU

"Młody Teatr" z Detroit

Moravian Cultural Society

Wł. Płoskoń z Zespołem

Jednomiesięczny Kontest Werbunkowy Wydziału Kobiet Zw. Nar. Pol. Budzi Ogólne Zainteresowanie

Kontest Został Wydany Przez Zarząd Centralny ZNP Dla Upamiętnienia Pracy Wydziałów Kobiet ZNP. — Poniżej Podajemy Pierwszą Listę Honorową Budowniczych ZNP, Którzy Zdobyli Od 1-go Września Nowych Członków i Członkiń Do ZNP

Zainteresowanie wrzesniowym kontestem werunkowym, wydanym przez Zarząd Centralny ZNP za staraniem wiceprezesa p. Franciszki Dymek, wzrasta z każdym dniem. W pierwszych dniach kontestu, który rozpoczął się 1-go września i potrwa do końca września — to jest tylko jeden miesiąc wrzesień — osiągnięto dość pomyślnie wyniki.

Aplikacje nowego członkostwa napływają coraz liczniej do biura wiceprezesa Dymek i niebawem będziemy świadkami w dalszych zestawieniach szlachetnej rywalizacji pomiędzy Okręgami o pierwszeństwo.

NAGRODY

Oprócz nagród pieniężnych jakie Zarząd Centralny ZNP wypłaca wszystkim tym, którzy zdobywają do ZNP nowych członków, będzie wydana specjalna nagroda uczestnikom wrzesniowego kontestu Nagroda ta w postaci pięknej kasety dla biżuterii "jewelry box" będzie wydana tym, którzy zdobędą podczas wrzesniowego kontestu przynajmniej dwóch nowych członków lub członkiń do ZNP małoletnich lub pełnoletnich. — Aplikacje należy nadsyłać wprost do biura wiceprezesa Dymek w Domu Związkowym, 1520 W. Division St., Chicago 22, Ill. dla sprawnej kontroli i szczegółowego wykazu rezultatów wrzesniowego kontestu.

Poniżej podajemy pierwszą listę honorową budowniczych ZNP, którzy swą pracą przyczyniają się do wzrastania szeregow naszej organizacji. Oby lista ta rosła z każdym dniem z pożytkiem dla ZNP.

Polska Szkoła Sobotnia Pod Opieką Gminy 39-ej Zw. Nar. Pol.

W Sherman Park, Przy Ulicy 52ej i Racine, Ogłasza Zapisy

Zapisy do Szkoły na rok 1965 - 1966 w dniach: — 11go września, 18 września i 25-go września 1965 roku, o godzinie 1-szej po południu. Nauka rozpocznie się 2-go października 1965, o godzinie 1-ej po południu.

Do Szkoły Sobotniej języka polskiego, przyjmuje się młodzież już od wieku lat 6, (a wyjątkowo 4 i 5, jeśli dziecko jest rozwinięte — do klasy wstępnej).

Przedmioty nauczania: język polski — początkujących i zaawansowanych, historia Polski, śpiew i polskie tańce narodowe.

Wpisowe, jako opłata jednorazowa (za cały rok) wynosi od jednego dziecka \$3.00.

(Dwa razy w roku, popisy młodzieży na scenie). Szkoła znajduje się w pięknym parku, gdzie młodzież pod opieką nauczycieli, (z dala od ruchu kołowego) może spokojnie spędzać czas na zajęciach, w zdrowiejszych warunkach).

Pożądane, ażeby młodzież przy zapisach do Szkoły, przyniosła ze sobą świadectwo z ostatniego roku szkolnego oraz metrykę urodzenia, jeśli to jest możliwe. — Za Zarząd Gminy: Franciszek M. Prochot, Prez. Gm. 39-ZNP i Wice-prez. ZNP; Melania Wiñiecka, Przew. Wydz. Młodz. i Wice-prez. Gm. 39-ZNP; Marian Ochman, Kierownik Szkoły.

Co Słychać Na Jakubowie?

Rozpoczęcie Roku Szkolnego w Tę Środę 8go Września. — O. Benicjusz Świącicki z Zakonu OO. Franciszkanów Będzie Głosił Kazania Na Czwartek. — Przygotowania Do Dorocznej Rewii Młod. Św. Teresy. — Śluby. — Z Życia Towarzystw. — Koniec Wakacji.

Koniec Wakacji
Rok szkolny na Jakubowie rozpocznie się w tę środę, 8go września. Dzieci mają się stawić na Mszę św. o godz. 9ej rano. Msza ta odprawiana będzie na intencję działu szkolnej i sziahu nauzyckiego.

Jednakowoż, dzieci które mają uczęszczać do pierwszego stopnia — rozpoczną naukę dopiero w czwartek, 9go września — a dzieci przeznaczone do Przedszkola czyli Kindergarten — dopiero w poniedziałek następny, tj. 13go września.

Nauka w środę przy otwarciu roku szkolnego będzie tylko do południa.

Godzinne Nabożeństwo
W niedzielę, poniedziałek i wtorek, 12, 13 i 14go września, na Jakubowie będzie Nabożeństwo 40-godzinne a poprowadzi je O. Benicjusz Świącicki, OFM, ks. Misjonarz z Zakonu OO. Franciszkanów, z Cedar Lake, Indiana.

Nabożeństwo rozpocznie się na Sumie o godz. 10:30 rano a zakończy się we wtorek wieczorem o godzinie 7:30.

Spowiedź
Do spowiedzi w przyszłą sobotę, 11 września przystąpią członkinie Bractwa Niewiast Różańca św. i Stow. Najśw. Imienia Jezus — Oddziału Mężczyzn, a do wspólnej Komunii św. w niedzielę, 12go września, 12go wieczorem w pięknej sali Ferrara Manor. Ponieważ czysty dochód przeznaczony jest na Fundusz Budowy Nowego Kościoła sprawa ta godna poparcia od wszystkich. impreza ta od dłuższego już czasu budzi wielkie zainteresowanie w całej dzielnicy. Bilety już nabyć można od członków. Na ozele Komitetu stoi pani Anna Bator. Więcej szczegółów o tej sprawie podane będzie później.

Rewia Młod
Tow. św. Teresy od Dzieciątka Jezus urządza wielką Rewię Młod we wtorek, 21go września, o 6ej wieczorem w pięknej sali Ferrara Manor. Ponieważ czysty dochód przeznaczony jest na Fundusz Budowy Nowego Kościoła sprawa ta godna poparcia od wszystkich. impreza ta od dłuższego już czasu budzi wielkie zainteresowanie w całej dzielnicy. Bilety już nabyć można od członków. Na ozele Komitetu stoi pani Anna Bator. Więcej szczegółów o tej sprawie podane będzie później.

Z Karty Złobnej
W poniedziałek, 23go sierpnia w kościele św. Jakuba o godz. 10ej odbył się pogrzeb sz. Szymona Tobiasza z pnr. 2617 N. Monitor ave., a w środę, 25go o 10ej sz. Józefa Mielnik z pnr. 2114 N. Marmora avenue.

Posiedzenie
We wtorek, 7go września o godz. 8ej wieczorem odbędzie się zebranie Klubu Pań Królowej Jadwigi.

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
39	2418	Konstanty Olejniczak i Ted Radosz	Stanisław Sobanski	2
39	2418	Konstanty Olejniczak i Ted Radosz	Marian Dulcet	2
55	1079	Ted Jadach	Stanisław Sobanski	1
123	"0"	Adam Śniechowski	Joanna Ogródowczyk	1
143	768	Antoni Dziaduś	Michał Bogdan	2
	768	Antoni Dziaduś	—	1
	1400	Chester S. Bak	—	2
	1919	Antoni Dziaduś	Anna Moczarny	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
21	339	Anthony Lipka	Ruth Lipka	5
45	160	Walter Nasielski	—	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
19	412	Wład. Kuźnicka	—	1
	2517	Stanisław Piłat	—	3
	2517	Stanisław Piłat	Maria Kuźwińska	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
3	694	Philip Turbak	Adam Rempala	1
41	893	Stephanie Foszcz	Józef Koszarzecki	1
75	670	Stanley Leszczyński	Edward Zick	2
120	2475	Emil Kolasa	Kazimierz Swigonski	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
64	866	John Maykowski	Rose Y. Mazur	1
	2344	John Maykowski	—	1
146	615	Anna Jasionowski	Irene Jasionowski	1
147	1878	Julian Nowak	Adolf Banaś	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
9	2571	Alexander Olender	—	2
116	1728	John Sroka	Edward Jurkiewicz	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
17	44	Jacob A. Mlott	Mary A. Hughes	1
169	2662	Caroline C. Bub	—	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
85	915	Joseph Bieszczad	Mary Bieszczad	1
131	656	Ceil Stewarts	—	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
"C"	3147	D. Świecichowski	i Catherine Świecichowski i Patricia Świecichowski	2

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
122	2312	Stanley Gotkowski	Edward Oleksiak	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
83	1761	Mary Majewski	Celia Banasiak	1

Druaga Lista Honorowa Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
39	2418	K. Olejniczak	John Bystrzycki	13
125	590	Julie Zatkalik	—	2

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
1	342	Martin Rydzik	Stanley Lewandowski	6
21	692	Leokadia Misiora	Zofia Lustica	1
	1468	Leokadia Misiora	Zofia Lustica	1
	2274	Leokadia Misiora	Helena Slaski	1
166	338	Joseph Surdel	Joan Szwankowska	1
171	1747	Michael Pierzga	Arlene Pierzga	2

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
75	1532	John Plaszewski	Ludwik Nowak	5
91	3165	Walter Ozimek	Anna Ozimek	3
101	921	Urszula Turkowska	—	1
178	127	Estelle Synowiec	Karol Wojtowicz	2

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
27	1145	Ant. Anuszkiewicz	Tadeusz Gorgol	5

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
122	1264	Marian Przybylski	Michael Lewandowski	1
	2289	Stanley Gotkowski	Leopold Ciaston	3
	2389	Stanley Gotkowski	Genowefa Adams	1
	2312	Stanley Gotkowski	Edward Oleksiak	2
	3050	Stanley Gotkowski	Alfons Lenk	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
58	464	Walter Samolyk	Carole Ann Chiz	1
	464	Walter Samolyk	Thomas Cwikla	2
	464	Józef Kamiński	Richard Poniak	1
	856	Feliks Urbanik	Nella Urbanik	1
	856	Feliks Urbanik	—	1
	2093	Stanisław Florek	Arthur Komorowski	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
64	866	John Maykowski	Judith A. Palanti	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
73	700	Estelle M. Nieder	Stefania Mikolajek	1
	3168	Estelle M. Nieder	John S. Wojcik	1
	3168	Estelle M. Nieder	Rose Wojcik	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
9	217	Mary Beleski	Joseph Lewandowski	3

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
182	165	Pauline Gorski	Genevieve Grieff	1
	165	Pauline Gorski	Arlene Balcerak	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
53	509	Chester Godlewski	—	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji
36	145	Tadeusz Swigonski	Kazimierz Swigonski	1

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Gm.	Gr.	Zapisujący	Współzapisujący	Ilość Aplikacji

Zebranie Rozwojowe Okręgu 13 ZNP w Sobotę, 18go Września

Bracia i Siostry! Zawiadamiamy uprzejmie, że zebranie rozwojowe odbędzie się w sobotę, 18go września w domu ZNP, 1520 W. Division ul. o godz. 2ej po poł. Zapraszamy wszystkich sekretarzy finansowych, organizatorów przy Okręgu 13-tym, wszystkich co się interesują rozwojem ZNP. Na tym zebraniu będziecie się mogli dowiedzieć o wszelkich nowych certyfikatach jakich Związek posiada i w ogóle o wszelkich sprawach dotyczących się rozwoju i organizowaniu nowych członków. Pan J. Majerczak Naczelny Organizator będzie wam radził i odpowiadał na wszelkie pytania. Prosimy was o jak najliczniejszy udział w tym posiedzeniu i o przyniesienie ze sobą nowych podnóżników z opłatami na certyfikaty ubezpieczenia ZNP.

Z Zakończenia Kursu Polonistycznego w Cambridge Springs, Pa.



Scena powyższa przedstawia Krakowskie Wesele, inscenizację odegraną przez zespół taneczny studentów Kursu. W roli Panny Młodej wystąpiła Jean Czeleń, córka Wice-

czennika ZNP — w roli Pana Młodego — Witold Węgrzewski.

Dwudziestolecie Kościoła Na Ziemiach Zachodnich w Polsce

Główne Uroczystości Odbiją się Od 31-go Sierpnia Do 2go Września We Wrocławiu. — Co Mówi o 20-leciu List Pastorski Prymasa Polski.

(Dokończenie)

Na Ziemiach Zachodnich i Północnych, podobnie jak w całej Polsce, Kościół okazał się największym sprzymierzeńcem narodu. Wzmocnił jeszcze swój wysoki autorytet, pogłębił w latach niewoli. Brał on przecież udział w martyrologii narodu i w trudnych latach wykazał swą nieugiętą postawę. Przy tworzeniu powojennego społeczeństwa wiązał ludzi ze sobą głęboko, bez względu na pochodzenie i przekonanie, doskonaląc kulturę współżycia obywateli między sobą na codzień.

Ważną Rzeczą Jest

I w przyszłości Kościół zachowaj swój autorytet, oddziaływaj za pośrednictwem milionów swych wyznawców na stabilizację i rozwój Ziemi Zachodnich i Północnych. Kościół nie przestanie cieszyć się z coraz wyższej kultury tych ziem, gdyż są one doczesną drogą do Boga dla dziesięciu milionów obywateli.

Ważną rzeczą, aby nasze dobrej woli wyszło na spotkanie poszanowanie i zagwarantowanie praw człowieka, jego prawa do wolności, sprawiedliwości, miłości i prawdy, jak o tym pięknie mówił w swojej encyklice "Pacem in terris" Jan XXIII. Kościół stoi na stanowisku wolności sumienia i wyznania, wolności kultury osobistej czy publicznej, wolności do wychowania naszych dzieci w duchu zgodnym ze światopoglądem, wiarą i moralnością katolicką. Uszanowanie tych wolności i zagwarantowanie ich, to budowanie trwałe na opoczystym.

Katolicy Polscy Będą Pamiętać

Katolicy polscy będą pamiętać, że są członkami jednej rodziny ludzkiej i wspólnie z innymi narodami odkupieni są najdroższą krwią Chrystusa; dzięki tej wyjątkowej cenie należąc do Kościoła Powszechnego. Przełamywać będą niechęć do innych narodów, do wszystkich odnosząc się z chrześcijańską życzliwością. Wyraził to już niekiedy wielki kardynał Prymas Hlond we wspomnianym liście pasterskim: "Chcemy żyć ze wszystkimi w zgodzie i ludzkim braterstwie. Chcemy dobrych i na wzajemnym zaufaniu opartych stosunków z sąsiadami. Przebaczyliśmy wiele, bardzo wiele. I dziś jeszcze raz przebaczymy wszystko. Wyzekamy się nienawiści. Nie szukamy zemsty. Pragniemy być aktywnymi czynnikami ładu, międzynarodowego zbliżenia i współpracy."

Idziemy w Nowe Tysiąclecie Wiary

Najmilsze Dzieci! Idziemy w wiary nowe Tysiąclecie! Jesteśmy na progu, w przededniu tysiąclecia chrztu Polski. Pomyślcie, jak Bóg niekiedy pisze na dziejach swoich opatrzościowym palcem! W roku tysiącennym przy grobowcu świętego Wojciecha na wzgórzu Lecha w Gnieźnie stanął bohaterski król Bolesław Chrobry, razem z imperatorem rzymskim; Otto Trzecim i korzyli się przed świętym męczennikiem,

którego duchem do dziś żyjemy. Wtedy powstała pierwsza metropolia polska. Objęła ona pierwsze hierarchiczne diecezje Kościoła polskiego: Gniezno, Kraków, Wrocław i Kolobrzeg.

Po Tysiącu Lat

Po tysiącu lat, gdy zbliżamy się w wiary nowe tysiąclecie, Pan Bóg chce, aby te pierwsze błogosławione ślady były dzisiaj przymiotem przy wielkim "Te Deum". I są one obecne, bo w granicach dzisiejszej Ojczyzny leżą te same stolice biskupie, które podczas zjazdu gnieźnieńskiego były objęte z woli Ojca świętego Sylwestra Drugiego metropolią gnieźnieńską. Po tysiącu lat jesteśmy w tym samym miejscu, wzbogaceni przez doświadczenie i zasługi, które w Ojczyźnie naszej posiada Kościół katolicki, pracujący ku jedności i pokojowi. Czy nie jest to wymowne? Czy nie jest to palec Boży piszący na dziejach naszego narodu? Czy nie jest to wskazanie dla przyszłych pokoleń?

Wdzięczni Bogu Za Siły

I jako wyznawcy Boga Wszechmogącego, Ojca ludów, wiemy, że "wszelki dar dobry i każda wzniosła łaska z wysoka pochodzi, zstępuje od Ojca Światłości" (Jak. 1, 17). Jemu też, Ojcu i Dawcy Życia, Synowi, Naszemu Zbawcy oraz Duchowi świętemu, który nie przestaje być naszym źródłem naszych dobrych poczyną — niech będą od nas wszystkich serdeczne dzięki. Składamy naszą wdzięczność Bogu za siły i zdrowie; za to, że wysłaliśmy cało z pożoży wojennej. Szczególnie dziękujemy Bogu za siły wytrwania w dobrym — że pozwala nam pogłębiać wiarę ojców, wiarę we wszystko, czego Apostołski Kościół Soborowy naucza i co we wspólnej postaci podaje światu do wierzenia. Wdzięczni jesteśmy Bogu, że możemy młodemu pokoleniu przekazywać skarb wiary świętej. Jest to przecież pokolenie, które wkracza na nowe tysiąclecie, z pogłębiłymi przywiązaniem do Boga, do Kościoła Chrystusowego i do Matki Najświętszej, Matki Kościoła i Królowej naszego narodu. Nasza wdzięczność obejmuje też całą Wielką Nowennę przygotowującą nas na tysiąclecie chrztu Polski, ślubu jasnoświeckiego, będącego programem moralnego odrodzenia i niezapomnianą wędrówkę jasnoświeckiego obrazu po wszystkich parafiach. Wszystko to przyniosło nam wielkie zasoby energii nadprzyrodzonej, tak ważnej dla naszego życia doczesnego i wiecznego.

Nasz jubileuszowy hymn wdzięczności: "Ciebie Boga chwalimy" łączymy z gorącą prośbą do Nieśmiertelnego Władcy Wieków, aby ojcowska opieką otaczał cały naród, aby nas wszystkich strzegł nadal równie miłosiernie, jak wspierał wytrwałość dzieci narodu w niebezpieczeństwach wojny, w przesładowaniach, w obozach i poniewierkach. Prosimy Go, by nam dozwolił wytrwale i uczciwie budować dom ojcowski we wszystkich zakątkach Kraju i byśmy mogli czynić to w ładzie i pokoju.

Za Wszystkich Polaków

Dziękując pokornie za przeszłość, polecamy Opatrzności Bożej nasze jutro. Za wszystkich Polaków, bez względu na stopień łączności z Kościołem, za całą naszą Ojczyznę prosimy słowami litanii:

— "Abyś całemu ludowi chrześcijańskiemu pokój i jedność darować raczyła..."
— "Abyś nas samych w Twej świętej służbie

Nazareth Graduates Receive Special Achievement Awards

The School of Nursing and the School of Radiologic Technology of St. Mary of Nazareth Hospital presented six special achievement citations to graduating students on Wednesday, August 25, at the two school's annual banquets.

Winners of the Elizabeth Hampston Weinzimmer Memorial Award for Scholarship were Beatrice Jean Marchini, 3016 North Nagle Avenue, and Mary Therese McNamara, 7445 Praxton Avenue.

Catherine Elizabeth Michuda, 6123 Wulff Drive, Berkeley, Missouri, received the St. Mary of Nazareth Women's Auxiliary Award for Spirit of Services.

The William A. Jarvis Memorial Award for School Spirit was presented to Gloria Marie Perham, 1240 North Paulina Street.

The St. Mary of Nazareth School of Nursing Alumnae Award for Excellence in Nursing went to Kathleen Anne Radicke, 4015 West Oakdale.

Velma Ruth Breslin, 2456 West Division Street, received the Elaine Furman Memorial Award for Nursing the Aged.

Highlighting the School of Radiologic Technology Banquet was the presentation of the Challenger Award, in memory of Chester J. Challenger, M.D. Radiologic Technology graduate William J. Plos, Tisch Mills, Wisconsin, received the coveted citation. This award is made annually to the student who has demonstrated scholastic achievement, technical proficiency and a spirit of good patient care.

Commencement exercises for the students were held on Sunday, August 29, 1965. Ceremonies took place at St. Helen's Church, 2315 West Augusta.

Commenting on the 1964 graduating classes, Sister M. Antonia, C.S.F.N., director of the hospital's school of nursing, stated that: "The 1965 award winners and the entire graduating class will add still more names to the roll of honor, to the roll of those who have worked and studied long and hard, to the ranks of those confirmed in their dedication to serve the sick and needy. To these graduates go our congratulations and prayers for success in long and fruitful careers, for the betterment of all."

St. Mary of Nazareth Hospital, 1120 North Leavitt, was founded in 1892 and is conducted by the Sisters of the Congregation of the Holy Family of Nazareth.

New Season For Madonna HS Mothers

The Madonna High School Mothers Club will open its 1965-1966 season of activities on Wednesday, September 8, in the Little Theatre, Mothers of all students and Auxiliary members are asked to register at this time.

Sister Mary Hugoline, principal, will welcome the mothers and introduce the faculty members.

The following officers will be presented: Mrs. Walter Solan, president; Mrs. Joseph Galuszka, first vice president; Mrs. James Guarino, second vice president; Mrs. Dominick Pistorio, third vice president; Mrs. Walter Glogowski, secretary; Mrs. Janet Stojnak, financial secretary; Mrs. Philip Pampenella, corresponding secretary; and Mrs. John Rzepka, assistant corresponding secretary.

The chairman for the meeting, Mrs. St. Stec and co-chairmen, Mrs. W. Ziebkka and Mrs. E. Janik are planning a lovely evening with refreshments to be served by Hostess Mothers of rooms 208, 215, and 204.

The Madonna High School Mothers Club is a good place to meet. Working together on various committees, working for the good of the school, and meeting the mothers of the friends your daughter has at Madonna, gives you a sort of kinship. Many lovely and lasting friendships are made here. May we urge all the mothers of Madonna to start their own "Back To School" movement and attend the meeting, Wednesday, Sept. 8, 1965.

Wlad. Głowinska, 4246 W. Nelson St.

Maslo With 25th Inf.

Schofield Barracks, Hawaii — Army Pvt. Thomas J. Maslo, son of Mr. and Mrs. Walter J. Maslo, 5342 N. Neenah av., was assigned to the 25th Infantry Division at Schofield Barracks, Hawaii.

Maslo, a radio teletype operator in Company C of the division's 125th Signal Battalion, entered the Army in January 1965. He completed basic training at Fort Knox, Ky., and was last stationed at Fort Gordon, Ga.

The 22-year-old soldier is a 1961 graduate of Taft High School and was employed by Stewart-Warner, Chicago, before entering the Army.

Cat's Adventure

Arcadia, Calif. (UPI) — When Mrs. J. F. Sargent heard her year-old Persian cat, Scamper, meowing above the roar of her washing machine the other day, she began a frantic search in and under the house.

Eight minutes, three rinses and part of a spin dry cycle later, Mrs. Sargent removed a dizzy and limp scamp from her front-loading washer.

Ah! Labor Day



It's Registration Day For Saturday Polish Classes

First registration for Saturday Classes in elementary, intermediate and advanced Polish offered for the current school year by the Illinois Division of the Polish American Congress, is being taken today between 1 and 4 p.m.

Registration is taking place at the Illinois Division headquarters, 1838 W. Division Street.

Who is eligible to enroll in the Saturday Polish School? Boys and girls ranging in age from 4 to 20 as well as all adults.

High School students and adults will be in separate classes.

Primary and Grammar school students will also be segregated according to their ages and language abilities.

There will be special pre-kindergarten classes for children under 6 years of age.

Children and adults who never had the opportunity of studying the Polish language in parochial or public schools will find the Elementary Polish course designed especially for them.

The Intermediate Polish Course is intended primarily for those who have studied Polish in grammar or high school or who possess a fair reading or conversational knowledge of the language.

Advanced Polish Grammar, Polish Literature and History will be offered students in the Advanced Polish Course.

In addition to the Polish language course, students will be afforded an opportunity to participate in Polish singing, folk dancing and dramatics. Boys and girls from the Saturday Classes of the Illinois Division of Polish American Congress have presented magnificent programs in the past on the stages of Holy Trinity High, Lane Technical

High and Madonna High Schools as well as at McCormack Place.

The tuition fee for the entire school year is only \$8.00 per individual. Where there are two, three or more children from one family, the tuition fee per family is \$12 for the entire school year.

For further information you may call next week Mrs. Wanda Rozmarek, AV 3-0779.

Pol-Am Police Invite You To Dance

The Polish American Police Association, an organization composed of men and women of the Chicago Police Department of Polish-Slavic ethnic origin, cordially invite you and your friends to their 2nd annual Dance, to be held at the Keymen's Club, 4711 West Madison Street, on September 18th, 1965 at 8 p.m. Music will be provided by the popular Eddie Cnota and his "C Note Orchestra."

Ronald Suczkowski, President, P.A.P.A., 3722 North Kostner Ave., Chicago, Illinois. Tel. 777-7941.

BENNY'S PIZZA
A NEW PIZZA PARLOR
Serving The Finest Italian Foods
3 SIZES OF PIZZA
Medium, 12 Inch — Large, 14 Inch
Family, 16 Inch
6806 W. 26th St. PI 9-1747
We Cater Food for All Occasions

NEW AND REWARDING CAREERS IN THE FAST-GROWING LANDSCAPING GARDENING HORTICULTURE INDUSTRY
For the first time in the Chicagoland area, a new two-year college course in
ORNAMENTAL HORTICULTURE FREE
to Chicago residents!
WILSON BRANCH CHICAGO CITY JUNIOR COLLEGE
7047 S. Stewart
CALL ADMISSIONS OFFICE
488-0900 Ext. 58
for Free Brochure & Information

ATTENTION! EXPERIENCED ACCIDENT & HEALTH MEN!
HAVE YOU EVER THOUGHT OF GOING INTO BUSINESS FOR YOURSELF? OWNING YOUR OWN AGENCY? IF THIS IS YOUR GOAL, CALL MR. WILSON AT 822-5638 BETWEEN 9:00 A.M. AND 5:00 P.M.
YOU'LL BE GLAD YOU DID

VINCE'S Pizzeria
5157 N. Lincoln Ave.
Our pizzas are made to your choice
• SPAGHETTI
• MOSTACCIOLI
• RAVIOLI
• SANDWICHES
Enjoy A Delicious Italian Style Dinner
Daily and Sunday 4 p.m. till 2 a.m.
OPEN 7 DAYS A WEEK
CALL 334-0621 FREE DELIVERY

Circuit 13 Organizers' Meeting Set For Saturday, September 18

A very important meeting will be held on Saturday, September 18th, at the P.N.A. headquarters 1520 W. Division str. at 2 p.m.

All financial secretaries and organizers of Circuit 13 are urgently invited to attend this meeting. Vital matters of organization and membership will be discussed.

At this meeting our Chief Organizer, Joseph Majerczak, will discuss the different kinds of certificates, the various approaches in procuring new members to the P.N.A. The Chief Organizer with his vast knowledge of all phases of insurance will advise all of us on the proper way to sell insurance and will answer all questions pertaining membership.

All Organizers and Secretaries are asked to bring their new insurance rate books.

Fraternaly yours, Zygmunt A. Sokolnicki, Commissioner Circuit 13; Sophie Buczkowska, Commis-

sioner Circuit 13; Alojzys Mazewski, Chairman Membership Committee, and Alexander Moll, Secretary Circuit 13.

Lead-Poisoned Children

The Board of Health estimates that 10,000 children from one month to three years of age are walking around the City of Chicago with lead poisoning in their systems. Teething infants who have chewed painted furniture having a high lead content, or outdoor fences, or benches; undernourished children, who have found old cracked plaster a substitute for calcium, have eaten the lead sometime during the year. In the heat of summer the lead is triggered into the bloodstream and will attack the brain cells and kill or cause brain damage.

SHRIMP and FISH BOWL
5621 W. Fullerton 237-6659
TRY OUR DELICIOUS
• FRENCH FRIED SHRIMPS (Free Sauce) \$2.00 lb.
• 1/2 FRIED CHICKEN 79c
• IMPORTED KRABUS POLISH HAM \$1.09 lb.
Open Daily 10 A.M. to 9 P.M. — Closed on Monday

Polish Classes At Wells High

An opportunity to learn the Polish language or improve your Polish is being offered at Wells High School — Ashland Avenue and Augusta Boulevard.

Enrollment for evening classes takes place from 7 to 9 p.m. beginning September 8th until September 28th.

Tuition for the year (2 semesters) is \$8.50, which includes added school activities.

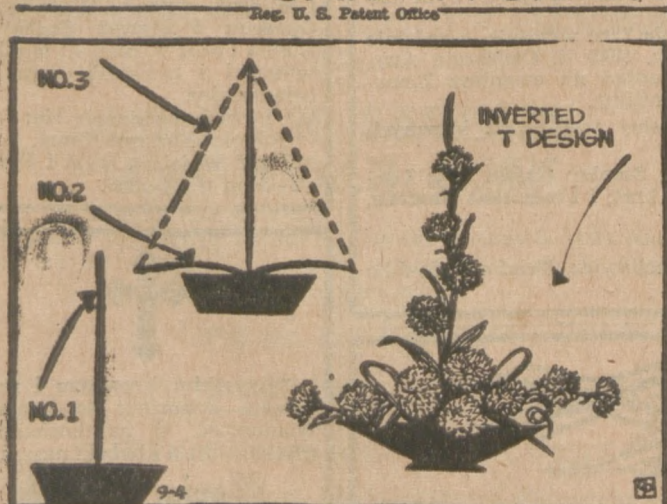
Classes conducted by Walter Radecki from the University of Warsaw.

WHERE THE BEST IN FOOD
NOT A MERE ACCIDENT!
EAT MORE... FOR LESS
And remember... EVERYTHING ON OUR
MENU IS AVAILABLE FOR CARRY-OUT!
MANNY'S GRILL
59th and KEDZIE
Open 6 a.m. to Midnight — AIR-CONDITIONED PR 8-9744

TIRED OF COOKING?
CALL CHICKEN OUT
Tuxedo 9-9530 5054 Fullerton
WE DELIVER
Our Dinners Are Worth Crowing About
• PIZZA • CHICKEN • SHRIMP
• RIBS • FREE 4 16-oz. Bns. PEPSI COLA
With Phone Order and This Ad

COUPON
Venice Pizza & Restaurant
685-1544 3309 N. CENTRAL AVE. AV 3-9133
This Valuable Coupon Good For
50c OFF On Orders Over \$2.00
• PIZZA • RIBS • CHICKEN • STEAK • SHRIMP • SPAGHETTI
• MOSTACCIOLI • RAVIOLI • PERCH
FREE DELIVERY IN 3 MILE RADIUS
Turn This Coupon in on Deliveries or Pick-Ups.
One Coupon Per Family—Not Good on Specials

TODAY'S GARDEN-GRAPH



Restful Flower Arrangements

By EDNA HALLIDAY
Distributed by Central Press Association

THE pyramidal, or triangular, forms are very popular with flower arrangers. There are various triangles; symmetrical triangles are pyramids or inverted pyramids.

As shown in the accompanying Garden-Graph, the first step in making a pyramid design is to decide on the skeleton size you desire. The center line should be at least 1 1/2 times as high as the length of the container. I usually prefer to make this line taller, at least twice the height of the container.

The pin holder is placed in the center of the container.

The second step is to decide on the width. Each side is the same length.

Next the flowers are placed within this framework. While

these arrangements are front-facing when used against a wall they must be free-standing when used at the dining table. The symmetrical triangle is very formal and dignified. It has good balance as the weight of the arrangement is low. Most all Egyptian sculpture is symmetrical.

This same framework becomes an inverted T. A combination of the horizontal and vertical.

As shown, this design is very appropriate for the dining table. While it is somewhat tall, the vertical line of the arrangement is kept narrow. Usually round flower forms are used in the center of the arrangement, more spiked material forming the framework. The arrangement shown, however, is only of carnations.

A Move to Fairfield Savings Can Increase Earnings On Your Savings by a Big 12.5%

For example, if your money is now earning only 4% instead of the 4 1/2% you could have at Fairfield, you are shorting yourself by 12 1/2% in your net earnings.

Make the move by the 10th of the month and you'll earn this bigger return from the preceding first.

Savings insured by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

FAIRFIELD SAVINGS
corner Milwaukee, North and Damen
phone HUmboldt 9-4800
Office Hours: Mon., Thurs., Fri., 9 to 5 / Tues., 9 to 4 / Sat. 9 to Noon
No business transacted on Wednesday

DO POLSKI WYJAZDY ZBIOROWE I INDYWIDUALNE, SPRAWOZDANIE RODZIN, WYSŁĘKA PACZEK, PRZEKAZÓW DO WYBORU I DOLARÓW załatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO

WYRABIAMY TAKŻE: Pełnomocnictwa, akty darowizny, metryki urodzenia i ślubu

ZALATWIAMY RÓWNIEŻ: Wszelkie sprawy spadkowe i majątkowe na terenie Polski

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, założone w 1906 roku

Edward i Bronisława Trolke Gorell, Zarządcy

5129 S. Ashland Ave. Tel. YA. 7-4440

Paweł Czyżewski Na Fakultecie Uniwersytetu Indiana

Jego Brat, Franciszek J., Wrócił Do Potsdam, N. Y., Jako Profesor Rosyjskiego w Clarkson

South Bend, Ind. — Władze Uniwersytetu Indiana w Bloomington wyszczególniły prof. Pawła V. Czyżewskiego, lat 28, syna pp. Franciszka K. i Ireny Czyżewskich, 837 N. Elmer ul., mianując go członkiem fakultetu. Czyżewski, który w sierpniu otrzymał stopień magistra edukacji na uniwersytecie, został zamianowany specjalnym instruktorem i krytykiem sztuk pięknych w eksperymencie w Bloomington dla nadzwyczajnych studentów. Jednocześnie prof. Czyżewski przyjął ofertę uniwersytetu, żeby kształcić się dodatkowo celem zdobycia doktoratu jako artysta.

Jego starszy brat, Franciszek J. Czyżewski, powrócił zeszłego tygodnia do Potsdam, N. Y., gdzie jest profesorem języka rosyjskiego i doradcą fakultetu. Jest on studentem Uniwersytetu California w Berkeley a stopień magistra dostał w Uniwersytecie Wisconsin w Madison w r. 1963.

Jeszcze jeden brat, Eugeniusz A., skończył letni kurs języka francuskiego na Uniwersytecie Indiana pod koniec zeszłego miesiąca i wraca na kampus na dalsze studia.

Najstarszy z braci, Bernard A., jest szefem departamentu artystycznego wielkiej fabryki Whirlpool w LaPorte, Ind.

Dziesiątki Tysięcy Dolarów Padło Ofiarą Obrabowania National Tea Sprawy Ścigani Byli Przez Policję Przy Ciągłej Wymianie Strażaków i Zdołali Umknąć Na Przedmieściach Hammond

Dwóch bandytów dokonano w piątek ok. 10.30 rano, 9-ego wieczorem obrabowania sklepu spożywczego National Tea Co., pnr. 8045 Cicero ave., na dziesiątki tysięcy dolarów. Zauważeni przy odjeżdżaniu swym autem przez 2 detektywów, rozpoczęli ucieczkę po przecz ulicę aż do przedmieść

Hammond, gdzie porzucili auto a sami zniknęli wśród zakrętków.

Policja oddała do auta bandytów około 50 strażaków, tak że obaj policjanci którzy trzymali stali na oku auto bandytów wystrzelali się do ostatniego naboju. Jednakże w porzuconym aucie bandytów, które zostawione na miejscu, wpadło na ścianę garażu przy 153-iej ulicy i State Line rd., znaleźli oni całe zapasy amunicji kalibru .38 i nia zahadawali spowrotem swe rewolwery.

Kierownik sklepu National Tea Co., Raymond Deerey, z pnr. 2821 E. 80-a ulica, oświadczył że trudno jest dokładnie określić, ile pieniędzy bandyci przywieźli, jednakże było to kilkadziesiąt tysięcy. Deerey zeznał policji, że obaj bandyci podnieśli około 9 godz. wieczorem do niego, jeden z nich skierował rewolwer wprost w niego i kazał mu wydać wszystkie pieniądze z dwóch żelaznych kasy i kasy podręcznej. Założadali te pieniądze do worka i uciekli, wsładować do auta w którym na nich czekał trzeci bandyta, za kierownicą.

Zostają abonentem "Dziennika Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME

Nowoczesne Kaplice Ochładzane

1427 W. CHICAGO AVE.

Tel MO 6-2673

PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów Air Conditioned

JAN H. PATKA, Dyrektor

1256-58 West 51st Street

Tel. Boulevard 8-5257

URBANEK Funeral Home

Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice

51st i ADA

1335 W. 51st St. YArds 7-6112

KOZERA Funeral Home

1718 West 48-ma Ulica (naprzeciw kościoła św. Józefa)

Tel. YArds 7-3338



POWERZAJAC

nam kierownictwo pogrzebu najdroższych, którzy opuszczają ten padół płaczu, pewni możemy być, że wykonane będą nawet najdrobniejsze obowiązki. Przed wszystkim powinniśmy być, że osoba, która opuściła ten padół płaczu otrzymała należną jej ostatnią przysługę. Najskromniejszą pogrzeb kierowany przez pogrzebowego Kierownika stale się najokazalszym. Do tego przyczyniała się w wielkiej mierze nasze nowoczesne przybory oraz piękna kaplica.

Kirsten Funeral Home

POLSKI POGREBOWY

1006 N. WESTERN AVENUE

Blisko Augusta Boulevard

Tel. ARmitage 6-3378 lub 6-3379



DO CZYTELNIKÓW DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

którzy mogą uzyskać pomoc do przywrócenia normalnego słuchu po latach stałego zaniechania słuchu wobec mojej rodziny, przyjadł i współpracowników i stałego pytania się "co mówisz?" itd. lub gdy ludzie uśmiechali się, gdy odpowiadałem im, tak jak gdyby zacięli strunę ode mnie, słysząc że ludzie mówią, a nie mogą po większej części zrozumieć ich czy to w kościele lub na zebraniach. Narazie dostałem do przekonania, że tracę przyjaciół, a szczególnie moją najbliższą rodzinę. Ostatecznie dostałem polską broszurę, która obejmowała wszelkie informacje, co należy czytać i teraz odzyskuje moich przyjaciół, gdy jeszcze nie jest za późno.

H. WOJCIECHOWSKA

5855 W. Ardmore Ave.

Chicago 31, Ill.

NAPISZCIE TERAZ DO NAS PO BEZPŁATNĄ POLSKĄ BROSZURĘ

HEARING BOX 123

CHICAGO 48, ILL.

Nazwisko _____

Ulica _____

Miasto _____

(Z-4-453)

W Przyszłym Tygodniu Premiera w Teatrze Milford. Konflikt Miłości i Obowiązku w Dramacie "Decyzja" i w Kolorach "Puszcza Białowieska" Podpatrzone Cuda Natury ...!



Wiadomość o premierze nowego filmu w Polskiej w teatrze Milford, niewątpliwie wzbudzi duże zainteresowanie Polonii, bo intrygująca treść dramatu miłosnego "DECYZJA" jest świetnie zagrana przez młody zespół młodych aktorów.

Tak więc w przyszłym tygodniu, w piątek, 10-go września, w teatrze Milford, na otwarcie sezonu nowych filmów w Polskiej zobaczymy wielką miłość Doroty w dramacie "DECYZJA". Obowiązek i miłość nie zawsze idą w parze... często nawet kolidują zwłaszcza gdy kobieta kocha dwóch równocześnie! W dramacie miłosnym

Franciszek Łysakowski, Obrany Komisarzem Okręgu 8-go ZNP

Sejmik wyborczy odbył się 22-go sierpnia, w sali Tow. Promieniści, Pittsburgh, Pa. Obecnych było 34 posłów-posłerek z całego Okręgu. Dziesięciu posłów z różnych powodów nie było obecnych. Antoni Czeleń, wicecenzor, a były Komisarz, zgłosił zebranie i przedstawił Cenzora ZNP mec. W. Dworakowskiego, dyrektora M. L. Holodnika, Komisarza W. Opatkiewicza-Dyrekta, dyr. Irene Wallace, z Ohio, sekretarza cenzora S. Samek i Alfreda Wolanina, jako Zarząd Kolegium Związkowego.

Cenzor pięknie przemówił, w jakim celu jest zebranie, mianowicie, wybranie Komisarza, ponieważ powstał wakans. Mianował Komitet Nominacji i Wyborów. Zdano raport, iż jest dwóch kandydatów: Franciszek Łysakowski, prez. Gm. 145 ZNP, Pitts. oraz Władysław Miskacz, prez. Gr. 533 ZNP, w New Kensington, Pa. Po obliczeniu balotów, wynik był, że Fr. Łysakowski otrzymał 29 głosów, a W. Miskacz otrzymał 5 głosów, co też iżba zatwierdziła wynik wyborów, poczem Cenzor powołał wybranego Komisarza Fr. Łysakowskiego do przysięgi. Po złożeniu przysięgi nowy Komisarz podziękował za wybór, jak też prosił wszystkich o współpracę dla dobra ZNP. Poczem przemówił Cenzor na temat Związku Narodowego Polskiego.

Również złożyli życzenia pani W. Opatkiewicz, Komisarzka Okr. 8 ZNP i dyrektorka Irene Wallace, z Ohio. Po wyczerpaniu spraw odczytano Zebranie i zaproszono posłów i posłerek oraz wiele gości urzędników Grup i Gmin ZNP do stołów, na kolację. Przy kolacji Wicecenzor A. Czeleń zaapelował o datki na Kolegium ZNP, co też było zebrane \$118, jakie wręczył Cenzorowi ZNP. Większe sumy złożyli Wicecenzor A. Czeleń, dyr. M. L. Holodnik, nowy komisarz Fr. Łysakowski, Jan Radziwiński, W. o datki na Kolegium Z. N. P. i nie podziękował za ofiarność.

Znaczący wypada, że Okr. 8 ZNP wybrał zasłużonego pracownika Związku na Komisarza, ponieważ Fr. Łysakowski dobrze się przysłużył ZNP, bo od szeregu lat pracował jako poseł do Sejmu Związkowego, prez. Gm. 145 ZNP w Pittsburgh, były prez. Gr. 1052 ZNP oraz kasjer Okr. 8 ZNP. A więc mamy niezłomną ufność, że nadal będzie dobrym komisarzem i liderem związkowym w Okr. 8 ZNP. Szczegółowo w dalszej pracy dla Związku Narodowego Polskiego.—M. L. H.

Doroczny Wielki Bal Jesienny Na Pomoc Dzieciom w Polsce

Komitet Pan Pomocy Dzieciom Polskim przy Klubie Niezależnych Polaków zapowiada swój tradycyjny "Bal Jesienny" w sobotę 9-go października 1965 r. w Logan Square Halls — 2451 North Kedzie Blvd.

Komitet apeluje do organizacji, przyjaciół i sympatyków o zarezerwowanie daty 9-go października, "Wielki Bal Jesienny" Komitetu Pan Pomocy Dzieciom Polskim ma już swoją ustaloną tradycję dobrej zabawy, beztroskiego wieczoru, spędzonego w atmosferze szczerzej przyjaźni oraz imprezy z której całkowity dochód jest przeznaczony na pomoc dzieciom polskim.

Ostatnie sprawozdanie, które ukazało się w prasie na początku lata ubiegłego roku, obejmowało kwotę \$2,048.25 wydaną na zakup i transport materialu autobusu dla użytku dzieci — pacjentów Sanatorium Neurochirurgii Dziecięcej w Garwolinie. Od tego czasu następujące wydatki i potrzeby biegnące były pokryte przez Fundusz Komitetu Pan Pomocy Dzieciom Polskim przy Klubie Niezależnych Polaków.

1) Od czerwca 1964 do lipca 1965 wysłano do Polski do rodzin o większej ilości dzieci i do chorych ponad 2000 funtów odzieży (w tym częściowo witamin i lekarstw) w paczkach indywidualnych. Koszt przesyłek pocztowych tych paczek wyniósł \$763.48.

2) Ponadto przekazano do apteki Grabowskiego w Londynie zaliczkę w wysokości \$250.00 na wysyłkę lekarstw do Polski wedle otrzymywanych specjalnych recept lekáarskich.

3) Jako pomoc w działaniu naukowym dla Sanatorium Neurochirurgii Dziecięcej w Garwolinie wydano \$307.25.

4) Ostatnim większym wydatkiem była kwota \$514.45 na narzędzia chirurgiczne dla Szpitala Chirurgii Urazowej Dziecięcej w Warszawie. Komitet otrzymał już potwierdzenie odbioru tych aparatów z podziękowaniami i zawiadomieniem, że są doskonale i działają precyzyjnie.

5) Doliczywszy do sum powyższych kwotę \$100.00 wypłaconą na różne dodatkowe wydatki związane z urządzeniem "Balu Jesiennego" — głównego źródła dochodu, otrzymujemy ogólną sumę \$1,935.18 wydatkowaną w okresie od czerwca 1964 do lipca 1965 na rzecz pomocy dzieciom polskim.

To wszystko osiągnięte dzięki ludzkiej dobrej woli i dobremu sercu. Liczne listy, które napłynęły w ciągu roku, wzruszają do głębi, są bodźcem do pracy i świadczeń, że bezpodstawnie pomoc — "Rodziny Chicagojskiej" dla dzieci w kraju jest słuszną.

Komitet prosi Polonię o serdeczne poparcie i w tym roku przez udział w "Balu Jesiennym" w sobotę 9-go października, lub przez zakupienie biletów na "Bal bez Balu".

Bilety na 9-ty Wielki Bal Jesienny na Pomoc Dzieciom w Polsce w cenie \$3.00 oraz bilety na "Bal bez Balu" są już do nabycia u wszystkich Pań z Komitetu. Pełna lista Komitetu ukazuje się w następnym numerze.

Honorowymi Przewodniczącymi Komitetu są: Pani Helena Chrzastowska i Pani Bronisława Karczewska.

Gospodyniami tegorocznego balu są: Pani: Teofila Hebler, Violet Maszkiewicz, Maria Moos, Kazimiera Skalska — długoletnie, zasłużone w pracy członkinie. Sekretarką wykonawczą — Wandę Harcaj. Skarbnik — Dr. Kazimierz Furdyna. Rezerwacje stołów należy robić jak najwcześniej telefonując do Pani doktorowej Jadwigi Różyckiej: MU 5-4639 lub do Pani Wandę Cloth DI-2-8393 lub do sekretarki Wandę Harcaj BR 8-7633.

KALENDARZYK

Dziś — sobota, dnia 4-go września, Rozalii, Róży.

Jutro — niedziela, dnia 5-go września, Wawrzynca, Justyna.

Pojutrze — poniedziałek, dnia 6-go września, Święto Pracy, Zacharjasza.

Dr. King Popiera Demonstracje Przeciwko Willisowi w Chicago

Oświadczył Wczoraj w Atlanta, że Zdecydował Uczynić z Chicago Główny Ośrodek Demonstracji Bez Użycia Gwałtu, w Sprawie Przyspieszenia Integracji Szkolnej.

Albert Raby, stojący na czele koordynacyjnego komitetu organizacji murzyńskich który urządził codziennie demonstracje przeciwko superintendentowi Willisowi, wyjechał dziś do Atlanta, Ga. na konferencję z dr. Martin Luther King.

Konferencja Raby z Kingiem

Konferencję tę przygotowały studia, przeprowadzone w Chicago przez pastora James Bevel na czele wysłanego przez Kinga zespołu 10-ciu przedstawicieli Konferencji Południowych Chryścjan. Bevel jest uważany za jednego z najbardziej bojowych organizatorów demonstracji murzyńskich.

W czasie spotkania Raby z Kingiem uzgodnione zostanie, w jakiej mierze i w jaki sposób ma się objawiać poparcie Kinga dla walki, prowadzonej w Chicago przeciwko t. zw. "segregacji de facto" w szkołach Chicago.

King uważa Chicagojskie Demonstracje Za Wzorzec Dla Innych Miast

Poprzedzając tę konferencję oświadczenia Kinga, wskazując, że uważa on Chicago za

Raby, miało to na względzie przypomnienie obradującego w hotelu na dorocznym konwencji 2,000 socjologom — o ich odpowiedzialności zawodowej w stosunku do problemu murzyńskiego.

10 uczestników konwencji socjologów wyszło z hotelu i dołączyło się do demonstracji, która potem przesunęła się przed sąsiedni dom apartamentowy, gdzie mieszka Willis. Z pośród 10 socjologów dwóch pozostało w grupie demonstrantów, którzy śpiewali pieśni, dopóki policja nie interweniowała w obronie zakłóconego tym hałasem spokoju mieszkańców domu i całej dzielnicy.

Przywódca Czarnych Muzułmanów Też Czynny

Eljah Muhammad, przywódca sekty t. zw. "Black Muslims" czyli murzyńskich wyznawców Mahometa, wydał w Chicago oświadczenie wyrażające wszystkich murzynów do zjednoczenia się w celu wspólnej obrony przeciwko policji w całym kraju.

"Musimy — oświadczył Muhammad — pamiętać, że nasza koniecznością jest obrona przeciwko wolnej i silnej armii (policyjnej), która działa na drogach i ulicach miast walcząc z nami."

Kurs Doskonalący Jazdy Samoch. w Jęz. Polskim Otwarcie w Czwartek

Wykładowcą Będzie Jak Od 5-ciu Już Lat Ekspert Przepisów Ruchu Kaz. Grześkiewicz z Chic. Policji

Traffic Education i Safety Division przy Muncyplnym Sądzie w Chicago ogłosił, że od czwartku, 9 września, zostanie uruchomiony kurs przepisów ruchu w języku polskim, w ramach Szkoły doskonalącej kierowców jazdy. Program Szkoły jest tak ułożony, że osoby mówiące językiem polskim będą miały swe klasy z wykładami w języku ojczystym, tak że zrozumienie zasad i praw ruchu kołowego nie będzie dla nich sprawą trudną ani przeszłością.

Kurs nie obejmuje nauki jazdy poza kierownicą, lecz będzie miał wyłącznie wykład dotyczący praw i zasad ruchu kołowego, koniecznych dla kierowcy w tym kraju. Kurs trwać będzie przez 5 tygodni a klasy zbierać się mają co czwartek, od godziny 7:30 do 9:30 wieczorem.

Osoby zamierzające skorzystać z tego kursu lub chcąc więcej informacji w tej sprawie, zechcą zadzwonić na nr. telef. 744-4860 w godzinach pomiędzy 9 rano a 4 popołudniu w dniu powszednim tygodnia to jest od poniedziałku do piątku włącznie. Pytać należy jedynie w języku angielskim również i rejestrować się na ten kurs w języku angielskim.

Instruktorem i wykładowcą kursu będzie podobnie jak od ostatnich 5-ciu lat, znany ekspert przepisów i zasad ruchu officer Chicagojskiej Policji, p. Kazimierz Grześkiewicz.

Nowi Policjanci

W piątek, 3 września w audytorium Chic. Akademii Policji pnr 1111 S. State ul., nastąpiła uroczystośćgraduacji 23 nowych graduantów Akademii. Graduacja zakończyła 13-tygodniowy program Akademii, gdzie nowi policjanci uczyli się prawa, regulacji i przepisów, walki jado, strzelania, stosowania pierwszej pomocy, oraz przedmiotów związanych ze służbą policjanta.

Klasa graduacyjna w piątek była szóstą klasą w tym roku, — ogółem tego roku graduowało z Akademii 221 nowych policjantów. Przewidywane jest jeszcze dwie klasy w tym roku, z 90 uczestnikami.

Wśród graduowanych w piątek było czterech policjantów o polskich nazwiskach. Byli to: Jan R. Baran, 8713 Oketo, Niles, — Roman J. Bokowski, Jr., 7739 S. St. Louis ave., Józef Kwiatkowski, 5226 S. Trumbull oraz Antoni T. Oklapek, 3641 W. 113-y place.

Adam Petraitis

Czł. Lithuanian Citizens Benefit Club, po długiej chorobie, poznał się z tym światem opatrzony Św. Sakramentami, dnia 4-go września, 1965 roku, o godzinie 2:10 w nocy, przeżywszy lat 74, Zmieszkał pnr. 2927 W. 24th Blvd.

Zwłoki będzie można odwiedzić w zakładzie pogrzebowym dziś od godziny 7-jej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 7-go września, o godzinie 9-jej rano, z Bajek Funeral Home, pnr. 2325 S. California Ave., do kościoła Our Lady of Vilna, a stamtąd na cmentarz Zmarłych w Chicago na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy.

Bessie, żona; Joanne Gajda, córka; Stanley Gajda, zięć; Lorraine, Denise i Janine, wnuczki; Piotr, brat; i Franciszka Danielis, siostra, na Litwie; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów.

Pogrzebem zajmuje się Stephen Lackawicz, Telefon REpublic 7-1213.

Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego męża mojego, ojca i dziadka naszego, s.p.

Nasampród dziękujemy Wiel. Ks. J. Andrakiemu za wprowadzenie zwłok z zakładu pogrzebowego i za odprawienie Mszy św. Dziękujemy Wiel. Ks. J. Schultze, C.R. i Wiel. Ks. T. Zygmunt, C.R. za obecność podczas Mszy świętej; także Wiel. Ks. J. Pruskiemu, C.R. i Wiel. Ks. S. Tarcan, C.R. za odwiedzenie zwłok w kaplicy i Wiel. Ks. J. Andrakiemu, C.R. za wzruszającą mowę w kościele i za ostatnie modlitwy na cmentarzu; organizację panu Allan Pinka za śliczny śpiew i rzewną grę podczas Mszy św.; tym panom z Tow. Św. Jacka Nr. 19 Z.P.R.K. którzy nieśli trumne na miejsce wiecznego spoczynku; członkom z Towarzystwa Św. Józefa Gr. 125 Stow. Polaków w Ameryce do których s.p. należał za modlitwy, usługi i towarzyszenie zwłokom na cmentarz; wszystkim tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i śliczne kwiaty; pogrzebowym pani Maryi Laskowskiej i synowie (Diversey Funeral Home) za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składając nasze najszlachetniejsze podziękowanie staropolskimi słowami Bóg Zapłać.

W smutku pogrzebiemy: Zofia (z domu Laska), żona; Stanisława i Benedykt Shafer, córka i zięć i Benedykt, wnuk.

Po Zakupno Wartosciowego

NAGROBKA

Lub **POMNIKA**

Udajcie Sie Do

CZARNIKA

naprzeciw

Cmentarza Zmarlych wstania

Jest to jedyna polska firma przy CMENTARZU

Otwarte w Niedziele i Swieta

P. O. Box 333 Argo, Ill.

Tel. GLOBE 8-4443

Franc. Misiewicz w Szpitalu

Znany i popularny w kołach towarzyskich, p. Franciszek Misiewicz, długoletni parafianin Helenowa ostatnio złożony został chorobą i znajduje się pod opieką lekarską w Szpitalu Sióstr Nazaretanek, pnr 1120 N. Leavitt ul., w pokoju No. 326. Pan Misiewicz jest ojcem ogólnie znanego działacza w kołach weteranów p. Józefa Misiewicza oraz czynnej Helenowianki, pani Anny Dulian.

Marianna Matuszak

z domu Wicenczek żona s.p. Józefa

po krótkiej chorobie, poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 2-go września, 1965, wieczorem, w starszym wieku.

Zwłoki będzie można odwiedzić w niedzielę od godz. 2ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 7-go września, o godzinie 10:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2654 W. 21st Street, do kościoła Śś. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz Zmarłych w Chicago na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy.

Przyjaciele.

Pogrzebem zajmują się: Szczepan J. Szendzak i Syn. Telefon Bishop 7-7240.

Marianna Nowacek

(z 1-go męża Januszczyk żona s.p. Pawła Nowacek)

członkini Bractwa Niezależnych Różnicarzy Św., Tow. II-go zakonu Św. Franciszka, Tow. Matki Boskiej Królowej Korony Polskiej i Tow. Matki Boskiej Ostrobramskiej, Grupa 149 Zw. Polek w Am., po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 2-go września, 1965, o godzinie 2:30 po południu, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 7-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4401 So. Kedzie Ave., do kościoła Śś. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz Zmarłych w Chicago na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy.

Władysław Gardocki, z żoną Marią, brat i bratowa, w St. Louis, Mo.; Stanisława Łatoza, Leokadia Jaros, Jean Howard i Edward Sokolowski, siostrzenice i siostrzenice, oraz bratanki i bratanice; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Fortuna Funeral Home. Telefon LAfayette 3-7881.

Maria Janik

(z pierwszego męża Januszczyk)

członkini Klubu Ziemi Suwałskiej, Klubu Biała Róża i Korpusu Pomocniczego przy Placówce Nr. 39 Stow. Weteranów Armii Polskiej, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami, poznała się z tym światem, dnia 2-go września, 1965 roku, o godzinie 6:15 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 7-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6250 N. Milwaukee Ave., do kościoła Św. Tarczyusza a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebiemy.

Jan, mąż; Leokadia Lubek, córka; Charles Janowski, Edward i Chester Januszczyk, synowie; Jan Lubek, zięć; Ann i Mildred, synowie; (Katarzyna Opiekun i Michał Opiekun siostra i brat, w Polsce; wnuczki i wnuczki wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Colonial Funeral Home. Józef Wojciechowski i Syn, Telefon SP 4-0366.

Maria Buczek

(z domu Surleta)

po krótkiej chorobie, poznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 3-go września, 1965 roku, o godzinie 2:30 w nocy w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 7-go września, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła Św. Fidelis, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy.

Helena i Edward, dzieci; Nicholas Korhna; zięć; Stanisław, Antoni i Juliusz (w Polsce); bracia; Maria i Anna, bratowie; Stefania Daniels i Amanda Buczek, szwagierki; Rosemary, wnuczka; Nicholas Jr., wnuk; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: B. F. Malin, i Syn, Telefon 421-5800

KRONIKA I WIADOMOŚCI Z

MILWAUKEE

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

MOJE CREDO:

Ilekoć mijam wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcę cześć;
By, gdy opuszczę placu padł,
Nie spisał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

Gmina 8 ZNP Weźmie Udział w 85-cio Leciu Grupy 14 ZNP

Regularne zebranie Gminy 8ej ZNP odbyło się we wtorek, dnia 12 sierpnia, w sali Domu Związkowego, pod przewodnictwem prezesa p. Szymczak.

Po odczycie kilku korespondencji i rachunków, Izba przez powstanie uczciła pamięć długoletniego Związkowca, delegata do Gminy 8ej, byłego sekretarza finansowego Grupy 14ej ZNP, s. p. Antoniego Kowalskiego, którego zgon nastąpił w szpitalu św. Franciszka, po bardzo krótkiej chorobie, w sobotę, dnia 10-go lipca.

Na odpowiednie wnioski, Izba uchwaliła brać udział w uroczystościach Grupy 14ej ZNP, która obchodzić będzie rocznicę 85-ciolecia swego istnienia, w niedzielę, dnia 24go października w sali Domu Związkowego.

Sprawozdania Komitetów

Najważniejsze z sprawozdań poszczególnych komitetów — sprawozdanie przew. Komitetu Zabaw.

Za staraniem komitetu, odbędzie się Jesienny Festiwal w sobotę i niedzielę, dnia 9 i 10-go października, w sali Domu Związkowego. Komitet przygotowuje uroczysty program tak aby uczestników mile ugościć. Będzie kuchnia, bara, różne kioski, niespodzianki, a także sposobność do nabycia wartościowych nagród.

Inne komitety miały albo bardzo krótkie rutynowe sprawozdania lub żadnego sprawozdania ze względu, że wiele zebrań zostało suspendowanych na miesiąc wakacyjny.

Obecność delegatów wymagana będzie kilka spraw do załatwienia. — Jadwiga Sochaczek, sekr. prot.

PRENUMERUJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Dziennik Związkowy przynosi wiadomości ze świata i z Polski, oraz ze wszystkich stron Stanów Zjednoczonych.

W wydaniu sobotnim jest specjalna strona "Kronika z Milwaukee" dająca najważniejsze wiadomości ze stanu Wisconsin a specjalnie z Milwaukee.

Czytając Dziennik Związkowy macie wiadomości z pierwszej ręki i możecie się dowiedzieć także co się dzieje w waszym otoczeniu.

Prenumerując Dziennik popieracie prasę polską, która walczy nie tylko o dobro naszego kraju, ale również o dobro Polonii i Polski.

Dziennik nigdy nie odstąpił od swej linii ideowej i nie zna kompromisu z komunizmem.

Odróżnia on wyraźnie Naród Polski od narzuconemu mu siłą reżimu komunistycznego i dlatego robi wszystko co w ludzkiej mocy, ażeby temu Narodowi pomóc jak najwydatniej.

Dziennik możecie dostać pocztą codziennie, lub tylko sobotnie wydanie.

WARUNKI PRENUMERATY

Codziennie i w soboty, rocznie \$15.00; półrocznie \$9.00; kwartalnie \$5.50.

Tylko sobotnie wydanie — rocznie \$6.00; półrocznie \$3.75; kwartalnie \$2.75.

Prenumeraty można zamawiać telefonicznie, lub osobiście u naszego przedstawiciela: M. E. Pankiewicz, 1577 W. Mitchell. Telefon 671-0960.

40-lecie Placówki Macierzystej Pierwszego Korpusu Pomocniczego

Placówka Macierzysta Korpusu Pomocniczego przy Placówce 3ej SWAP, przygotowana jest do wielkiej uroczystości — obchodu 40-lecia swego istnienia.

Z okazji tej uroczystości, w bankiet, począwszy o godzinie 4:30 po południu, w niedzielę, 12-go września, w sali Federacji, 2329 So. 13 ul. Placówka Macierzysta powstała w roku 1924 w celu niesienia pomocy weteranom armii polskiej, chorým opuszczonym i znajdującym się w potrzebie.

W tych 40-tu latach wykazała się ona pięknym rekordem pracy której nie jako przegląd będzie ten obchód, historii z której wszyscy możemy być dumni.

Na tak ważną chwilę jaką będzie nasz Jubileusz 40-lecia, zapraszamy wszystkich organizację, oraz przyjaciół i sympatyków.

Program odpowiadający okazji będzie zagajony przez przewodniczącą komitetu obchodu Władysławę

we Feldman, inwokację wygłosi kapelan stanowy SWAP, proboszcz św. Rodziny w Cudahy ks. Józef Kasperowicz, główną mowę wygłosi Honorowy Komendant Stanowy Kol. Bronisław F. Spott, także goście, Komendant Placówki 3-jej reprezentanci Okręgowi z Chicago. Oprócz przemówień i przedstawienia gości, na program złożą się deklamacja Jadzi Fronczak, gra J. Golembiewskiego na harmonii, gra na fortepianie Sue Golembiewskiej i inne okolicznościowe numery.

Komitet urządzający wierzy, że zaproszenia jakie były rozesłane do wszystkich organizacji i towarzyszy polonijnych będą życzliwie przyjęte i spodziewa się licznych udziału reprezentantów, Weteranów, członków Korpusu i gości.

Po bankiecie i programie zabawa taneczna, jeszcze raz wszystkich zapraszamy.

Dzień Pracy To Wyrax Uznania Dla Robotnika

W poniedziałek, dnia 6go września przypada Dzień Pracy obchodzony rok rocznie przez Stany Zjednoczone.

Chyba nigdzie na świecie nie ma podobnego dnia. Istnieje wprawdzie w ustroju komunistycznym, czy skrajno-socjalistycznym Święto Robotnicze, które jest obchodzone 1go maja. Ale święto to ma przede wszystkim podkład polityczny i wyrosło z nienawiści świata pracy do świata kapitalistycznego.

Natomiast Dzień Pracy w Ameryce jest obchodzony jako uznania dla człowieka pracującego czy to móżem, czy inteligencją, czy zdolnościami w danym fachu, a nad wszystko uznajac ludzi utrzymujących się z pracy rąk.

W Stanach Zjednoczonych Dzień Pracy to nie tylko dzień świętowany dla robotnika to niejako święto narodowe, w którym daje się uznanie wszystkim pracownikom niezależnie od ich fachu. To dzień wypoczynku, a zarazem dzień uznania przez społeczeństwo wartości i zasług pracy ludzkiej, która jest podstawą potęgi państwa.

To też pracodawcy dają swój wyraz wdzięczności dla swych pracowników w różny sposób. Wielu z nich w tym dniu daje ten wyraz przez łamy przez ogłoszenia platne i wyrażając swoją wdzięczność wszystkim pracownikom.

W wydaniu dzisiejszym nasi Czytelnicy znajdą również tego rodzaju formę podziękowania na stronie ogłoszeniowej. Wartość, ażeby zapoznać się z nazwiskami tych firm i pracodawców, którzy nie zapomnieli o tym wyjątkowym i tak charakterystycznym święcie w Ameryce.

Wolność Pracy

Dając cześć i uznanie pracy ludzkiej w wolnym świecie, która wzbogaca nasz dorobek i broń największego skarbu jakim jest wolność uznajemy zasługi wszystkich pracowników.

Nigdzie na świecie nie ma takiej swobody w wyborze zawodu i pracy jak właśnie w Ameryce. Tu robotnik jest wolnym w najszerszym tego słowa znaczeniu. Tu nie ma przymusu pracy, nikt nikogo nie zmusza do pracowania w danym zawodzie, czy danym przedsiębiorstwie i każdy może zmieniać miejsce swobodnie i dowolnie kiedykolwiek tylko to mu się podoba.

Druga charakterystyczna cechą tego systemu jest, że nikt nikogo do pracy "Nie pędzi". Każdy może pracować tyle godzin ile mu się podoba, a nawet może podejmować dwie i więcej prac jeśli na to mu pozwala zdrowie i siły. To też powstał tu charakterystyczny system pracy poza granicami przewidzianymi prawem (40 godzin na tydzień), za które płaci się większe stawki. Również jest wprowadzony system pracy akordowej, która należy do zdolności robotnika mogącego wyprodukować więcej na godzinę, niż przewidziano normą.

To też robotnicy w Ameryce mają nieograniczone możliwości zarobków, zapewniając im wysoką stopę życiową.

Dziś zatrudnienie i płace stoją na najwyższym poziomie w historii Ameryki. Dzięki temu państwo rośnie, rozwija się i bogaci, a przez to stało się pierwszą potęgą światową.

Święto Robotnicze

Równocześnie są zastosowane w produkcji najnowsze wynalazki i maszyny, które jednak nie są w stanie zastąpić pracy ludzkiej i tego geniuszu. Praca ludzka będzie nadal dominować nad pracą choćby najbardziej przemysłowej maszyny. To też właśnie w doświadczeniu uznania pracy rąk ludzkich Stany Zjednoczone ustanowiły ten charakterystyczny Dzień Pracy.

Dzień ten jest świętem dla wszystkich tych, którzy pracują w jakikolwiek sposób, czy to w fabryce, czy w biurze, laboratoriach lub innym dziale.

Jakkż inaczej wygląda praca niewolnicza w ustroju komunistycznym. Tam nie ma wolności pracy, tam człowiek nie jest i musi podjąć taką pracę jaką mu państwo wyznaczy. Tam musi wyrobić wysrubowane normy, czy mu na to pozwala zdrowie i siły czy nie. Nie może w tym systemie robotnik ani zmienić fachu, ani miejsca pracy, a co najważniejsze nie może zarobić więcej, ani centa niż państwo wyznaczy. A trzeba pamiętać, że stawki wyznaczone przez państwo są głodowe. Statystyki wykazują, że przeciętnie robotnik amerykański produkuje w tym samym okresie czasu pięć razy więcej od Europejczyka i 10 razy więcej od Azjaty. Tu właśnie leży sekret potęgi amerykańskiego świata pracy.

Pierwszy poniedziałek września jest właśnie tym dniem, w którym przypada Dzień Pracy. Jest on również ostatnim długim "week-endem", gdzie wszyscy świętują i wyjeżdżają na wywczas. Po Dniu Pracy zaczyna się normalny rok, ludzie odkładają na bok letnie wyjazdy i urlopy i pakują rzeczy letnie, a wciągają zimowe, ażeby się przygotować do długiego sezonu zimowego.

Krótkie Wiadomości z Milwaukee

SEZON LETNI zakończył się i stoimy u progu nowego sezonu, w którym zarówno życie towarzyskie jak i imprez polonijnych nabierze znowu pełnego rozmachu. Na zakończenie sezonu letniego odbył się na gruntach posiadłości pp. A. Sawickich, pnr. 1036 W. Grange Ave., Hales Corners, Wis., piknik towarzyski, w którym wzięli udział członkowie zarządu Stowarzyszenia Polskich Kombatantów, oraz przyjaciele p. Sawickiego, który jest sekretarzem SPK w Milwaukee.

Piknik był pomysły jako spotkanie towarzyskie z kolegami SPK z miejscowości Kenosha, Wis., celem nawiązania ścisłych więzi koleżeńskich. Piknik zgromadził kilkadziesiąt osób i pozostanie na długo w miłej pamięci obecnych, którzy między innymi podziwiali piękny ogród warzywny założony i pielęgowany utrzymanym przez ojca p. Sawickiej, p. Polwarskiego.

W tych dniach otrzymaliśmy zaproszenie na wesolą komedie "Roxi i Jej Chłopiec", który wystawia teatr Nasza Reduta pod kierownictwem Elżbiety Dzwonowskiej - Krzemienieckiej. Ponieważ cały szereg osób interesuje się przedstawieniami tego znanego i zasłużonego teatru i wybiera się z Milwaukee na przedstawienie podajemy szczegóły poniżej.

"Roxi i Jej Chłopiec" będzie wystawiana dwa razy: w sobotę, dnia 18go września o godzinie 7:30 wieczorem i w niedzielę, dnia 19go września o godzinie 3ej po południu w audytorium św. Trójcy pnr. 1443 W. Division.

Akcja komedii rozgrywa się wspólnie w typowym domu amerykańskim. Naszpikowana jest przedmowa i dowcipem. Sztuka bawiła i bawi tysiące widzów w Ameryce i Europie. W Chicago będzie wystawiana po raz pierwszy w języku polskim. Reżyseria spoczywa w wypróbowanych i niezawodnych rękach znanej artystki Elżbiety Dzwonowskiej-Krzemieńskiej. Obsadę stanowią: Teresa Watras, (artystka teatru dramatycznego w Warszawie), Ludmiła Zaremba, Jadwiga Sadowska, Irena Walk, Jarek Niepomnik, Zygmunt Szpett i Adam Wojtowicz. Oprawa sceniczna Mieczysław Lepiesz.

Jak podała prasa do Stanów Zjednoczonych przyjeżdża potwornie doskonały chór chłopięcy "Słowiki Poznańskie", który wystąpi pod dyrykcją dr. Stulligrosa w wielu ośrodkach w Ameryce i Kanadzie.

Są czynione starania, ażeby odnieść taki wielki sukces podczas poprzedniego pobytu do Milwaukee. Jest możliwość, iż przybędzie on do Milwaukee w dniu 5go listopada.

Szczegóły o tych występach będą podane w odpowiednim czasie w Dzienniku Związkowym.

CHÓR NOWE ŻYCIE dorocznym zwyczajem urządza wielki koncert w niedzielę, dnia 23go października.

Koncert odbędzie się w sali ks.

Z Okazji Święta Pracy Wszystkim Pracującym Najserdeczniejsze Życzenia zasyła

EDWARD J. KLAPINSKI
Realnościowiec
Pożyczki i Ubezpieczenie
1420 W. LINCOLN AVE.
645-0336

Bruskiewicz
WSZEKIEJ POMYSŁNOŚCI WSZYSTKIM ROBOTNIKOM — życzy —



FOREST LANE CHAPEL
5355 W. Forest Home Ave. 321-1700
Bus Number 64 to the Door
Also at 2101 W. Mitchell St. 645-1013
FUNERAL SERVICE SINCE 1912

WSZYSTKIM LUDZIOM PRACY SERDECZNE ŻYCZENIA

Auto Acceptance Loan Corporation
2715 W. Wisconsin Ave. 933-7700

ŻYCZENIA WSZEKIEJ POMYSŁNOŚCI — zasyła — WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

KULLMAN'S BETTER MADE BAKERY
720 W. Mitchell Ul.
PARTY CAKES MADE TO ORDER
LET US DELIVER YOUR WEDDING CAKE

WSZEKIEJ POMYSŁNOŚCI WSZYSTKIM LUDZIOM PRACY

LINCOLN STATE BANK
W. LINCOLN AVE.
róg So. 13-iej ulicy
CZŁONEK "FEDERAL DEPOSIT INS. CORP."

M. Gapinski, Prezes J. M. Murry, Kasjer

WSZEKIEJ POMYSŁNOŚCI WSZYSTKIM ROBOTNIKOM — życzy —

LINCOLN SAVINGS AND LOAN ASSN.
W każdej sprawie przyjdzie do Lincoln Savings & Loan Ass'n. po Pożyczki Hipoteczne na Dom, Apartamenty, zarówno nowe i istniejące konstrukcje.

2222 SO. 13th STREET

ŻYCZENIA WSZEKIEJ POMYSŁNOŚCI Wszystkim Robotnikom, Depozytorom i Przyjaciółom — zasyła —

LAYTON PARK STATE BANK
2740 W. Forest Home Ave. 645-7100
5635 Broad (Greendale) 421-2109
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

ŻYCZENIA Z OKAZJI DNIA PRACY — zasyła — WSZYSTKIM SWOIM KLIENTOM ORAZ CAŁEJ POLONII

CELICHOWSKI AND CO.
OGÓLNE UBEZPIECZENIA
634 W. Mitchell Street. Nar. S. 7-iej Ul.

SERDECZNE ŻYCZENIA Wszystkim Naszym Zacnym Klientom i Przyjaciółom Przesyła



FIRST WISCONSIN NATIONAL BANK OF MILWAUKEE
A FULL-SERVICE BANK... WISCONSIN'S LARGEST

POŻYCZKI HIPOTECZNE na DOGODNYCH WARUNKACH w Przyjacielskim

MITCHELL STREET SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
JOSEPH T. TALSKY, Pres.
1605 West Mitchell Street 645-5962

TERAZ NADAJEMY DWA PROGRAMY KURIERA POLSKIEGO
CO WTOREK, GODZ. 7-MA WIECZ.
CO NIEDZIELA, GODZ. 12-TA

STACJA WTOS
103.7 MHz (FM)
Kurier Polski, 2873 Pol. 13-ta ulica Tel. 645-7418

WSZEKIEJ POMYSŁNOŚCI WSZYSTKIM ROBOTNIKOM zasyła



SCHAFF Funeral Service
Across from St. Rita's Church
541-7533
5920 W. LINCOLN AVE. WEST ALLIS

THE LONDON
Przeprowadził się
Pnr. 778 N. MILWAUKEE ST.
London Hat Shop & Shoe Repair Co.

Realności Asekuracja Pożyczki Hipoteczne

Rud. J. Talsky, Inc.
1601 W. Mitchell St. MI 5-5960

APTEKA BERNARD DZIEDZIC
Kadow Pharmacy
Wypełniamy wszelkie recepty. Wysyłamy Lekarstwa do Polski. Wypożyczamy sprzęty inwalidzkie.

1950 W. Mitchell (Narożnik S. Muskego Ave. i W. Mitchell)
Milwaukee, Wis.
Tel. ORchard 2-9651

WITKOWIAK FUNERAL HOME
Norbert R. Witkowski
Grzebnia i sumienna obsługa.

1656 S. Fifth St. 645-2467
naprzeciw kościoła św. Stanisława

APTEKA CHOJNACKIEGO
1835 South 25th St. (narożnik W. Burnham)

WYPEŁNIA RECEPTY. WYSYŁA LEKARSTWA DO POLSKI. MONEY ORDERS — KOSMETYKI.

R. A. Chojnacki

Biuro Realnościowe B. F. SPOTT
1420 W. LINCOLN AVE. 645-3200

Pośrednictwo w Kupnie i Sprzedaży Nieruchomości Wszelkie Ubezpieczenia

"55 Lat Wiernej Usługi"

Wojciech J. KORDYS, Inc.
Przedsiębiorca Pogrzebowy
Najpiękniejsza Kaplica do Użytku Bezpłatnie

1501 W. LINCOLN AVE. MILWAUKEE 15, WIS. Telefon 645-1008

OSZCZĘDZAJCIE NA PEWIEŃ GEL Z WIĘKSZĄ KORZYŚCIĄ DLA RODZINY



P.S. OSZCZĘDZAJCIE CELOWO NA DOM

Przeprowadza do dużego domu, względnie posiadanie własnego domu poraz pierwszy będzie wynagodo odpowiedniej sumy pieniędzy. Nasz plan Usług Morzecczych w połączeniu z oszczędnościami pozwoli obecnie na sfinansowanie domu z mniejszą wpłatą. Możecie więc posiadać własny dom wcześniej niż przewidywaliście.

PEOPLES SAVINGS & LOAN ASSN.
1205 E. BRADY STREET Ubezpieczone do \$10,000
Tel. 276-8969 przez F.S.L.I.C.

WASZE OSZCZĘDNOŚCI ZARABIAJĄ



OSZCZĘDZAJCIE PRZEZ POCZTĘ
Zasoby Ponad \$37,000,000
Rezerwy Ponad \$2,400,000
Inwestycje przed 10ym Zarabiacie od 1go

Założona 1923 r.
E. S. Straight, Sekr.

NORTH SHORE SAVINGS & LOAN
4414 N. Oakland Ave., Milwaukee, Wis. 962-3250
Przyjmujemy Konta z poz. Obrotu Miasta

KRONIKA I WIADOMOŚCI Z

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

MOJE CREDO:

Heleńko mój wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcę cześć;
By, gdy opuszczę placu padół,
Nie spisał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

SPK w Milwaukee Uruchamia Dodatkowy Program Radiowy

Zarząd Koła SPK w Milwaukee pragnie podać do wiadomości, iż począwszy od pierwszego tygodnia listopada br., wchodzi na eter dodatkowy jeszcze jeden program radiowy. Program ten nadawany będzie przez wszystkie radiostacje Państwowej Sieci Radiowej Stanu

Wisconsin (Wisconsin State Radio Network) i pokryje możliwościami bardzo dobrego odbioru cały stan oraz części sąsiednich stanów: Illinois, Minnesota, Iowa i Michigan.

Myślą przewodnią tego polskiego programu radiowego na Państwowej Sieci Radiowej Stanu Wisconsin będzie rozpowszechnianie pięknej i starej kultury Narodu Polskiego wśród społeczeństwa amerykańskiego.

O czasie i dniu tygodnia w jakich powyższy program będzie nadawany, jak też informacje o częstotliwości fal 12-stu Stanowych Radiostacji jakie będą nadawać ten program, podamy do wiadomości w niedalekiej przyszłości.

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
zasysła

WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

Irena F. Gyzinska
Adwokatka

1583 W. Forest Home Ave.
645-0800

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
zasysła

WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

**ACKERMAN
CLINIC**

4319 S. PACKARD AVE.
CUDAHY, WIS.

ZORGANIZOWANYM
LUDZIOM PRACY

składamy tą drogą
serdeczne życzenia

**American Serb
Memorial Hall**
5101 W. Oklahoma Ave.

W DNIU ŚWIĘTA PRACY
NAJLEPSZE ŻYCZENIA

**WITKOWIAK
FUNERAL HOME**
1656 So. 5th Street
645-2467

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
WSZYSTKIM LUDZIOM

PRACY

**F. W. BURNS
MACHINERY CO.**
1730 W. NORTH AVE.
374-1540

ŻYCZENIA
WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI

— zasysła —

WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

**EUGENE H.
GROBSCHMIDT**
Superwizor 24-go Dystryktu

ST. FRANCIS, CUDAHY
1 SO. MILWAUKEE

SERDECZNE ŻYCZENIA
WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI

zasysła

WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

**Milwaukee Parts
Corporation**
607 So. 6th Street
276-8966

SERDECZNE ŻYCZENIA
WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI

zasysła

WSZYSTKIM LUDZIOM PRACY

**MARIAN R. KMIEC
OFIS:**
2711 W. MICHIGAN ULICA
MIESZKANIE:
2559 S. 63-cia ULICA
342-2208

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

KLIENTOM, PRZYJACIOŁOM
I CAŁEJ POLONII

szczęść

**KACZMAREK
AND COMPANY**
Kaczmarek Co. Real Estate
MARKWOOD BUILDERS
IMPROVEMENT CO.
2206 S. Muskego Ave.
383-6556

W DNIU ŚWIĘTA PRACY
NAJLEPSZE ŻYCZENIA

przesysła

WSZYSTKIM

B. F. SPOTT
1420 W. LINCOLN AVE.
645-3200
Biuro Realnościowe
Pośrednictwo
w Kupnie i Sprzedaży
Nieruchomości
Wszelkie Ubezpieczenia

BIURO
REALNOŚCIOWE

B.F. SPOTT
1420 W. LINCOLN AVE.
645-3200

Pośrednictwo w Kupnie
i Sprzedaży Nieruchomości
Wszelkie Ubezpieczenia

W DNIU ŚWIĘTA PRACY
NAJLEPSZE ŻYCZENIA

Przesysła Wszystkim

**Dutchland
Dairy/Restaurants**
12 CONVENIENT LOCATIONS—OPEN DAILY, 9 A.M. to 11 P.M.

BEST WISHES TO
THE WORKERS OF MILWAUKEE

May you continue to Prosper and Contribute
to the Greatness of the Community.
Open Monday, Thursday and Friday evenings.

Kunzelmann-Esser
Mitchell at S. Seventh
Complete Home Furnishers and Interior Decorators

Z Życia Placówki 3 SWAP

W niedzielę, dnia 22 sierpnia odbyło się miesięczne posiedzenie Placówki 3 SWAP. Komendant W. Woźniak złożył sprawozdanie z posiedzenia plenarnego Okręgu 1-go SWAP: w Chicago, oraz jako kierownik bary prowadzonej przez Placówkę na pikniku "Dzień Weterana," urządzanej przez Podokręg na stan Wisconsin.

Po sprawozdaniach urzędników odczytano korespondencję, z której Komendant Główny SWAP, dowiadujemy się, że adiutantem generalnym został wybrany kol. Zbigniew A. Konikowski. Uchwalono dać ogłoszenie do pamiętnika z okazji 45-cia założenia Placówki Macierzystej Nr. 5. Jak również zakupiono 5 biletów rozgrywkowych z przeznaczeniem na fundusz inwalidzki, od Okręgu 1-go SWAP, w Chicago.

Kolejdy K. Nieścior i K. Pacyna złożyli sprawozdanie z odwiedzin chorych kolegów oraz podają dwóch na wsparcie jednorazowe. Przewodniczący komitetu imprez kol. J. Wojtaszewski podał wynik z odbytego pikniku koło domu Placówki w dniu 27-go czerwca, który finansowo udał się dobrze.

Przewodniczący dyrekcji domu, kol. C. Grabowski podał do wiadomości, że został postawiony nowy maszt, gdyż poprzedni został zniszczony przez młokosów, o czym została powiadomiona policja.

Kol. C. Grabowski powiedział, że do Milwaukee przybyli z wizytą kol. Antoni Przygucki z żoną, którzy stale zamieszkują w Clearwater, Florida. Pragnął on być na posiedzeniu Placówki, które jednakże odbyło się o tydzień wcześniej. Byli oni gośćmi pani Jurkiewicz, wdowy po kol. Jurkiewiczu z Placówki 149 w Kenosha, Wis., a siostra pani Przyguckiej, która zamieszkuje w Racine, Wis.

50-lecie Gminy Nr. 115 ZNP

Placówka jak również Korpus Pomocniczy bierze udział we mszy św. z okazji 50-lecia Gminy, która odbędzie się 19 września, w niedzielę o godzinie 9:30 rano. Zbiórka kolegów i koleżanek przed domem Placówki 3-ej, 1629 So. 10ta ul., o godzinie 8:00 rano skąd autobusem nastąpi wyjazd do kościoła św. Kazimierza.

Na Zjazd Koleżeński Okręgu 1-go SWAP, który odbędzie się 4, 5 i 6 września w Chicago, Ill. wyjeżdżają koleżdy: B. F. Spott, J. W. Sadowski i W. Woźniak. — Jerzy W. Sadowski, koresp.

**Home
Savings Bank**

MILWAUKEE, WIS.

MEMBER

FEDERAL RESERVE

SYSTEM

FEDERAL DEPOSIT

INSURANCE CORP.

N. 3rd at W. GARFIELD AVE.

ŻYCZENIA

Z OKAZJI DZIA PRACY

— zasysła —

Jedyna Polska Unijna Drukarnia w Milwaukee Poleca się Byzniesistom, Towarzystwom i Parafiam najnowsze maszyny do druku i oprawy książek.

CENY UMIARKOWANE.

Kalendarze,

Zapiski i Rozmaitości

**INTERSTATE PRINTING
AND CALENDAR CO.**

2075 S. 13-ta Ulica

Mar. W. Becher Ul.

672-4496

Z OKAZJI ŚWIĘTA PRACY
WSZYSTKIM PRACUJĄCYM
NAJLEPSZE ŻYCZENIA

zasysła

**DR. EDWARD TOMASIK
and ASSOCIATES**

OPTOMETRISTS

3333 S. 27th Ulica 383-5555

W Cudahy

DR. EDWARD TOMASIK

3552 E. Layton Ave.

744-0449

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

ORAZ

CAŁEJ POLONII

zasysła

**A. SZCZERBINSKI
AND CO.**

RALPH A. ANDRZEJEWSKI

Właściciel

2222 S. 13-ta ULICA
REALNOŚĆ, UBEZPIECZENIE
I POŻYCZKI

Mianowanie Gronouskiego Amb. To Ważna Sprawa Dla Polonii Amer.

Wiadomość o mianowaniu Johna Gronouskiego, ambasadora do Polski przyjęła Polonia Milwaucka z mieszanymi uczuciami. Z jednej strony jest to dla Polski świetny wybór, bowiem znając Gronouskiego, jego wykształcenie i prawosć charakteru, a nade wszystko ukończenie sprawy należy się spodziewać, iż będzie on doskonałym ambasadorem. Z drugiej strony tracimy członka gabinetu Amerykanina polskiego pochodzenia.

Wiadomo, że Warszawa jest kluczowym miejscem jeśli chodzi o kraje poza żelazną kurtyną, a ponadto jest ona jedynym miejscem, gdzie bezpośrednio odbywają się rozmowy pomiędzy komunistycznymi Chinami i ambasadorem Stanów Zjednoczonych. Również sprawa nawiązania ścisłych i serdecznych stosunków pomiędzy Ameryką a Polską jest jedną z najważniejszych.

Nie umniejszając więc znaczenia Stanów Zjednoczonych musimy zastanowić się, czy wybór ten był szczęśliwy.

Jeśli chodzi o człowieka to tak, jeśli chodzi o stan posiadania polonijnego to jest to wielka strata.

Członek Gabinetu

Byliśmy dumni, że wreszcie po raz pierwszy w historii Ameryki mieliśmy naszego rodaka członkiem gabinetu. Człowieka, który jak najbardziej lojalnie zachowywał się w stosunku do s. p. prezydenta Kennedy'ego, a później do prezydenta Johnsona. Byli peymisłci, którzy już przed wyborami zapewniali, że prezydent Johnson nie zamianuje Gronouskiego ponownie. Wtajemniczeni twierdzili, nawet, że prezydent ma upatrzonego na to stanowisko swego przyjaciela z Texasu, również Amerykanina polskiego pochodzenia.

To też ponowne zamianowanie przez prez. Johnsona Gronouskiego poczmistrzem generalnym przyjęło w kołach polonijnych z ulgą i radością.

SERDECZNE ŻYCZENIA
WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI

Wszystkim Ludziom Pracy

oraz Całej Polonii

**Chet' and Leona's
Floral Shop Inc.**

1200 W. LINCOLN AVE.

645-0772

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

życzy

American

Soda Water Co.

1703 SO. 43rd STREET

4049 W. LOOMIS ROAD

LABOR DAY
GREETINGS

EAGLE CLUB

EDWARD W. LANE, Secretary

2401 W. WISCONSIN AVE.

933-7780

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

życzy

**STEPHEN P.
KOWALEWSKI**

Skarbnik Miejski

CUDAHY, WIS.

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

życzy

**ARNOLD H.
KLENTZ**

Mayor

WEST ALLIS,

WISCONSIN

Podczas swego urzędowania poczmistrz Gronouski wykazał swoje zdolności i był uważany za jednego z najlepszych administratorów.

Jako członek gabinetu miał większe możliwości wpływania na politykę, bowiem był jednym z dziesięciu ministrów, natomiast jako ambasador będzie tylko jednym z setki ambasadorów wykonujących polecenia z Washingtonu.

Przyjacieli Gronouskiego kongresman Zablocki wyraził się gratulując mu po nominacji na ambasadora, że Gronouski "poświęcił się" przyjmując to stanowisko. Oczywiście reporterzy zaraz na swój sposób interpretowali to "poświęcenie" uważając, że chodzi tu o sprawę wynagrodzenia. Jako poczmistrz miał on pensję \$35,000, a jako ambasador \$28,500 plus mieszkanie i inne dodatki. My natomiast przyjęliśmy wypowiedź kongresmana Zablockiego inaczej. Naprawdę nie miał on na myśli spraw finansowych.

Krzywdą Polonii

Polacy są znani z tego, iż kiedy ukochają jakąś ideę to są lojalni jej aż do śmierci. Gronouski był najlojalniejszym z lojalnych w stosunku do s. p. prezydenta Kennedy'ego i do prezydenta Johnsona.

W czasie kampanii wyborczej odwiedził on 40 stanów pokrywając przestrzeń 150,000 mil i przemawiając w najmniejszych nawet skupiskach polonijnych by zdobywać głosy dla prez. Johnsona. Zasługi jego więc nie tylko na polu administracji w departamencie poczty, ale również w przyczynieniu się do zwycięstwa Partii Demokratycznej są olbrzymie.

SERDECZNE ŻYCZENIA
WSZYSTKIM LUDZIOM PRACY

zasysła

RYCZEK & SONS

FUNERAL HOME

7910 W. Becher St.

645-7410

Urządzenia Aklimatyzacyjne

(air conditioned)

Prywatne Kaplice

Niewiasta do Pomocy

ŻYCZENIA
WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI

zasysła

WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

Tadeusz J. Pruss

Sędzia Cywilny

FILIA NR. 7

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

zasysła

Eagle Beverage

Distributors

2210 12th AVE.

SO. MILWAUKEE, WIS.

ŻYCZENIA
WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI

WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

składa

MAX RASKIN

SĘDZIA OKRĘGOWY

Filia Nr. 2

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI
WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

życzy

**DR. FRANK A.
WIŚNIEWSKI**

Dentysta

1206 W. LINCOLN AVE.

EV 3-6460

Krótką Historia Gminy 115 ZNP

W związku z przypadającą uroczystością 50-cio lecia Gminy Nr. 115 ZNP podajemy krótką historię tej zaśluzonej polonijnej placówki w Milwaukee.

Gmina Nr. 115 ZNP została zorganizowana w dniu 24-go stycznia 1915 roku z następujących grup związkowych mających swoje siedziby na północnej stronie miasta: Nr. 63 Tow. Kazimierza Pułaskiego; Nr. 179 Króla Stefana Batorego; Nr. 1032 Sokół Polski i Nr. 1476 Władysława Jagiełły. Również do Gminy tej zostały przydzielone grupy Nr. 6 i 66 z La Crosse, Wis.

Najpotężniejszą grupą było Towarzystwo Władysława Jagiełły, zorganizowane w roku 1912 i wysyłającym swoich delegatów do Gminy Nr. 8 aż do czasu zorganizowania Gminy Nr. 115.

Największa Grupa

Organizatorami tej grupy byli: Andrzej Wyderka, Józef Wojtyczek, Stanisław Nowaczyk, Francis Molik, Piotr Burek, Francis Wojtowicz i Walenty Gruszka. Pierwszy zarząd grupy, która liczyła 28 członków ukonstytuował się w następującym składzie: F. Niezgoda, wiceprezes; S. Nowaczyk, sekretarz finansowy; F. Polczyński, sekretarz protokółowy; A. Wyderka, kasjer; F. Wojtowicz, P. Burek i J. Kołodziejewski, dyrektorzy, oraz W. Gruszka, marszałek. W roku 1945 Towarzystwo to stało się jedną z najliczniejszych grup ZNP licząc 644 członków z assementami wynoszącymi \$12,372.29.

W czasie pierwszej wojny światowej służyło w wojsku amerykańskim 43 członków tego Towarzystwa, a w czasie II-ej wojny 70-ciu z czego trzech poległo na polu chwały. Towarzystwo brało czynny udział we wszystkich przejawach życia amerykańskiego, oraz było nadzwyczaj czynne na Polonii szcując się wielkim doświadczeniem kulturalnym, społecznym i narodowym.

Działalność Gminy

Skład pierwszego zarządu Gminy Nr. 115 ZNP tworzyli: Roman Zygarowski, prezes; Stanisław Baran, wiceprezes; W. Majchrzycki, sekretarz protokółowy; J. Ścisłowski, sekretarz finansowy; N. Burczyk, skarbnik; S. Nowaczyk i E. Ścisłowski, marszałkowie; A. Wyderka, J. Karaś i J. Kuźniowski, odźwierni.

W roku 1920 powstało nowe towarzystwo Stefana Czarnieckiego, Grupa 2100 jak również Gmina zorganizowała Kółka Młodzieżowe przy poszczególnych grupach. W roku następnym powstają grupy 2145, grupa 2148, oraz grupa 2661, które wchodziły w skład Gminy Nr. 115 ZNP.

Następnie Gmina zorganizowała Chór Młodzieży, a w roku 1931 u-urządziła wspólnie z Gminą Nr. 8 ZNP 50-tą rocznicę, a w roku 1945 specjalny program z okazji 65-ej rocznicy powstania Związku Narodowego Polskiego.

Gmina Nr. 115 ZNP jest znaną placówką na północnej stronie miasta nie tylko wśród Polonii, ale również wśród społeczeństwa amerykańskiego ze swojej działalności patriotycznej i narodowej.

Piękną Dorobek

Gmina Nr. 115 brała czynny udział w mobilizacji ochotników do Armii Hallera podczas I-ej wojny światowej, a w czasie II-ej wojny światowej niosła pomoc polskim żołnierzom i wysiedleńcom.

Następnie zorganizowała ona kursy języka polskiego w Riverside High School, oraz prowadziła szkółkę sobotnią.

Brała ona również żywy udział w polityce popierając zawsze kandydatów polskiego pochodzenia, ubiegających się o różne stanowiska. O jej poparcie zabiegają stale inni kandydaci z północnej strony naszego miasta.

Jeśli chodzi o pracę reformatywną Gmina ma również piękną kartę w tej dziedzinie. Współpracowała ona z instytucjami noszącymi pomoc Polsce, a między innymi Rady Polonii Amerykańskiej jak również jest czynnym członkiem Kongresu Polonii Amerykańskiej.

W ubiegłym roku zorganizowała nową grupę związkową pod nazwą Wisconsin Society, która rozwija się pomyślnie kładąc specjalny nacisk na rozwój kółka młodzieżowego.

Po raz pierwszy piszący te słowa zetknął się bliżej z Gminą Nr. 115 ZNP w dniu 4-go czerwca 1950 roku, będąc głównym mówcą na uroczystości 35-cio lecia tej Gminy oraz 70-cio lecia Związku Narodowego Polskiego. Trzeba stwierdzić beztrónnie, że w ubiegłych 15 latach Gmina Nr. 115 ZNP może poszczycić się wspaniałym dorobkiem w każdej dziedzinie.

• LIBERTY SAVINGS •

Milwaukee Avenue, Przy Fullerton

TERAZ JEST CZAS OSZCZĘDZAĆ 3 DOBRE POWODY

• BEZPIECZEŃSTWO • STAŁOŚĆ • DOBRE ZAROBKI

NASZ OSZCZĘDNOŚCIOWY DEPT. ZAPEWNIAM WAM:

Finansowe Bezpieczeństwo
Wyszkolonych w Oszczędnościach
Specjalistów Do Waszych Usług
Szybka, Dogodna Obsługa
18 Okienek Kasowych

Fundusze Natychmiast Przekazane
bez żadnych Kosztów . . .
Oto sposób załatwiania w Liberty

LIBERTY MORGECHOWE ZALETY ZAWIERAJĄ

Najlepsze Warunki Dostępne
'Open-End' Zastrzeżenia
Przed-Wpłaty Bez Kary
Miesięczne Wpłaty Zawierają
Podatki, Premie Ubezpieczenia

Warunki Spłat do 25 lat
Z Wpłatami Odpowiednio
Do Waszego Budżetu

Zobaczcie Zalety Naszego Ośrodka Skrzynek Depozytowych

*Najbardziej Nowoczesne Wyposażenie Urządzeń
Skrzynek Depozytowych Do Dyspozycji Jak Nigdzie Indziej
. . . Co Dopiero Nowo Założone.*

Wybierzcie Sobie każdego rodzaju Skrzynkę Na Żądanie.

GODZINY BIUROWE

Poniedziałek i Piątek 9 Rano do 3 Wiecz.
Wtorek i Czwartek 9 Rano do 4 Po Poł.
Zamknięte Środy
W Soboty 9 Rano do 12 w Południe

Liberty Savings
and LOAN
ASSOCIATION of CHICAGO

• 2384-92 N. MILWAUKEE AT FULLERTON (60647)

LIBERTY
CORNER



Na Usługach Północno-Zachodniej Dzielnicy od 1898

67 LAT OSZCZĘDZANIA Z BEZPIECZEŃSTWEM

• C. W. Smigiół, Prezes i Zarządca



• GDZIE OSZCZĘDZACIE jest wielka różnica



• DARMO PARKOWANIE
Obok naszego Budynku

HOW YOUR
SAVINGS ARE
**INSURED
SAFE**



Wasze Oszczędności są u nas ubezpieczone do \$10,000 przez Federal Savings & Loan Insurance Corporation, agencję Rządu Stanów Zjednoczonych. Otrzymacie również zapewnienie zdrowej inwestycji i konserwatywnego, miejscowego zarządu. Ta spółka jest częścią Federal Home Loan Bank System, ustanowionego Aktem Kongresu w początkach 1930's lat. Akt ten jest ważną częścią finansowej struktury narodu. Jedną z ważnych jego funkcji jest służyć instytucjom finansowania domów w kraju przez dostarczanie długoletniego lub nagłego kredytu w razie potrzeby . . . Wasze oszczędności wzrastają szybciej przy pomocy hojnych zarobków, wypłacanych pół-rocznie. Wasze całkowite konto zarabia obecną ratę

4 1/2%



Oszczędności Wpłacone Przed 15-tych Zarabiają Dywidendy Od 1-go



Oszczędności Wpłacone Przed 15-tych Zarabiają Dywidendy Od 1-go

